

Содержание

1. Formularul ofertei	2
2. Garantia ofertei	3
3. Specificații tehnice	4
4. Specificații de preț	5
5. duae	6
6. Cont bancar	23
7. Certificat de inregistrare.semnat	24
7. Extras 19.11.2020	25
9. Pasapoarte tehnice	26
1 Instruction_10147982	26
2 Instruction_10199578	49
3 Instruction_10212402	85
10. Confirmarea înscrierii InoxPlus[51446]	105
11. Declaratie garantie	106
12. Declaratie beneficiar efectiv	107
1 DECLARAȚIE	107
2 privind confirmarea identității beneficiarilor efectivi și neîncadrarea acestora în situația condamnării pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani.	107

Formularul ofertei (F3.1)

[Ofertantul va completa acest formular în conformitate cu instrucțiunile de mai jos. Nu se vor permite modificări în formatul formularului, precum și nu se vor accepta înlocuiri în textul acestuia.]

Data depunerii ofertei: "8" septembrie 2021

Procedura de achiziție Nr.: ocds-b3wdp1-MD-1629275541569

Anunț de participare Nr.: 21043397

Către: Administrația Națională a Penitenciarelor
[numele deplin al autorității contractante]

Inoxplus SRL declară că:

[denumirea ofertantului]

- a) Au fost examinate și nu există rezervări față de documentele de atribuire, inclusiv modificările nr. nu se aplică.

[introduceți numărul și data fiecărei modificări, dacă au avut loc]

- b) Inoxplus SRL se angajează să

[denumirea ofertantului]

furnizeze în conformitate cu documentele de atribuire și condițiile stipulate în specificațiile tehnice și preț, următoarele bunuri Cazane electrice pentru prepararea hranei, tigăi electrice, camere frigorifice, frigider și mașini de spălat.

[introduceți o descriere succintă a bunurilor]

- c) Suma totală a ofertei fără TVA constituie:

Lot 1 – 178 750,00 lei;

Lot 2 – 9 233,33 lei;

Lot 6 – 18 466,67 lei;

Lot 7 – 29 333,33 lei;

Lot 8 – 12 650,00 lei.

[introduceți prețul pe loturi (unde e cazul) și totalul ofertei în cuvinte și cifre, indicând toate sumele și valutele respective]

- d) Suma totală a ofertei cu TVA constituie:

Lot 1 – 214 500,00 lei;

Lot 2 – 11 080,00 lei;

Lot 6 – 22 160,00 lei;

Lot 7 – 35 200,00 lei;

Lot 8 – 15 180,00 lei.

[introduceți prețul pe loturi (unde e cazul) și totalul ofertei în cuvinte și cifre, indicând toate sumele și valutele respective]

- e) Prezenta ofertă va rămâne valabilă pentru perioada de timp specificată în **FDA3.8.**, începând cu data-limită pentru depunerea ofertei, în conformitate cu **FDA4.2.**, va rămâne obligatorie și va putea fi acceptată în orice moment până la expirarea acestei perioade;

- f) În cazul acceptării prezentei oferte, Inoxplus SRL

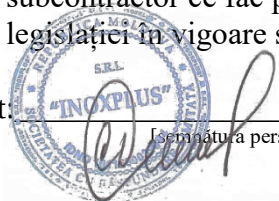
[denumirea ofertantului]

se angajează să obțină o Garanție de bună execuție în conformitate cu **FDA6**, pentru executarea corespunzătoare a contractului de achiziție publică.

- g) Nu suntem în nici un conflict de interese, în conformitate cu art. 74 din Legea nr. 131 din 03.07.2015 privind achizițiile publice.

- h) Compania semnatară, afiliații sau sucursalele sale, inclusiv fiecare partener sau subcontractor ce fac parte din contract, nu au fost declarate neeligibile în baza prevederilor legislației în vigoare sau a regulamentelor cu incidență în domeniul achizițiilor publice.

Semnat:



[semnătura persoanei autorizate pentru semnarea ofertei]

Nume: Dumitru Covalenco

În calitate de: Director General

[funcția oficială a persoanei ce semnează formularul ofertei]

Ofertantul: Inoxplus SRL

Adresa: Mun. Chișinău, str. Petru Rareș, 36, bir.48 2005

Data: "8" septembrie 2021

COPIE:**Nr. de ieșire/data:** 1158 /06 septembrie 2021**Administrația Națională a Penitenciarelor****IDNO/cod fiscal:** 1006601001012ML-2032, mun. Chișinău,
str. Nicolae Titulescu, 35**Data:** 06 septembrie 2021

Banca Comercială Română Chișinău S.A.
Str. A. Pușkin 60/2 Municipiul Chișinău
Republica Moldova MD 2005
IDNO Cod Fiscal 1003600021533
Capital Social 728.130.000 MDL
SWIFT RNCBMD2X
Tel: +373 22 85 20 00/ +373 22 26 50 00
Fax: + 373 22 26 50 02/ +373 22 85 20 02
site: <http://www.bcr.md>
e-mail: office@bcr.md

**GARANȚIE BANCARĂ PENTRU OFERTA
DEPUȘĂ ÎN VEDERE PARTICIPĂRII LA LICITAȚIE nr. BCR/46-10/24**

În baza prezentării la data de 08 septembrie 2021 de către societatea "INOXPLUS" S.R.L., IDNO/cod fiscal 1011600039984, adresa mun. Chișinău, str. Rareș Petru, 36, ap.(of.) 48 (numită în continuare Ordonator) a cererii de participare la licitația publică nr. 21043397 din 08 septembrie 2021 (numită în continuare Concurs), Banca Comercială Română Chișinău S.A. cu adresa juridică: mun. Chișinău, str. A. Pușkin, nr.60/2, codul băncii RNCBMD2X, contul corespondent 35218868, numărul de identificare de stat – codul fiscal 1003600021533 (numită în continuare Garant), prin prezenta Garanție Bancară se obligă să efectueze plăți în sumă totală de până la **2'500.00 (două mii cinci sute, 00) MDL**, în favoarea **Administrației Naționale a Penitenciarelor** (numită în continuare Beneficiar), în condițiile în care va surveni unul sau mai multe din următoarele cazuri:

- după expirarea termenului de depunere a cererii de participare la Concurs Ordonatorul retrage sau modifică cererea sa;
- după desfacerea plicurilor cu cererile de participare la Concurs, Ordonatorul refuză participarea la Concurs în perioada valabilității cererii indicată în condițiile Concursului;
- fiind câștigătorul Concursului, Ordonatorul nu semnează contractul în conformitate cu cerințele Concursului;
- fiind câștigătorul Concursului, Ordonatorul nu prezintă asigurarea executării contractului în conformitate cu cerințele Concursului;
- Ordonatorul nu execută una sau mai multe condiții specificate în instrucțiunile participanților la Concurs înainte de semnarea contractului.

Garantul își asumă angajamentul de a plăti suma în limitele sus-indicate la primirea cererii în scris a Beneficiarului, cu condiția menționării în cererea de plată a survenirii unuia sau mai multor cazuri expuse mai sus.

Orice plată efectuată de către Garant în cadrul prezentei Garanții Bancare, va diminua proporțional valoarea angajamentului asumat de către Garant.

Prezenta Garanție Bancară intră în vigoare la data de **08 septembrie 2021** și este valabilă până la data **06 decembrie 2021**, inclusiv.

Orice litigiu, apărut pe parcursul realizării prezentei Garanții Bancare, va fi soluționat pe cale amiabilă. În caz contrar, acestea vor fi soluționate în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

Director Executiv**Natalia Codreanu***BCR Chisinau S.A. - Confidential*

Executor Mihaela Șterbeț
Tel.: 022-85-20-81

BCR Chișinău S.A. este înregistrat în calitate de operator cu date de caracter personal cu identificatorul – 0000065, care va proteja datele cu caracter personal, în condițiile legii nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.

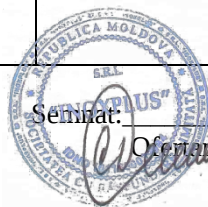
Șterbeț

Specificații tehnice (F4.1)

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 3, 4, 5, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 2, 6, 8]

„Cazane electrice pentru prepararea hranei, tigăi electrice, camere frigorifice, frigider și mașini de spălat”,
Licitație deschisă 21043397, MTender ID [ocds-b3wdp1-MD-1629275541569](#)

Cod CPV	Denumirea bunurilor	Modelul articolului	Tara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7	8
	Bunuri						
	Lot 1	Mașină de spălat industrială 10-15 kg					
39713210-8	Mașină de spălat industrială 10-15 kg	HW100-BP14986E	Rusia	Haier	Capacitatea nominală de încărcare: 10 – 15kg; Modul de încărcare – frontal; Modul de operare – manual sau semiautomat; Viteza de centrifugare minim: 700 rpm; Clasa de eficiență energetică min. A; Inclusiv livrarea și instalarea la destinatar.	Capacitatea nominală de încărcare: 10 – 15kg; Modul de încărcare – frontal; Modul de operare – manual sau semiautomat; Viteza de centrifugare minim: 400 rpm; Clasa de eficiență energetică min. A; Inclusiv livrarea și instalarea la destinatar.	
	Lot 2	Mașină de spălat automată 8-10 kg					
39713210-8	Mașină de spălat automată 8-10 kg	HWM-V8214D++	UE	Heinner	Capacitatea nominală de încărcare: 8 – 10 kg; Modul de operare – electronic sau electromecanic; Viteza de centrifugare minim: 800 rpm; Clasa de eficiență energetică la spălare min. A; Tensiune: 220 V, 50 Hz; Inclusiv livrarea la destinatar.	Capacitatea nominală de încărcare: 8 – 10 kg; Modul de operare – electronic sau electromecanic; Viteza de centrifugare minim: 800 rpm; Clasa de eficiență energetică la spălare min. A; Tensiune: 220 V, 50 Hz; Inclusiv livrarea la destinatar.	
	Lot 6	Ladă frigorifică					
37414200-5	Ladă frigorifică	O40+	UE	Arctic	Tensiune: 220-250 V, 50 Hz; Capacitatea de congelare minim: 10 kg/24h; Intervalul de setare a temperaturii: -18 ... -30°C; Tip – congelator, volumul nominal: 350 – 450l; Clasa de eficiență energetică minim A; Inclusiv livrarea la destinatar.	Tensiune: 220-250 V, 50 Hz; Capacitatea de congelare minim: ~ 10 kg/24h; Intervalul de setare a temperaturii: ~ -18 ... -30°C; Tip – congelator, volumul nominal: 350 – 450l; Clasa de eficiență energetică minim A; Inclusiv livrarea la destinatar.	
	Lot 7	Frigider fără congelator Vol. 100 - 150 l.					
39711130-9	Frigider fără congelator Vol. 100 - 150 l.	SD145	China	Eurolux	Tensiunea de alimentare: 220-250 V, 50 Hz; Fără congelator, cu un volum nominal de 100 – 150 l; Clasa de eficiență energetică min. A; Diapazonul temperaturii de lucru în camera frigiderului: 0°C ... +10°C. Inclusiv livrarea la destinatar.	Tensiunea de alimentare: 220-250 V, 50 Hz; Fără congelator, cu un volum nominal de 100 – 150 l; Clasa de eficiență energetică min. A; Diapazonul temperaturii de lucru în camera frigiderului: ~ 0°C ... +10°C. Inclusiv livrarea la destinatar.	
	Lot 8	Frigider cu congelator Vol. 180 - 250 l.					
39711130-9	Frigider cu congelator Vol. 180 - 250 l.	TIA 14 S AA UA	Rusia	Indesit	Tensiunea de alimentare 220-250 V, 50 Hz; Volumul nominal al congelatorului 30 – 60 l; Volumul nominal al camerei frigiderului: 180 – 250 l; Clasa eficienței energetice minim A; Diapazonul temperaturii de lucru în camera frigiderului: 0°C ... +10°C; Inclusiv livrarea la destinatar.	Tensiunea de alimentare 220-250 V, 50 Hz; Volumul nominal al congelatorului 30 – 60 l; Volumul nominal al camerei frigiderului: 180 – 250 l; Clasa eficienței energetice minim A; Diapazonul temperaturii de lucru în camera frigiderului: ~ 0°C ... +10°C; Inclusiv livrarea la destinatar.	

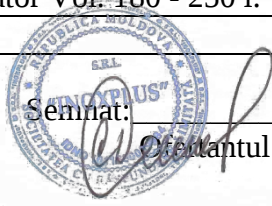


Semnat: _____ Numele, Prenumele: Dumitru Covalenco În calitate de: Director General
Ofertantul: Inoxplus SRL Adresa: Mun. Chișinău, str. Petru Rareș, 36, bir.48 2005

Specificații de preț (F4.2)

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 5,6,7,8, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1,2,3,4,9,10]

Numărul procedurii de achiziție: Licitație deschisă 21043397, MTender ID ocds-b3wdp1-MD-1629275541569									
Denumirea procedurii de achiziție: „Cazane electrice pentru prepararea hranei, tigăi electrice, camere frigorifice, frigider și mașini de spălat”									
Cod CPV	Denumirea bunurilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare	Clasificație bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Lot 1	Mașină de spălat industrială 10-15 kg							
39713210-8	Mașină de spălat industrială 10-15 kg	buc	15	11 916,67	14 300,00	178 750,00	214 500,00	octombrie–noiembrie	
	Lot 2	Mașină de spălat automată 8-10 kg							
39713210-8	Mașină de spălat automată 8-10 kg	buc	2	4 616,67	5 540,00	9 233,33	11 080,00	octombrie–noiembrie	
	Lot 6	Ladă frigorifică							
37414200-5	Ladă frigorifică	buc	4	4 616,67	5 540,00	18 466,67	22 160,00	octombrie–noiembrie	
	Lot 7	Frigider fără congelator Vol. 100 - 150 l.							
39711130-9	Frigider fără congelator Vol. 100 - 150 l.	buc	8	3 666,67	4 400,00	29 333,33	35 200,00	octombrie–noiembrie	
	Lot 8	Frigider cu congelator Vol. 180 - 250 l.							
39711130-9	Frigider cu congelator Vol. 180 - 250 l.	buc	3	4 216,67	5 060,00	12 650,00	15 180,00	octombrie–noiembrie	
Total oferta						248 433,33	298 120,00		



Semnat: _____ Numele, Prenumele: Dumitru Covalenco În calitate de: Director General
 Ofertantul: Inoxplus SRL Adresa: Mun. Chișinău, str. Petru Rareș, 36, bir.48 2005

**FORMULARUL STANDARD AL DOCUMENTULUI UNIC
DE ACHIZIȚII EUROPEAN**

1. Documentul unic de achiziții european, (în continuare, DUAЕ) este o declarație pe proprie răspundere, prin care operatorul economic confirmă îndeplinirea criteriilor de calificare și selecție necesare în cadrul procedurilor de achiziție publică în Republica Moldova.
2. Formularul este completat, semnat electronic și transmis autorității contractante la depunerea ofertei.
3. Un DUAЕ depus de către operatorul economic în cadrul unei proceduri de achiziție publică anterioară poate fi reutilizat, cu condiția ca informațiile cuprinse în formular să fie corecte și valabile la data depunerii acestuia.
4. Ofertantul care prezintă în DUAЕ informații false sau documentele justificative prezentate nu confirmă informația indicată în documentul prezentat este exclus din procedura de achiziție publică și/sau poate răspunde conform legislației.
5. Formularul DUAЕ este constituit din 7 capitole, și anume:
 - 1) Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă;
 - 2) Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic;
 - 3) Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică;
 - 4) Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici;
 - 5) Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de selecție a operatorilor economici;
 - 6) Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică;
 - 7) Capitolul VII. Declarații finale.
6. Prezentarea formularului DUAЕ la depunerea ofertei care nu este conform cu cerințele stabilite în Documentația de atribuire duce la respingerea ofertei.

Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă

Compartimentul se completează doar de către autoritatea/entitatea contractantă.

Cod poziție	Conținutul cerinței	Răspuns
1	2	3
Informații despre publicare		
1A.1	Numărul anunțului/invitației publicate în Buletinul achizițiilor publice, și după caz numărul anunțului publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene	ocds-b3wdp1-MD-1629275541569
Identitatea autorității/entității contractante		

1B.1	Denumirea autorității/entității contractante	<i>Administrația Națională a Penitenciarelor</i>
1B.2	Număr unic de identificare (IDNO) a autorității/entității contractante	1006601001012

Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic

Compartimentul se completează doar de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Informații privind operatorul economic		
2A.1	Denumirea operatorul economic	<i>INOXPLUS S.R.L.</i>
2A.2	Țara	<i>Republica Moldova</i>
2A.3	Cod poștal	<i>MD-2005</i>
2A.4	Oraș/Localitate	<i>mun. Chișinău</i>
2A.5	Adresa juridică	<i>str. Rareș Petru, 36, ap.(of.) 48</i>
2A.6	Pagina web	www.inoxplus.md
2A.7	Persoana sau persoanele de contact	<i>Pletnirov Vlad</i>
2A.7.1	Telefon	+37378262888
2A.7.2	Adresa de e-mail	tendere@inoxplus.md
2A.8	Număr unic de identificare (IDNO/IDNP)	1011600039984
2A.9	Numărul cod TVA	0607844
2A.10	Forma organizatorico-juridică a activității de antreprenoriat	<i>Societate cu răspundere limitată</i>
2A.11	Informația cu privire la numele acționarilor/asociaților/beneficiarului efectiv	
2A.11.1	Numele acționarilor / asociaților	N/A
2A.11.2	Numele beneficiarului efectiv <i>[beneficiar efectiv – persoană fizică ce deține sau controlează în ultimă instanță o persoană fizică sau juridică ori beneficiar al unei societăți de investiții sau administrator al societății de investiții, ori persoană în al cărei nume se desfășoară o activitate sau se realizează o tranzacție și/sau care deține, direct sau indirect, dreptul de proprietate sau controlul asupra a cel puțin 25% din acțiuni sau din dreptul de vot al persoanei juridice ori asupra bunurilor aflate în administrare fiduciară]</i>	Covalenco Dumitru

2A.11.3	Cetățenia beneficiarului efectiv (<i>legătură juridico-politică permanentă a persoanei fizice definite conform poziției 2A.11.2</i>)	Republica Moldova
2A.12	Operatorul economic este: • întreprindere mică • întreprindere mijlocie • și altele	întreprindere mijlocie
2A.13	În cazul în care achiziția este rezervată: operatorul economic este un atelier protejat sau o întreprindere socială, sau va asigura executarea contractului în contextul programelor de angajare protejată?	☐ Da ☒ Nu
2A.13.1	Dacă da, care este procentul corespunzător de lucrători cu dizabilități sau defavorizați?	N/A
2A.13.2	Specificați cărei sau căror categorii de lucrători cu dizabilități sau defavorizați le aparțin angajații în cauză?	N/A
2A.14	Operatorul economic participă la procedura de achiziții publice împreună cu alți operatori economici?	☐ Da ☒ Nu
2A.14.1	Dacă Da, precizați rolul operatorului economic în cadrul grupului (lider, responsabil cu îndeplinirea unor sarcini specifice, etc).	N/A
2A.14.2	Numiți operatorii economici care participă la procedura respectivă de achiziție publică.	N/A
2A.14.3	Specificați denumirea grupului participant.	N/A
Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2A.14, asigurați-vă ca operatorii economici menționați să prezinte un formular DUAE separat.		
B. Informații privind reprezentanții operatorului economic		
Indicați numele persoanei (persoanelor) împuternicită (împuternicite) să îl reprezinte pe operatorul economic în scopurile prezentei proceduri de achiziție publică.		
2B.1	Nume și prenume	Pletnirov Vlad
2B.2	Poziție/acționând în calitate de..	Manager dezvoltare
2B.3	Țară	Republica Moldova
2B.4	Telefon	+37378262888
2B.5	Adresa de e-mail	tendere@inoxplus.md
C. Informații privind utilizarea capacităților altor entități		
2C.1	Operatorul economic utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de selecție prevăzute în capitolul IV, precum și (dacă este cazul) criteriile și regulile menționate în capitolul V de mai jos?	☐ Da ☒ Nu

Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2C.1, prezentați un formular DUAE separat care să cuprindă informațiile solicitate în secțiunile A și B din capitolul respectiv și din capitolul III pentru fiecare dintre entitățile în cauză, completat și semnat în mod corespunzător de entitățile în cauză. Atragem atenția asupra faptului că trebuie incluși, de asemenea, tehnicienii sau organismele tehnice implicate, indiferent dacă fac sau nu parte din întreprinderea operatorului economic, în special cei care răspund de controlul calității și, în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, tehnicienii sau organismele tehnice la care poate face apel operatorul economic în vederea executării lucrărilor. În măsura în care este relevant pentru capacitatea (capacitățile) specifică (specifice) utilizată (utilizate) de operatorul economic, includeți informațiile prevăzute în capitolele IV și V pentru fiecare dintre entitățile în cauză.

D.Informații privind subcontractanții pe ale căror capacități operatorul economic se bazează

2D.1	Operatorul economic intenționează să subcontracteze vreo parte din contract cu alți operatori economici?	☐ Da ☒ Nu
2D.1.1	<i>Dacă Da, enumerați subcontractanții propuși.</i>	N/A

Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică

Compartimentul se completează de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
A.Motive referitoare la condamnări prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești		
1	2	3
3A.1	Participare la o organizație criminală. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru participare la o organizație criminală, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☒ Nu
3A.2	Corupție. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control	☐ Da ☒ Nu

	în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru corupție pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	
3A.3	Fraude. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru fraudă pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☒ Nu
3A.4	Infrațiuni teroriste sau infracțiuni legate de activitățile teroriste. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☒ Nu
3A.5	Spălare de bani sau finanțarea terorismului. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☒ Nu
3A.6	Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane.	☐ Da ☒ Nu

	Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru exploatare prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	
3A.7	În cazul că răspunsul este Da pentru cel puțin una din întrebările 3A.1 – 3A.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☒ Nu
3A.7.1	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
B. Motive privind plata impozitelor sau/și a contribuțiilor de asigurări sociale		
	Plata impozitelor	
3B.1	Operatorul economic și-a onorat obligațiile cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit?	☒ Da ☐ ☐ Nu
3B.1.1	<i>Dacă Nu, în ce mod a fost stabilită obligația cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale?</i>	N/A
3B.1.2	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă?</i>	N/A
3B.1.3	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, precizați data și numărul deciziei.</i>	N/A
3B.2	Operatorul economic beneficiază, în condițiile legii, de eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora, inclusiv a majorărilor de întârziere (penalităților) și/sau a amenzilor?	N/A

	Notă: Se completează doar în cazul în care ați răspuns Nu, la întrebarea din 3B.1.	
3B.2.1	Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze actul privind eşalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora?	N/A
3B.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze un certificat cu privire la plata impozitelor sau să furnizeze informații privind onorarea obligațiilor fiscale?	☒ Da ☐ ☐ Nu
3B.4	Informațiile privind lipsa/existența restanțelor față de bugetul public național sunt disponibile gratuit pentru autorități, prin accesarea unei baze de date naționale? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: https://servicii.fisc.md/contribuabil.aspx
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Serviciul Fiscal de Stat
		Referința exactă a documentației: 1011600039984
C. Includerea în lista de interdicție a operatorilor economici		
3C.1	Operatorul economic este înscris în lista de interdicție a operatorilor economici?	☐ Da ☒ Nu
3C.1.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3C.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	N/A
3C.1.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	N/A
D. Motive legate de insolvabilitate, conflicte de interese sau abateri profesionale		
	Obligațiile aplicabile în domeniul mediului, muncii și asigurărilor sociale	
3D.1	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul mediului în ultimii 3 ani?	☐ Da ☒ Nu
3D.1.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	N/A
3D.1.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	N/A

3D.2	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul social în ultimii 3 ani?	☐ Da ×Nu
3D.2.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.2, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.2.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
3D.3	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul muncii în ultimii 3 ani?	☐ Da ×Nu
3D.3.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.3, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.3.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Insolvabilitatea	
3D.4	Operatorul economic este în situație de insolvabilitate sau de lichidare a activității antreprenoriale ca urmare a unei hotărâri judecătorești?	☐ Da ×Nu
3D.4.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.4, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.4.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Active administrate de lichidator	
3D.5	Activele operatorului economic sunt administrate de un lichidator sau de o instanță?	☐ Da ×Nu
3D.5.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.5, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.5.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Activitățile economice sunt suspendate	
3D.6	Activitățile economice ale operatorului economic sunt suspendate?	☐ Da ×Nu
3D.6.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.6.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței	
3D.7	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, a încheiat acorduri cu alți operatori economici care au ca	☐ Da ×Nu

	obiect denaturarea concurenței, fapt constatat prin decizie a organului abilitat în acest sens?	
3D.7.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.7, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.7.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Conflict de interese	
3D.8	Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese care nu poate fi remediată?	☐ Da ×Nu
3D.8.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.8, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.8.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Etica profesională	
3D.9	Operatorul economic a fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională?	☐ Da ×Nu
3D.9.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.9, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.9.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Integritatea	
3D.10	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, se face vinovat de o abatere profesională, care îi pune la îndoială integritatea?	☐ Da ×Nu
3D.10.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.10, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.10.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A

Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea (coloana nr.2) contractantă și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Capacitatea de exercitare a activității profesionale		

4A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra înregistrarea acestuia?	×Da ☐ ☐ Nu
4A.1.1	<i>Dacă Da, indicați actele de înregistrare a activității antreprenoriale și genul (genurile) de activitate determinate de legislație, aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în baza căreia întreprinderea are dreptul să execute viitorul contract de achiziție publică.</i>	Certificat de înregistrare, Extras din registru de stat, Autorizație de funcționare
4A.1.2	<i>Actele de înregistrare a activității antreprenoriale, sunt disponibile gratuit pentru autorități dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Adresa de internet: https://www.infoba-se.md/ro/companie/s/1011600039984/srl-inoxplus
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Camera Înregistrării de Stat, Registrul de stat al persoanelor juridice
		Referința exactă a documentației: 1011600039984
4A.2	Activitatea antreprenorială deține o certificare și/sau o autorizare echivalentă aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în cadrul unui sistem național?	×Da ☐ ☐ Nu
4A.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra certificarea și/sau autorizarea activității acestuia?</i>	×Da ☐ ☐ Nu
4A.2.3	<i>Actele privind certificarea sau autorizarea sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Adresa de internet: https://www.infoba-se.md/ro/companie/s/1011600039984/srl-inoxplus
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Registrul de stat al unităților de drept

		Referința exactă a documentației: 1011600039984
4A.3	Genurile de activitate, și/sau certificarea, și/sau autorizarea privind activitatea de întreprinzător, acoperă criteriile de selecție impuse de autoritatea/entitatea contractantă în anunțul/invitația de participare?	×Da ☐ ☐ Nu
B. Capacitatea economică și financiară		
	Declarații bancare	
4B.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze declarații bancare sau, după caz, dovezi privind asigurarea riscului profesional în conformitate cu cerințele din documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
4B.1.1	<i>Informația menționată la punctul 4B.1 este disponibilă gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea ei.</i>	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A
	Cifra de afaceri anuală (volumul vânzărilor)	
4B.2	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră de afaceri anuală, după cum urmează: nu se aplică Valoare _____ Perioada _____ <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	×Da ☐ ☐ Nu
4B.2.1	<i>Specificați care este cifra de afaceri anuală, conform datelor din raportul financiar.</i>	Valoarea 42 484 245 lei Anul 2019
	Cifra de afaceri medie anuală	
4B.3	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră medie anuală de afaceri, după cum urmează: nu se aplică Valoare _____ Perioada _____ <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	×Da ☐ ☐ Nu

4B.3.1	Specificați cifra de afaceri, conform datelor din raportul financiar.	Valoarea 42 484 245 lei
		Anul 2019
		Valoarea 28 983 711 lei
		Anul 2018
		Valoarea 26 259 405 lei
		Anul 2017
		Valoarea medie totală 32 575 787 lei
Situațiile financiare		
4B.4	Operatorul economic este în măsură să furnizeze Situațiile financiare înregistrate, extrase din Situațiile financiare?	×Da ☐ ☐ Nu
4B.5	Informațiile privind situația economică și financiară sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A
C. Capacitatea tehnică și/sau profesională		
4C.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentele solicitate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare, care demonstrează capacitatea tehnică și/sau profesională pentru executarea viitorului contract.	×Da ☐ Nu
4C.1.1	Informațiile privind capacitatea tehnică și/sau profesională sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A
Instalații tehnice și măsuri de asigurare a calității		
4C.2	Operatorul economic este în măsură să furnizeze detalii referitoare la tehnicieni sau organisme tehnice, specificate în anunțul de	×Da ☐ ☐ Nu

	participare/documentația de atribuire, pe care autoritatea/entitatea contractantă le poate solicita, în special cele responsabile de controlul calității în legătură cu acest exercițiu de achiziție publică?	
4C.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la sistemele de management și de trasabilitate utilizate în cadrul lanțului de aprovizionare?	×Da ☐ ☐ Nu
4C.3.1	<i>Informațiile sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	<i>Adresa de internet:</i> N/A
		<i>Autoritatea sau organismul emitent(ă):</i> N/A
		<i>Referința exactă a documentației:</i> N/A
	Utilaje, instalații și echipament tehnic	
4C.4	Operatorul economic dispune de utilaje și echipament necesar pentru îndeplinirea corespunzătoare a contractului de achiziție publică?	×Da ☐ ☐ Nu
4C.5	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la dotările specifice, utilajul și echipamentul necesar pentru îndeplinirea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
	Pregătirea profesională și calificarea personalului	
4C.6	Operatorul economic are în cadrul întreprinderii personal calificat conform cerințelor stabilite în anunțul de participare sau în documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
4C.7	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație privind personalul de specialitate propus pentru executarea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
4C.8	Indicați efectivele medii anuale de personal angajat din ultimii trei ani de activitate.	Anul 2019
		Angajați 56
		Anul 2018
		Angajați 53
		Anul 2017
		Angajați 48
	Numărul membrilor personalului de conducere	

4C.9	Indicați numărul membrilor personalului de conducere ale operatorului economic pe parcursul ultimilor trei ani.	Anul 2019
		Persoane 25
		Anul 2018
		Persoane 13
		Anul 2017
		Persoane 13
	Mostre, descrieri, fotografii	
4C.10	Operatorul economic este în măsură să furnizeze eșantioane (mostre), descrieri și/sau fotografii ale produselor/serviciilor care urmează să fie furnizate/prestate, conform cerințelor stabilite în documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
	Pentru contractele de achiziție publică de lucrări	
4C.11	În perioada de referință, operatorul economic a îndeplinit lucrări specifice sau similare obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	☐ Da ×Nu
4C.11.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea lucrărilor, valoarea lor, data de începere, data procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	N/A
	Pentru contractele de achiziție publică de bunuri	
4C.12	În perioada de referință, operatorul economic a efectuat livrări specifice obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
4C.12.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea livrărilor, valoarea lor, data de începere, data furnizării, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	<i>Otel inoxidabil, mobilier din inox, utilaj pentru bloc alimentar, sanitar, pompe. Valoarea unui contract de la 10 000-500 000 lei, din 2012. Beneficiari sunt instituțiile publice.</i>
	Pentru contractele de achiziție publică de servicii	
4C.13	În perioada de referință, operatorul economic a prestat servicii similare cu obiectul de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	☐ Da ×Nu

4C.13.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea serviciilor, valoarea lor, durata de execuție, data începerii, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	N/A
4C.14	În cazul că răspunsul este Da pentru una din întrebările 4C.11 – 4C.13, puteți furniza dovezi prin care se va demonstra îndeplinirea lucrărilor, livrarea bunurilor, prestarea serviciilor similare conform cerințelor documentației de atribuire?	☒ Da ☐ ☐ Nu
D. Standarde de asigurare a calității		
4D.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de asigurare a calității conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația atribuire?	☒ Da ☐ ☐ Nu
4D.2	Informațiile privind standardele de asigurare a calității, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A
E. Standarde de protecție a mediului		
4E.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de protecție a mediului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	☒ Da ☐ ☐ Nu
4E.2	Informațiile privind standardele de protecția mediului, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A
F. Permiterea controalelor		

4F.1	Operatorul economic permite efectuarea verificărilor de către autoritatea/entitatea contractantă referitor la capacitățile economice și financiare, de producție sau tehnice privind executarea viitorului contract de achiziție publică?	×Da ☐ ☐ Nu
------	---	--

Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de calificare și selecție

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea contractantă (coloana nr.2) și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
5A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante: formularele, certificatele, avizele și alte documente indicate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire? Termen 2 zile de la solicitare. <i>Notă. Numărul de zile se indică de către autoritatea contractantă ținând cont de cantitatea și caracterul documentelor solicitate.</i>	×Da ☐ ☐ Nu
5A.2	Informațiile care să îi permită autorității/entității contractante să obțină documentele indicate în anunțul de participare și în documentația de atribuire, sunt disponibile gratuit și direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A

Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică

Compartimentul se solicită de către autoritatea contractantă doar în cadrul procedurilor de achiziție publică: licitația restrânsă, negociere, dialog competitiv și parteneriatul pentru inovare.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
6A.1	Operatorul economic/candidatul îndeplinește criteriile de selecție stabilite de către autoritatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	×Da ☐ Nu
6A.2	Operatorul economic/candidatul dispune și este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante certificate sau alte forme de documente justificative, după cum este cerut în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	×Da ☐ Nu

Capitolul VII. Declarații finale

Operatorul economic declară că informațiile prezentate în capitolele II – V (după caz II-VI) sunt exacte și corect furnizate, cunoscând pe deplin consecințele cazurilor grave de declarații false.

Operatorul economic declară în mod oficial, că poate să furnizeze la solicitarea autorității/entității contractante fără întârziere, certificatele și documentele justificative solicitate, cu excepția cazului în care autoritatea/entitatea contractantă are posibilitatea de a obține documentele justificative în cauză direct prin accesarea unei baze de date relevante, care este disponibilă gratuit, cu condiția că operatorul economic să fi furnizat informațiile necesare (adresa de internet, autoritatea sau organismul emitent(ă), referința exactă a documentației) care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să facă acest lucru și se consimte accesul la informațiile menționate, în cazul în care acest lucru este necesar.

Operatorul economic declară în mod oficial că este de acord ca *Administrația Națională a Penitenciarelor*, astfel cum este descrisă în capitolul I secțiunea A să obțină acces la documentele justificative privind informațiile pe care le-a furnizat în acest DUAE în scopul desfășurării procedurii de achiziție [ocds-b3wdp1-MD-1629275541569](#).

(Se va completa și semna de către operatorul economic)

Nume: *Covalenco Dumitru*

Funcția: *Administrator*

Data: *08.09.2021*

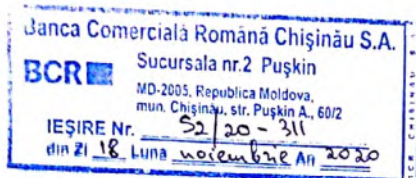
Adresa: *mun. Chișinău, sec. Râșcani, str. Rareș Petru, 36, ap.(of.) 48*

Semnătura





Banca Comercială Română Chișinău S.A.
Str. A. Pușkin 60/2 Municipiul Chișinău
Republica Moldova MD 2005
IDNO Cod Fiscal 1003600021533
Capital Social 728.130.000 MDL
SWIFT RNCBMD2X
Tel: +373 22 85 20 00/ +373 22 26 50 00
Fax: + 373 22 26 50 02/ +373 22 85 20 02
site: <http://www.bcr.md>
e-mail: office@bcr.md



CERTIFICAT

Prin prezenta, Banca Comercială Română Chișinău S.A. confirmă că INOXPLUS S.R.L., cod fiscal – 1011600039984, este clientul Băncii și deține în cadrul BCR Chișinău S.A. următoarele conturi:

IBAN	Valuta contului
MD87RN000000000222480329	MDL
MD87RN000000000222480329	USD
MD87RN000000000222480329	EUR
MD87RN000000000222480329	RON
MD87RN000000000222480329	RUB

Certificatul a fost eliberat la cererea clientului pentru a fi prezentat la destinația solicitată. Informația specificată în prezentul certificat reprezintă situația existentă la data eliberării lui.

Responsabilitate pentru dezvăluirea informației expuse în prezentul certificat este atribuită nemijlocit Clientului. Banca nu poartă răspundere pentru dezvăluirea datelor către terți.

Director Sucursala nr. 3 Russo,

Minciuna Serghei

BCR Chisinau S.A. - Confidential

BCR Chisinau S.A. este înregistrat în calitate de operator cu date de caracter personal cu identificatorul – 0000065, care va proteja datele cu caracter personal, în condițiile legii nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.

REPUBLICA



MOLDOVA

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

Societatea cu Răspundere Limitată "INOXPLUS"
ESTE ÎNREGISTRATĂ LA CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT

Numărul de identificare de stat - codul fiscal
1011600039984

Data înregistrării

28.11.2011

Data eliberării

28.11.2011

Bobeica Ion, registrator

Funcția, numele, prenumele persoanei
care a eliberat certificatul

MD 0112756



L.S.



I.P. "AGENȚIA SERVICII PUBLICE"

Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

EXTRAS

din Registrul de stat al persoanelor juridice

nr. 37203 din 19.11.2020

Denumirea completă: **Societatea cu Răspundere Limitată «INOXPLUS» .**

Denumirea prescurtată: **«INOXPLUS» S.R.L. .**

Forma juridică de organizare: **Societate cu Răspundere Limitată.**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal: **1011600039984.**

Data înregistrării de stat: **28.11.2011.**

Sediul: **MD-2005, str. Petru Rareș, 36, ap.(of.) 48, mun.Chișinău, Republica Moldova.**

Obiectul principal de activitate:

1 Comerțul cu ridicata al construcțiilor prefabricate, al structurilor și pieselor din metal pentru construcții;

2 Comerțul cu ridicata al metalelor și minereurilor metalifere;

3 Fabricarea de butoaie și alte recipiente din metal;

4 Fabricarea de structuri și tîmplării metalice pentru construcții;

5 Comerțul cu ridicata al aparatelor electrice de uz casnic;

6 Comerțul cu ridicata al altor mașini și echipamente utilizate în industrie, comerț și transporturi;

7 Comerțul cu ridicata al articolelor de fierărie, utilajului de apeduct și de încălzire.

Capitalul social: **4040774 lei.**

Administrator: COVALENCO DUMITRU, IDNP 2000018032064,

Asociați:

1. COVALENCO DUMITRU , IDNP 2000018032064 cota 4040774.00 lei, ce constituie 100 %.

Prezentul extras este eliberat în temeiul art. 34 al Legii nr. 220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de: 19.11.2020.

Specialist coordonator
tel. 022-20-7838



Clichici Elena



Буюм:	Бириктирилген муздаткыч-тоңдургуч
Соода маркасы	
Модель	TIA 14 TIA 140 RTM 014
Даярдоочу	"Индезит Интернэшнл" АК
Даярдоочу өлкө	Россия
Жаңы продуктуларды сактоо үчүн жалпы пай-далуу көлөмү	194
Тоңдурулган продуктуларды сактоо үчүн жалпы пайдалуу көлөмү	51
Электр чыңалуунун номинал мааниси же чыңалуунун диапозону	220-240 V ~
Электр тогу түрүнүн шарттуу белгиси же өзгөрмөлүү токтун номинал жыштыгы	50 Гц
Номинал ток	0,8 А
Эрүү системасы ысыткычынын кубаттуулугу	-
Жарыткыч лампанын максималдуу кубаттуулугу	15 Вт
Электр тогунан жабыркоодон коргоо классы	Коргоо классы I
Энергия керектөөнүн классы	A
Муздатуу системасы	Статикалык
Климаттык классы	N-ST
Хладагенттин түрү	R 600 a
Үн кубаттуулугунун жөнгө салынган деңгээли	39 дБА
Компрессорлордун саны	1
Бул техника сертификатынын тууралыгы жөнүндө маалымат алуу же сертификаттын нускасын алуу зарылчылыгы туулган жагдайда Siz cert. rus@indesit.com электрондук почтага суроо жөнөтсөнүз болот.	
Бул техниканын өндүрүлгөн датасын (S/N XXXXXXXXXX * XXXXXXXXXX) серия номе-ринен томонукдой билип алууга болот:	

- S/N деги 1-цифра өндүрүлгөн жылдын акыркы цифрасын билдирет,
- S/N деги 2- жана 3-цифралар – ошол жыл айынын тартип номерин билдирет,
- S/N деги 4- жана 5-цифралар – аныктал-ган жыл айынын күнүн

Уагырша тилде	Համակցված սառնարան-սառցարան
Уагырша тилиз	
Մոդել	TIA 14 TIA 140 RTM 014
Պատրաստող	“Ինդեզիտ Ինտերնեշնլ” ԲԸ
Պատրաստող երկիր	Ռուսաստան
Շնդհանուր օգտակար ծավալը՝ թարմ մթերքների պահման համար	194
Շնդհանուր օգտակար ծավալը՝ սառեցված մթերքների պահման համար	51
Էլեկտրատեղեման լարման անվտանգակն նշանակությունը կամ լարման ընդգրկույթը	220-240 V ~
Էլեկտրական հոսանքի տեսակի պայմանական նշանակություն կամ փոփոխական հոսանքի անվտանգակն հաճախականություն	50 Hz
Անվտանգակն հոսանք	0,8 А
Հալեցման համակարգի տաքացուցիչի հզորություն	-
Լուսավորության լամպի առավելագույն հզորություն	15 Վտ
Էլեկտրական հոսանքից վնասման պաշտպանության դաս	Պաշտպանության դաս I
Էլեկտրասպառման դաս	A
Սառեցման համակարգ	Ստատիկ
Կլիմայական դաս	N-ST
Սառնազդակի տեսակ	R 600 a
Հայնային հզորության ուղղիչ մակարդակը	39 դԲ
Հնարանների քանակը	1
Համապատասխանության վկայագրերի մասին տեղեկատվություն ստանալու կամ տվյալ տեխնիկայի համապատասխանության վկայագրերի պատճենները ստանալու անհրաժեշտության դեպքում, Ղուք կարող եք հարցում ուղարկել հետևյալ էլեկտրոնային հասցեով cert.rus@indesit.com.	
Տվյալ տեխնիկայի արտադրության ամսաթիվը կարելի է ստանալ (S/N XXXXXXXXXX * XXXXXXXXXX) սերիական համարից՝ հետևյալ կերպ	

-1-ին թիվը S/N-ում համապատասխանում է տարվա վերջին թվին
- 2-րդ և 3-րդ թվերը S/N-ում՝ տարվա ամսվա հերթական համարին:
-S/N-ում 4-րդ և 5-րդ թվերը՝ համապատասխան ամվա և տարվա թվին:

Փոխադրումը-և-պահպանման-կանոնները Փաթեթավորված-սառնարանը-պետք-է-պահվի փակ տարածքում –բնական–օդափոխությանը –ոչ ալվել քան 80% հարարերական– խոնավությանը: Եթե սառնարանը-երկար-ժամանակ-չի–շահագործվելու, ապա-այն-պետք-է-անջատել-էլեկտրական ցանցից, հանել-բոլոր-մթերքները, ապաստոեցնել սառցախցիկը և-մաքրել-այն: Մաքրելուց-հետո դռները-փոքր-ինչ բաց-թողնել, որպեսզի-խցիկներում հոս-չառաջանա: Սառնարանը-պետք-է-փոխադրել աշխատանքային դիրքով (ուղղահայաց), ցանկացած տեսակի-փակ փոխադրամիջոցով –հուսալի-կերպով ամրացնելով այն: ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ– է– սառնարանը ենթարկել հարվածների:

Ташуунун жана сактоонун эрежелери Жыйнакталган муздаткыч табигый түрдө желдетиле тур□ ган, салыштырма нымдуулугу 80 % дан жогору болбогон жабык бөлмөдө сакталууга тийиш Эгерде муздаткычтан көп убакытка пайдаланылбаса, аны электр тогунан ажыратып, ичиндеги бардык продуктуларды чыгарып салуу, ТБдү эритүү жана камераларды тазалап коюу керек. Камераларда жыт калбастыгы үчүн тазалагандан кийин эшиктерин бир азга ачык калтыруу керек. Муз□ даткычты жабык унаанын ар кандай түрүндө жумушчу (тик) абалда, унаага ишеничтүү бекитилген түрдө ташуу зарыл. Муздаткычты сокку берүүчү таасирлерге душар кылууга ТАКЫР БОЛБОЙТ.

Изготовитель - АО «ИНДЕЗИТ ИНТЕРНЭШНЛ»
РОССИЯ, 398040, г. Липецк, по. Металлургов, 2,
АО «ИНДЕЗИТ ИНТЕРНЭШНЛ»
Служба сервиса тел. (4742) 42-41-00.



TIA 14 TIA 140 RTM 014



Русский

Руководство по эксплуатации

КОМБИНИРОВАННЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ

Содержание

Безопасность – хорошая привычка, 3
Общие правила безопасности
Утилизация

Установка и включение, 4
Вентиляция
Не располагайте вблизи источников тепла
Выравнивание
Подключение к электросети

Описание изделия, 5
Общий вид
Панель управления

Использование холодильного отделения, 6

Использование морозильного отделения, 7

Рекомендации по экономии электроэнергии, 8

Неисправности и методы их устранения, 9

Обслуживание и уход, 10
Размораживание
Размораживание холодильного отделения
Размораживание морозильного отделения
Обслуживание и уход
Замена лампы освещения

Техническое обслуживание, 11

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы прибора:
– некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются ориентировочными;
– производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.



Қазақша

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

МҰЗДАТҚЫШЫ БАР БІРІККЕН ТОҢАЗЫТҚЫШ

Мазмұны

Қауіпсіздік – жақсы әдет, 12
Жалпы қауіпсіздік ережелері
Утильдеу

Орнату және іске қосу, 13
Вентиляция
Жылу көздеріне жақын орналастырмаңыз
Тегістеу
Электр желісіне қосу

Бұйымның сипаттамасы, 14
Жалпы көрінісі
Басқару панелі

Тоңазытқыш бөлімшені пайдалану, 15

Мұздатқыш бөлімшені пайдалану, 16

Электр қуатын үнемдеу жөніндегі ұсыныстар, 17

Ақаулар және оларды жою тәсілдері, 18

Қызмет көрсету және күтім жасау, 19
Мұзын еріту
Тоңазытқыш бөлімшені еріту
Мұзатқыш бөлімшені еріту
Қыз-мет көрсету және күтім жасау
Жарық лампасын ауыстыру

Техникалық қызмет көрсету, 20

Өндіруші аспаптың конструкциясы мен комплектациясына оның жұмыс істеу тиімділігін төмендетпейтін өзгерістерді ескертусізак енгізу құқы-ғына ие:
– бұл нұсқаулықта келтірілген кейбір параметрлер бағдарлы пара-метрлер болып табылады;
– өндіруші көрсетілген шамалардан шамалы ауытқулар орын алғаны үшін жауапкершілік жүктемейді.

KGZКыргыз

Пайдалануу боюнча колдонмо

БИРИКТИРИЛГЕН
ТОҢДУРГУЧ
КАМЕРАЛУУ МУЗДАТКЫЧ

Мазмуну

Коопсуздук – бул жакшы адат, 21
Коопсуздуктун жалпы эрежелери
Пайдалануу

Орнотуу жана ишке түшүрүү, 23
Желдетүү
Жылуулук булагына жакын орнотпоуз
Түздөө
Электр тармагына улоо

Буюмдун сүрөттөлүшү, 22
Жалпы көрүнүшү
Башкаруу панели

Муздаткыч бөлүмдөн пайдалануу, 24

Тондургуч бөлүмдөн пайдалануу, 25

Электр энергиясын үнөмдөө боюнча сунуштар, 26

Бузуктуктар жана аларды ондоонун усулдары, 26

Кызмат көрсөтүү жана күтүү, 27
Эритүү
Кызмат көрсөтүү жана күтүү
Жарыткыч лампаны алмаштыруу

Техникалык кызмат көрсөтүү, 28

Өндүрүүчү эскертүүсүз буюмдун түзүлүшү жана комплекттелиши боюнча прибор ишинин натыйжалуулугун төмөндөтпөй турган өзгөрүш киргизүү укугун өзүндө сактап калат:
– бул колдонмодо келтирилген кээ бир параметрлер боолголуу саналат;
– өндүрүүчү көрсөтүлгөн чондуктардан кичине четтегендик үчүн жоопкер эмес.

AMՀայերեն

Շահագործման ձեռնարկ

ՀԱՄԱԿՑՎԱԾ ՍԱՌԱՐԱՐՆԻՍԱՌՑԱՆՑԻԿՈՎ

Բովանդակություն

Անվտանգությունը լավ սովորություն է, 29
Անվտանգության ընդհանուր կանոնները Ուսիլիզացում

Տեղադրում և միացում, 30
Օդափոխություն
Մի տեղակայեք ջերմային աղբյուրների մոտ
Հավասարեցում
Միացում էլեկտրական ցանցին

Արտադրանքի նկարագրությունը, 22
Ընդհանուր տեքս
Կառավարման վահանակ

Սառնարանային բաժնի օգտագործում, 31

Սառցարանային բաժնի օգտագործում, 32

Էլեկտրաէներգիայի խնայողության ցուցումներ, 33

Անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները, 33

Սպասարկում և խնամք, 34
Ապաստեցում
Սպասարկում և խնամք
Լուսավորության լամպի փոխում

Տեխնիկական սպասարկում, 28

Արտադրողն իրավունք ունի առանց նախազգուշացնելու փոփոխություններ կատարել կառուցվածքի և համալրման մեջ, որոնք չեն նվազեցնի սարքի աշխատանքի արդյունավետությունը
– որոշ չափանիշներ, որոնք տրված են սույն ցուցումների մեջ, կողմնորոշիչ են
– արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում նշված մեծություններից աննշան շեղումների համար

UZO‘zbekiston

Qo‘llanma

MUZLATISH
KAMERASIGA EGA
KOMBINATSIYALASHGAN
SOVUTKICH

Mundarija

Xavfsizlik yaxshi odat, 35
Xavfsizlikning umumiy qoidalari
Utilizatsiya

O‘rnatish va ishga tayyorlash, 36
Ventilyatsiya
Isitish manbalariga yaqin joyga o‘rnatmang
Tekislash
Elektr tarmog‘iga ulash

Mahsulot tuzilishi, 14
Umumiy ko‘rinishi
Boshqaruv paneli

Sovutkich bo‘limidan foydalanish, 37

Muzlatkich bo‘limidan foydalanish, 38

Elektr energiyasini tejash bo‘yicha tavsiyalar, 39

Nosozliklar va ularni bartaraf qilish usullari, 39

Ishlatish va tutish, 40
Muzni eritish
Sovutkich bo‘limini eritish
Muzlatkich bo‘limini eritish
Xizmat ko‘rsatish va tutish
Yoritish lam‘asini o‘zgartirish

Texnik xizmat ko‘rsatish, 41

Ishlab chiqaruvchi jihozning onstruksiyasi va to‘plamiga, uning ishlash samaradorligini yomonlashtirmaydigan o‘zgartirishlarni ogohlantirmasdan kiritish huquqiga ega
– ushbu qo‘llanmada keltirilgan ba’zi ko‘rsatkichlar taxminiydir;
– ishlab chiqaruvchi berilgan o‘rsatkichlardan sezilarli bo‘lmagan chetlanishlar javobgar emas.

Изделие:	Комбинированный холодильник-морозильник
Торговая марка:	 Indesit
Модель:	TIA 14 TIA 140 RTM 014
Изготовитель:	АО "Индезит Интернэшнл"
Страна-изготовитель:	Россия
Категория модели бытового холодильного прибора	7
Общий полезный объем для хранения свежих продуктов	194 л
Общий полезный объем для хранения замороженных продуктов	51 л
Общий полезный объем секции свежести	нет
Эксплуатационные возможности морозильного отделения	
Расчетная температура секции свежести	нет
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
Мощность нагревателя системы оттаивания	нет
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz
Номинальный ток	0,8 А
Годовое потребление энергии	296 кВтч
Замораживающая способность	2 кг/24ч
Мощность нагревателя системы оттаивания	-
Время безопасного отключения электроэнергии	17 ч
Максимальная мощность лампы освещения	15 Вт
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I
Класс энергопотребления	A
Климатический класс	N-ST
Система охлаждения	Статическая
Тип хладагента	R 600 а
Корректированный уровень звуковой мощности	39 дБА
Количество компрессоров	1
Встраиваемый прибор	нет
Этот прибор предназначен исключительно для хранения вина	нет
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику. Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com.	
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера (S/N XXXXXXXXX * XXXXXXXXXX), следующим образом:	- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - числу определенного месяца и года.

Транспортировка и правила хранения
Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80 % в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, то его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить МК, провести уборку камер. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в камерах не появился запах. Транспортировать холодильник необходимо в рабочем положении (вертикально), любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильник ударным нагрузкам.

Правила реализации товара не регламентированы изготовителем, но должны соответствовать национальным, региональным и международным стандартам.

Өнім:	Құрамдастырылған тоназытқыш-мұздатқыш
Сауда белгісі:	 Indesit
Модель:	TIA 14 TIA 140 RTM 014
Өндіруші:	«Индезит Интернэшнл» АҚ
Өндіруші ел	Ресей
Балғын өнімдерді сақтау үшін жалпы пайдалы көлемі	194
Мұздатылған өнімдерді сақтау үшін жалпы пайдалы көлемі	51
Электрлік қорек көзі кернеуінің нақтылы мәні немесе кернеу диапазоны	220-240 V ~
Электрлік тоқтың түрін шартты белгілеу немесе айналымалы тоқтың нақтылы жиілігі	50 Hz
Нақтылы ток	0,8 А
Еріту жүйесі қыздырғышының қуаттылығы	-
Жарықтандыру лампасының максималдық қуаттылығы	15 Вт
Электрлік токпен зақымдалудан қорғау санаты	Қорғау санаты I
Энергия тұтынуды санаты	A
Салқындату жүйесі	Статикалық
Климаттық санат	N-ST
Сумқ агенттің типі	R 600 a
Дыбыстық қуаттылықтың түзетілген деңгейі	39 дБА
Компрессорлар саны	1
Осы техникаға сәйкестік сертификаттары бойынша ақпарат алу немесе сәйкестік сертификаттарының көшірмесін алу қажет болған жағдайда, Сіз {1>cert.rus@indesit.com<1} электрондық мекен-жайы бойынша сұраныс жібере аласыз.	
Осы техниканың шығару күнін келесі түрде сериялық нөмірден алуға болады (S/N XXXXXXXXX * XXXXXXXXXX):	- S/N-ті 1-ші саны жылының соңғы санына сәйкес келеді, - S/N-ті 2-ші және 3-ші сандар жылдың айының реттік нөміріне, - S/N-ті 4-ші және 5-ші сандар - белгілі ай мен жылдың санына сәйкес келеді.

Тасымалдау және сақтау ережелері
Қапталған тоназытқыш табиғи желдеткіші бар жабық жайларда 80 % артық емес салыстырмалы ылғалдылықта сақталуы тиіс. Егер тоназытқыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, онда оны электр желісінен ажыратып, барлық өнімдерді шығарып, МК ерітіп, камераға тазалау жүргізу керек. Тазалаудан кейін камераларда иіс пайда болмауы үшін жартылай ашық қалтыру керек. Тоңазытқышты жұмысшы күйде (тігінен), жабық көліктің кез келген түрімен, оны сенімді етіп бекітіп тасымалдау қажет. Тоңазытқышты соқылық жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Mahsulot	Kombinatsiyalashgan sovutkich-muzlatkich
Savdo markasi	
Model:	TIA 14 TIA 140 RTM 014
Ishlab chiqaruvchi	"Indezit Interneshnl" AЖ
Ishlab chiqarilgan mamlakat	Rossiya
Yangi mahsulotlarni saqlash mumkin bo'lgan umumiy foydali hajmi	194
Muzlatilgan mahsulotlarni saqlash mumkin bo'lgan umumiy foydali hajmi	51
Elektr tarmog'i kuchlanishining nominal qiymati yoki kuchlanish diapazoni	220-240 V ~
Elektr toki turining shartli belgisi yoki o'zgaruvchan tokning nominal chastotasi	50 Hz
Nominal tok	0,8 A
Eritish tizimi isitkichining quvvati	-
Yoritish lampasi maksimal quvvati	15 Vt
Elektr toki urishidan himoyalash sinfi	Himoya sinfi "I"
Energiya iste'moli sinfi	A
Iqlim sinfi	N-ST
Sovutkich tizimi	Statik
Sovutkich agenti turi	R 600 a
To'g'rilangan tovush quvvati	39 dBA
Kompressorlar soni	1
Ushbu texnika muvofiqlik sertifikatibo'yicha axborot yoki muvofiqlik sertifikati nusxasini olish zaruriyati vujudga kelsa, cert.rus@indesit.com elektron manzil bo'yicha so'rov yuborishingiz mumkin.	
Qurilma ishlab chiqarilgan sana haqida ma'lumotni quyida keltirilgan ko'rinishda (S/N XXXXXXXXXX * XXXXXXXXXX) olishingiz mumkin.	- S/Ndagi birinchi raqam yilning oxirgi raqamini bildiradi
	- S/Ndagi 2- va 3- raqam oyning tartib raqamini
	- S/Ndagi 4- va 5- raqamlar aniq yil va oyning sanasini ko'rsatadi.

Transportirovka qilish va saqlash

Qadoqlangan sovutkich nisbiy namligi 80% dan oshmagan, tabiiy shamollatish imkoni Agar sovutkich uzoq vaqt davomida ishlatilmaydigan bo'lsa, uni elektr tarmog'idan o'chiring, barcha mahsulotlarni ichidan chiqaring, MKni eriting, kameralarni tozalang. Tozalab chiqilgandan keyin kameralarda hid paydo bo'lmasligi uchun eshiklarni ozgina ochiq qoldiring. Sovutkichni ishchi holatda (vertikal), har qanday yopiq transportda, yaxshilab mahkamlagan holda tashish kerak. Sovutgichni zarbli zo'riqishga uchratish TAQIQLANADI.

Maxsulotni sotish ishlab chiqaruvchi tomonidan belgilanmagan, lekin milliy va xalqaro standartlarga mos kelishi kerak.

Ishlab chiqaruvch- AJ «INDEZIT INTERNATIONAL».

ROSSIYA, 398040,sh. Lipetsk, Metallurglar ko'chasi, 2, AJ «INDEZIT INTERNATIONAL».

Servis xizmati tel. (4742) 42-41-00.

Безопасность - хорошая привычка



! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте с холодильником в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации вашего холодильника.

⚠ Холодильник разработан для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте холодильник на улице, в гараже и т.п.

⚠ Этот прибор предназначен для замораживания и хранения замороженных продуктов в морозильном отделении и хранения свежих продуктов в холодильном отделении.

⚠ Прибор не предназначен для использования детьми (включая детей) с пониженными чувственными или умственными способностями или физическими, при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

⚠ Не касайтесь холодильника влажными руками, во избежание поражения электрическим током в случае неисправности прибора.

⚠ Не пользуйтесь удлинителями и переходниками! Это создает потенциальную опасность возгорания. Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощности.

Не вынимайте вилку из розетки за провод: это очень опасно. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, получаемым у изготовителя или его представителя. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.

⚠ Не касайтесь внутренних охлаждающих поверхностей холодильника, особенно если ваши руки мокрые. Не кладите в рот куски льда, только что вынутые из морозильника, – так можно получить местное обморожение.

⚠ Перед выполнением любых операций по мойке или обслуживанию отсоедините холодильник от сети.

⚠ Если холодильник предназначен для замены старого, имеющего запирающие устройства на двери перед тем как выбросить старый холодильник, выведите из строя или снимите это устройство, для того, чтобы обезопасить детей, которые рискуют быть запертыми внутри холодильника во время игры.

⚠ При возникновении нестандартной ситуации отключите холодильник от сети и позвоните в сервисный центр, телефон которого напечатан в гарантийном документе (сервисном сертификате).

⚠ Запрещается изменение конструкции холодильника и вмешательство лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт.

⚠ Не храните и не используйте бензин или другие огнеопасные жидкости и газы вблизи холодильника или других электробытовых приборов.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Запрещается контакт задней стенки (решетки конденсатора) холодильника с гибким газовым металлопластом, используемым для подключения газовой плиты, а также с металлическими трубопроводами газа и водоснабжения, электрическими

проводами иных электроприборов.

⚠ Не складировать взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны, в воспламеняющемся наполнителем в приборе.

⚠ Риск травмирования из-за избыточного веса. Используйте двух или больше человек, чтобы переместить и установить Ваш продукт. Отказ следовать этим инструкциям может привести к повреждению Вашего позвоночника или травме. Используйте защитные перчатки.

⚠ В случае длительного отключения электрического питания, продукты могут испортиться.

⚠ Во время манипуляций с холодильным прибором (чистка, установка и т.п.), держите детей под присмотром во избежание их травмирования.

⚠ Прибор следует устанавливать в помещении, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному в табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до + 32°C
N	от +16°C до + 32°C
ST	от +16°C до + 38°C
T	от +16°C до + 43°C

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Ваш прибор заправлен хладагентом R600a (обозначение в сервисном сертификате и на табличке внутри прибора), предупреждаем Вас, что это изобутан – природный газ, который является горючим. При случайном повреждении контура хладагента избегайте любых видов открытого огня или потенциальных источников воспламенения и тщательно проветрите помещение, где стоит холодильник.

Объем помещения должен составлять 1 м³ на каждые 8 г хладагента R600a в изделии. Количество хладагента, содержащееся в вашем конкретном холодильнике, указано на табличке с паспортными данными внутри холодильника.

Никогда не включайте холодильник с признаками повреждения; если у вас возникли сомнения в исправности изделия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

⚠ **ВНИМАНИЕ! Не используйте внутри-устройства электрические приборы.**

⚠ **ВНИМАНИЕ! Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе устройства или во встраиваемой конструкции!**

⚠ **ВНИМАНИЕ! Не допускайте повреждения контура хладагента.**

⚠ **ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых изготовителем.**

В случае повреждения уплотнителя, примите меры по его незамедлительной замене.

Упаковочные материалы подлежат повторной переработке и маркируются символом .

Повторное включение прибора (например, при случайном отключении) осуществляйте через 5–10 минут.

Установка и включение

RU

Правильная установка необходима для обеспечения надежной и эффективной работы холодильника.

Вентиляция

Компрессор и конденсатор холодильника в процессе работы нагреваются, поэтому необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Холодильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать холодильники в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванных комнатах, подвалах.

При установке обеспечьте минимальные зазоры 5 см за задней и боковыми сторонами прибора и 10 см сверху для свободной циркуляции воздуха. Не перекрывайте движение воздуха сзади прибора.

Не располагайте вблизи источников тепла

Не следует устанавливать холодильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

ВНИМАНИЕ!

Когда устанавливаете прибор, убедитесь, что шнур питания не зажат и не поврежден.

ВНИМАНИЕ!

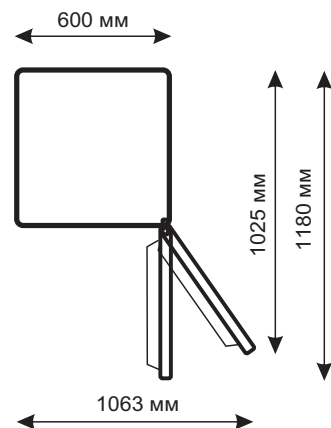
Не располагайте многорозетные переносные розетки (удлинители) или переносные источники питания позади прибора.

Выравнивание

Для хорошей работы холодильника важно, чтобы он находился на ровной поверхности. После установки холодильника на место отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор в его передней части. Наклон холодильника назад не должен превышать 5°.

Заранее измерьте дверные проемы (ширину и высоту), лестничные пролеты и т.п., чтобы убедиться, что прибор можно переместить к выбранному месту.

Рабочие габариты холодильного прибора.



Предупреждение: Риск травмирования из-за избыточного веса. Используйте двух или больше человек, чтобы переместить и установить Ваш продукт. Отказ следовать этим инструкциям может привести к повреждению Вашего позвоночника или травме.

Подключение к электросети

Холодильник выполнен по степени защиты от поражения электрическим током класса 1 и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом.

Перед подключением к электросети убедитесь, что:

- напряжение сети соответствует данным, указанным в табличке, которая находится на правой стороне холодильного отделения со стороны двери, а именно~ 220-240В;

- заземляющий контакт электрической розетки непосредственно электрически соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10А);

- розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилке питающего шнура (работы должен выполнять квалифицированный электрик).

Холодильник должен быть установлен таким образом, чтобы вы всегда имели доступ к розетке. Холодильник, подключенный с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Холодильник, непосредственно подключаемый к двухпроводной электросети, эксплуатируют с устройством защитного отключения (УЗО), имеющим следующие значения параметров: диапазон номинальных напряжений – от 220 до 240В/50 Гц, порог срабатывания – не более 30 мА, номинальное время срабатывания – 0,1 с.

Электрическая сеть должна иметь устройство защиты рассчитанное на 16А. Запрещается подключать холодильный прибор к электрической сети, которая имеет неисправную защиту от токовых нагрузок.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

ВНИМАНИЕ!

После установки подождите примерно три часа перед тем, как подключить холодильник к электросети, чтобы быть уверенными, что хладагент после транспортировки распределился должным образом, – это необходимо для правильной работы холодильника.

Перед началом эксплуатации в холодильнике необходимо вымыть внутренние поверхности холодильной и морозильной камер раствором пищевой соды.

После того, как вы подключили холодильник к электрической сети, установите ручку терморегулятора в среднее положение, через несколько часов вы можете поместить продукты в холодильное и морозильное отделения.

УДАЛИТЕ ТРАНСПОРТНЫЕ РАСПОРКИ между компрессором и задней стенкой ниши, а также другие распорки и клеящие ленты, удерживающие подвижные части прибора от смещения.

Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей.

Texnik xizmat ko'rsatish

UZ

Servis markaziga murojaat qilishdan avval

- nosozlikni o'zingiz mustaqil ravishda bartaraf qila olishingizni tekshirib ko'ring («Nosozliklar va ularni bartaraf qilish usullari» bo'limiga qarang);

- Agar nosozlikni o'zingiz bartaraf qila olmasangiz eng yaqin joylashgan servis markaziga murojaat qiling (ro'yxat servis sertifikatida).

Servis markaziga murojaat qilganda quyidagi ma'lumotni berish kerak:

- uskuna modeli;

- Qurilma seriya raqami, bu ma'lumotni siz sovutish kamerasini yon devorida joylashgan texnik ko'rsatgichlar doskasidan olishingiz mumkin.

- nosozlik xususiyati.

Ishlab chiqaruvchi tomonidan vakolat berilmagan shaxslar xizmatidan foydalanmang.

Ta'mirlash jarayonida original ehtiyot qismlardan foydalaning.

“Servis Formulasi”

“Servis Formulasi” dasturi Sizning maishiy texnikangizni qimmat ta'mirlash oldini oladi va uning servis xizmat ko'rsatish muddatini maksimal uzaytiradi.

“Servis Formulasi” dasturi quyidagilarni qamrab oladi:

- Maishiy texnikani vakolatli servis markazlari tomonidan qo'shimcha haq to'lanmay original ehtiyot qismlardan foydalangan holda ta'mirlash

- Texnikani servis markazigacha va qaytib orqaga tashish

- Ta'mirlash davrida boshqa texnika bilan ta'minlash

- Texnika holati diagnostikasi

- Mutaxassislar maslahati

Xizmat ko'rsatishni mutaxassislarga ishonin!

Qo'shimcha servis xizmatini ko'rsatish dasturini Siz o'z kafolat xujjatingizda ko'rsatilgan telefon raqami, dispatcher xizmati yoki ekspres tarmoqqa murojaat qilib olishingiz mumkin.

*dastur faqat RF hududida amal qiladi.

Mahsulot talablarga muvofiq ravishda sertifikatlangan:

TR TS 004/2011 «Past voltli uskuna xavfsizligi to'g'risida»

TR TS 020/2011 «Texnika vositalarining elektromagnit mosligi»

Xizmat ko'rsatish va tutish

Sovutkichni yuvish va boshqa xizmat ko'rsatishdan avval uni elektr tarmog'idan uzib qo'ying.

Muzni eritish

Diqqat! Eritish jarayonini tezlashtirish maqsadida devorlarni shikastlantirmasligi yoki bo'limlarini germetikligini buzmasligi uchun turli xil jismlardan foydalanmang.

Sovutkich bo'limini eritish

Sovutish bo'limi avtomatik tarzda eritiladi; tomchiga aylangan suvlar drenaj sistemaga tushdi va issiq kompressorda bug'lanadi. Faqatgina sizdan sovitish kamerasining meva va sabzavotlar qutisi orqasida joylashgan drenaj teshigini bitib qolmasligini nazorat qilishingiz talab etiladi.

Muzlatish bo'limining eritilishi.

Vaqt o'tgan sari muzlatish bo'limi devorlarida qirov shakllanadi.

Qirov qalinligi 5 mm dan oshgandan keyin, muzlatish kamerasi eritiladi. Termosozlagich dastagini "OFF" holatiga qo'ying va sovutgichni elektr tarmog'idan uzing. Eritish vaqtida muzlagan mahsulotlarni bir necha qavat gazetaga o'rang va imkoni boricha salqin joyga qo'yishga harakat qiling. Qirov tezroq erishi uchun eshigini ochiq qoldiring. Erish jarayonini tezlashtirish maqsadida kamera ichiga idishda iliq suv qo'ying. Erishdan hosil bo'lgan suvni po'kak yoki suv so'ruvchi mato yordamida olib tashlang. Qayta ishga tushirishdan oldin kamerani yuving va yaxshilab quriting.

Xizmat ko'rsatish va tutish

Sizning sovutkicingiz hid chiqarmaydigan toza materiallardan ishlab chiqarilgan. Bu xususiyatini doim saqlab qolish uchun o'tkir hidli narsalarni zich yopiluvchi konteynerlarda saqlang, bu ketkazish qiyin bo'lgan hidning o'tirib qolishi oldini oladi.

Sovutkichning ichki va tashqi yuzalarini eritilgan ichimlik sodali iliq suvda gubka yoki yumshoq mato bilan yuving (soda shuningdek yaxshi dezinfektsiya qiluvchi vosita hisoblanadi). Ichimlik sodasi bo'lmagan holda neytral yuvish vositasidan foydalaning.

Tarkibida organik eritmalar, abraziv, xlorli va ammiak bo'lgan moddalarni ishlatmang.

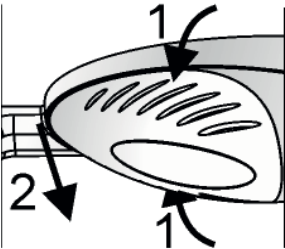
Barcha yechiladigan qismlarni sovun yoki yuvish vositasi yordamida yuvilishi mumkin. Ularni shuningdek, idish yuvuvchi mashinada ham yuvish mumkin. Barcha yechiladigan qismlarni sovutkichga qayta joylashdan avval yaxshilab quritish kerakligini esda saqlang. Sovutkich kondensatorida chang to'planib, uning normal ishlashiga to'sqinlik qilishi mumkin. Sovutkichning orqa devorini mos nasadkadan foydalangan holda changyutkichda tozalang.

Agar siz sovutgichni qandaydir davr davomida ishlatmaslikni xoxlasangiz uni eriting, ichini yuving, quriting va yoqimsiz hid va mog'or hosil bo'lishini oldini olish uchun eshiklarni ochiq qoldiring.

Sovutish uskunasi tarkibiy qismlarining temperatura ta'sirida deformatsiyasi natijasida chirsillagan tovush chiqarishi mumkin, bu buzilish belgisi emas, uskunaning ish qobiliyatiga ta'sir ko'rsatmaydi. Termoregulyator va kompressor yoqilganda o'ziga xos tovush chiqarishi normal hol bo'lib, bu tovush elektr uskunalariga xosdir.

Yoritish lampasini almashtirish (kafolatlangan ta'mirlash emas)

Sovutkichni tarmoqdan vilkani rozetkadan olib o'chiring. Ichki qism yoritish lampasi yoritish plafoni korpusi orqa tomonida joylashgan. Lampani olib tashlang va xuddi shunaqa (quvvati 15 vatdan oshmagan) lampaga, rasmda ko'rsatilgandek almashtiring.

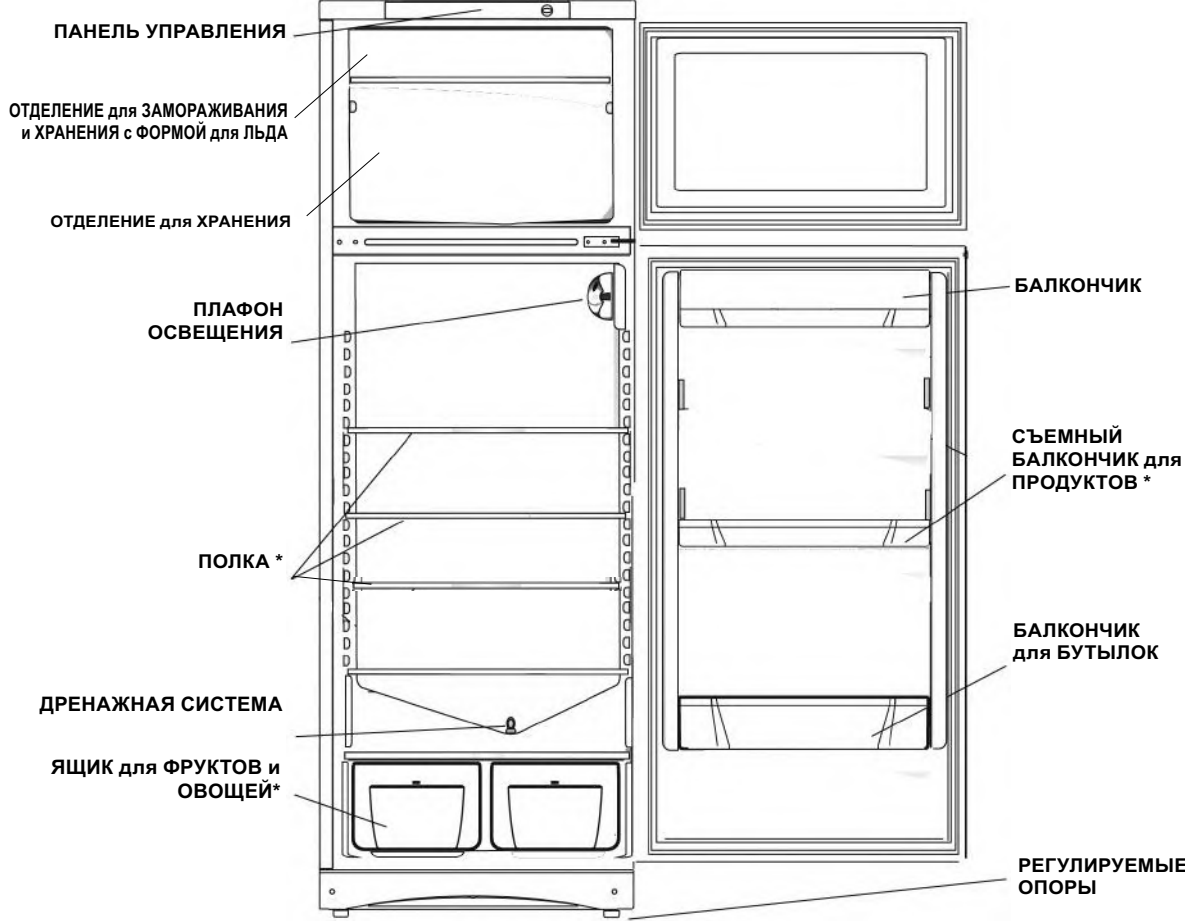


Описание изделия



Общий вид

TIA 14 TIA 140 RTM 014



* Детали, которые могут варьироваться по количеству и/или по расположению

Панель управления



● РУКОЯТКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА

Рукоятка используется для регулирования температуры в холодильном отделении.

Поворотом рукоятки терморегулятора по часовой стрелке вы увеличиваете холод. Рекомендуемое положение – среднее.

● – выкл.;

☼ – минимальное охлаждение;

☼ – максимальное охлаждение.

Использование холодильного отделения

RU

Температура внутри холодильного отделения автоматически регулируется в соответствии с позицией, установленной ручкой терморегулятора. Мы рекомендуем устанавливать терморегулятор в среднее положение. Для того, чтобы увеличить пространство, оптимизировать расположение продуктов и улучшить видимость внутри отделения, испаритель расположен за задней стенкой холодильного отделения. Во время работы холодильника задняя стенка может покрываться инеем или каплями воды в зависимости от того, работает компрессор в данный момент или нет. Не беспокойтесь, это совершенно нормально. Если терморегулятор установлен в максимальное положение, а холодильник сильно заполнен продуктами или температура в помещении очень высокая, то компрессор может работать непрерывно, в результате чего на задней стенке испарителя образуется слой инея. Это приводит к повышенному потреблению электроэнергии. Во избежание подобной ситуации просто установите ручку терморегулятора в меньшее положение так, чтобы холодильное отделение разморозилось автоматически.

Продукты	Расположение в холодильнике
Свежие рыба и мясо	На полке над овощными ящиками
Свежий сыр	На полке над овощными ящиками
Готовые продукты	На любой полке
Колбасы, хлеб, шоколад	На любой полке
Фрукты и овощи	В ящиках для овощей
Яйца	На дверных полках
Масло и маргарин	На дверных полках
Продукты в бутылках, напитки, молоко	На дверных полках

Не следует хранить в холодильнике лук, лук-порей и чеснок, бананы (они могут почернеть), цитрусовые, картофель и корнеплоды (храните в темном, сухом месте).

Воздух в холодильном отделении циркулирует таким образом, что более низкая температура устанавливается в нижней части. С целью обеспечения наилучших условий хранения продуктов следуйте нижеизложенным рекомендациям: при неправильном хранении даже самые свежие продукты быстро испортятся. Вопреки общепринятому мнению помните, что приготовленные продукты можно хранить меньшее время, чем свежие. Холодильное отделение оборудовано удобными полками, высота которых может регулироваться благодаря специальным направляющим, это позволяет размещать крупные упаковки и высокие бутылки. Не ставьте в холодильник жидкости в емкостях без крышки во избежание повышения влажности – это ведет к повышению температуры в холодильной камере.

Elektr energiyaisni tejash bo'yicha tavsiyalar
Nosozliklar va ularni bartaraf qilish usullari

UZ

Sovutkichni to'g'ri o'rnatish
Issiqlik manbalaridan uzoqda, yaxshi shamollatiladigan xonada, «O'rnatish» («Ventelyatsiya») paragrafida berilgan tavsiyalarga muvofiq holda. **Temperaturani to'g'ri o'rnatish**
Termoregulyatorni o'rtacha holatga o'rnatish. Juda past temperaturani o'rnatish elektr energiyasi sarfini oshiribgina qolmay, mahsulotlar saqlanish holatini ham yaxshilamaydi. Haddan tashqari past temperatura sabzovot, tayyor go'sht va pishloqni yaroqsiz holatga keltirishi mumkin.

To'ldirib yubormang
Mahsulotlar yaxshi saqlanishi uchun havo yetarli darajada aylanishi kerak. Mahsulotlarni haddan tashqari zich joylashtirish havoning erkin aylanishiga, sovutkichning to'g'ri ishlashiga to'sqinlik qiladi va elektr energiyasi sarfini oshiradi.

Eshiklar yopiq tursin
Eshikni faqat zarur bo'lgan holda oching, eshikni har bir ochilishi sovutkich ichida temperatura ko'tarilishiga olib keladi va avvalgi temperaturani tiklash uchun qo'shimcha elektr energiyasi sarflanadi.

Zich yoping.
sovutkich eshigidagi zichlovchi rezina toza bo'lishi va yopilganda korpusga yopishib turishiga e'tibor bering, bu sovuq havo chiqib ketishining oldini oladi.

Issiq ovqatni qo'ymang
sovutkichga qo'yilgan issiq ovqat uning temperaturasini bir necha gradusga oshiradi. Issiq ovqatni sovutkichga joylashdan avval xona temperaturasida sovutish.

sovutkich yaxshi ishlamagan holda yoki shikastlanish holati yuz bersa usta chaqirishdan avval ushbu bo'limni yaxshilab o'qib chiqing. Ko'p hollarda yuzaga kelgan muammolarni o'zingiz hal qilishingiz mumkin

Sovutkich ishlamayapti
Quyidagilarni tekshiring:
– uyda elektr toki o'chirilmagan;
– vilka rozetkaga to'g'ri tiqilgan
– rozetka ishdan chiqmagan, buni tekshirish uchun yaroqli ekanligi kafolatlangan asbobni ulab ko'ring.

Sovutkich bo'limlarida temperatura haddan tashqari baland
Quyidagilarni tekshiring:
– bo'limlar eshigi zich yopilgan, eshik zichlagichi shikastlanmagan;
– termoregulyator bandi to'g'ri o'rnatilgan;
– bo'linmalar mahsulot bilan to'la;
– bo'lim eshiklari tez-tez ochilmagan.

Sovutkich bo'limida mahsulotlar haddan tashqari sovub ketadi
Quyidagilarni tekshiring:
– termoregulyator bandi to'g'ri o'rnatilgan;
– Maxsulotlar sovutgich orqa devoriga tegmaydi- u judayam sovuq

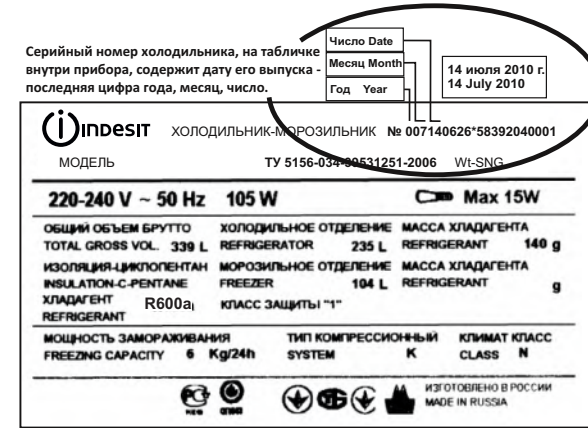
Kompressor tinimsiz ishlayapti
Quyidagilarni tekshiring:
– suvutgich eshigi zich yopiladi va tez-tez ochilmaydi;
– xona temperaturasi haddan tashqari yuqori emas;
– termoregulyator bandi to'g'ri holatda turibdi.

Sovutkich haddan tashqari shovqin bilan ishlayapti
Quyidagilarni tekshiring:
– sovutkich tekislangan;
– sovutkich boshqa predmetlarga tegib turmayapti
Kompressor ishlamagani holda ham sovutish tizimi ichida aylanayotgan sovutish agenti sekin ovoz chiqaradi. Xavotir bo'lmang, bu normal holat.

Sovutkich bo'limida suv to'planadi
Quyidagilarni tekshiring:
– drenaj teshigi yopilib qolmagan.

Ishlab turgan sovutgichda SK yoruglik tizimi chirog'i yonmaydi. Xizmat ko'rsatish bolimida ko'rsatilgani kabi lampani almashtiring.

Sovutgich tekshirilgandan so'ng ham belgilangan tartibda ishlamaslikda davom etsa, ro'yxatdam o'tgan xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.



Muzlatkich bo’limidan foydalanish

UZ

Muzlatish ko’zda tutilgan mahsulotlarni ortiqcha qirov hosil bo’lishining oldini olish maqsadida yaxshilab qadoqlash kerak. Maxsulotni muzlatgichga joylashtirishdan oldin sovutgichda sovuting.

1. Yangi mahsulotlar muzlatilganda avval muzlatilgan mahsulotlarga tegib qolishiga yo’l qo’ymang. Muzlatish bo’limiga solingan mahsulotlar uning orqa va yon devorlariga tegib qolmasligiga harakat qiling. Mahsulotlarning saqlanish muddati muzlatish tezligiga bog’liq ekanligini unutmang.

2. Muzlatish davrida muzlatkich eshigini ochmaslikka harakat qiling.

3. Mahsulotlarni to’g’ri saqlash va oson ishlatish uchun kichkina bo’laklarga bo’lib muzlatish bo’limiga joylashtiring – bu tez va ishonchli eritish uchun yordam beradi. Muzlatish sanasini yozib borishni tavsiya qilamiz.

4. Elektr ta’minoti uzilgan yoki sovutkich uskunasi o’chirilib bexosdan erish holatlari kuzatilganda muzlatish bo’limi eshigini ochmang. Bu muzlatish bo’limida past temperaturani uzoq vaqt mobaynida saqlab turish imkonini beradi.

5. Qisman erigan mahsulotlarni yuqori temperaturada qayta ishlanishi talab etiladigan taomlarga ishlatish

6. Muzlatkich bo’limida muzlaydigan suyuqlik solingan shisha idishlarni, ayniqsa, ularda zich yopilgan gazli ichimliklar solingan bo’lsa uzoq vaqt saqlamang. Suyuqlik kristallashib, idishni yemirishi mumkin.

7. Agar atrof muhit temperaturasi uzoq vaqt davomida 14°Sdan oshmasa, mahsulotlarni saqlash uchun zarur bo’lgan temperaturaga erishib bo’lmaydi, bu mahsulotlar saqlanish muddatini kamaytiradi.

8. Qurilmaga xizmat ko’rsatish, tozalash maqsadida muzlatilgan maxsulotni eritish, maxsulotni saqlash muddatini qisqartirishi mumkin.

Использование морозильного отделения



RU

Продукты, предназначенные для замораживания, следует тщательно упаковать во избежание образования излишнего инея. Перед тем как поместить продукты в морозильник, охладите их в холодильнике.

1. Когда замораживаете свежие продукты, не допускайте, чтобы они касались ранее замороженных продуктов. Предпочтительно, чтобы продукты, размещенные внутри морозильного отделения, не соприкасались с задней и боковыми стенками. Помните, что сохранность продуктов зависит от скорости замораживания.

2. Старайтесь не открывать дверь морозильного отделения во время замораживания.

3. Для правильного хранения и легкости последующего размораживания размещайте продукты в морозильном отделении небольшими порциями – это способствует более быстрому и надежному замораживанию. Рекомендуем вести записи с указанием даты замораживания.

4. В случае сбоев в электропитании или случайного размораживания, когда холодильный прибор выключен, не открывайте дверцу морозильного отделения. Это поможет сохранить низкую температуру в морозильном отделении на более длительный срок.

5. Частично размороженные продукты используйте для приготовления блюд с тепловой обработкой.

6. Не помещайте в морозильное отделение на длительное время полные стеклянные емкости с замерзающими жидкостями, особенно если в них находятся плотно закупоренные шипучие или газированные напитки. Жидкость, кристаллизуясь, может разрушить емкость.

7. Если температура окружающей среды в течение продолжительного времени не превышает 14°С, то температура, необходимая для хранения продуктов, не будет достигнута, что сократит время хранения продуктов.

8. Помните, что повышение температуры замороженных продуктов во время оттаивания, выполняемого вручную, обслуживания и чистки прибора может уменьшить срок их хранения.

Рекомендации по экономии электроэнергии

RU

Правильно устанавливайте холодильник

На расстоянии от источников тепла, в хорошо проветриваемом помещении, в соответствии с рекомендациями параграфа «Установка» («Вентиляция»).

Правильно установите температуру

Установите терморегулятор в среднее положение. Установка излишне низкой температуры скажется только на повышении расхода электроэнергии, но не улучшит сохранность продуктов. Слишком низкая температура может повредить сохранности овощей, готового мяса и сыра.

Не переполняйте

Для сохранности продуктов важна достаточная циркуляция воздуха. Переполнение продуктами мешает свободной циркуляции воздуха, правильной работе холодильника и вызывает дополнительный расход электроэнергии.

Держите двери закрытыми

Открывайте двери только при необходимости, помните, что каждое открывание двери несколько повышает температуру внутри холодильника и на восстановление прежней температуры затрачивается электроэнергия.

Закрывайте плотно

Следите за тем, чтобы уплотнительная резина на дверях холодильника оставалась чистой и плотно прилегала к корпусу при закрытии, это позволит избежать утечки холодного воздуха.

Не помещайте горячую пищу

Горячие продукты, помещенные в холодильник, немедленно повышают температуру на несколько градусов. Дайте остыть продуктам и посуде до комнатной температуры перед тем, как помещать их в холодильник.

Этот прибор предназначен для использования в бытовых и подобных условиях:
– в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
– в фермерских постройках и клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
– в условиях режима пансиона "проживание плюс завтрак";
– в общественном питании и подобных условиях, не связанных с торговлей.

Sovutkich bo’limidan foydalanish



RU

KZ

Sovutish bo’limidagi havo darajasi termoregulyator bandi yordamida o’rnatilgan darajaga mos ravishda avtomatik tartibga solinadi.
Biz termoregulyatorni o’rta holatga o’rnatishni tavsiya qilamiz.
Qurilma ichidagi joydan unumli foydalanish va bo’limlar orasida mahsulot ko’rinishini yaxshilash maqsadida mahsulotlar joylashuvini optimallashtiring, sovutish kanallari qurilmaning orqa devoriga o’rnatilgan. Sovutgichning ish jarayonida kompressor ayni paytda ishlayotgan yoki yo’qligiga bog’liq holda qirov yoki suv tomchilari bilan qoplangan bo’lishi mumkin. Xavotir bo’lmang, bu normal holat.
Agar termosozlagich eng yuqori holatda o’rnatilgan bo’lsa shu bilan birga sovutgich ichi maxsulot bilan liq to’la bo’lsa yoki xona harorati juda yuqori bo’lsa bu holatda kompressor tinimsiz ishlashi, natijada orqa sovutish kanalida qirov hosil bo’lishi mumkin. Bu elektr energiyasini juda ko’p miqdorda sarflanishiga olib keladi. Bunday holatni oldini olish uchun shunchaki termosozlagichni pastroq holatga sozlang, qurulma sovutush bo’limida hosil bo’lgan qirov avtomatik tarzda erisin.

Sovitish bo’limida sovuqroq havo pastga tomon harakatlanadi.
Mahsulotlarning yaxshi saqlanishini ta’minlash maqsadida quyida keltirilgan tavsiyalarga amal qiling: noto’g’ri saqlangan holda eng yangi mahsulotlar ham tez buzilib qoladi. Pishirilgan mahsulotlar uzoq muddat saqlanadi, degan fikrga qarshi o’laroq, ular yangi mahsulotdan kamroq vaqt saqlanishini yodingizda tuting.
Sovitkich bo’limi maxsus yo’naltiruvchilar yordamida balandligini o’zgartirish mumkin bo’lgan qulay tokchalar bilan jihozlangan bo’lib, bu katta hajmli idish va baland butilkalarni joylash imkonini beradi.
Sovutkichga idishda qo’yiladigan suyuqliklarni usti ochilgan holda qo’ymang, bu namlikni oshirib, sovutkich kamerasida temperaturaning ortishiga olib keladi.

Mahsulotlar	Sovutkichga joylashtirish
Yangi baliq va go’sht	Sabzavot savatchalari ustidagi tokchada
Yangi pishloq	Sabzavot savatchalari ustidagi tokchada
Tayyor mahsulotlar	Istalgan tokchada
Kolbasa, non, shokolad	Istalgan tokchada
Meva va sabzavotlar	Sabzavot uchun savatchalarda
Tuxum	Eshikdagi tokchalarda
Saryog’ va margarin	Eshikdagi tokchalarda
Butilkadagi mahsulotlar, ichimliklar, sut	Eshikdagi tokchalarda

Sovutkichda piyoz, porey piyoz va sarimsoq piyoz, banan (u qorayib ketishi mumkin), tsitrus o’simliklari, kartoshka va ildiz mevalilarni saqlamang (ularni qorong’u quruq joyda saqlang).



O'rnatish va ishga tayyorlash

UZ

Sovutkich ishonchli va samarali ishlashi uchun uni to'g'ri o'rnatish zarur.

Ventilyatsiya

Sovutkich ishlash jarayonida uning kondensator va kompressor qiziydi, shuning uchun yetarli darajada ventilyatsiya bo'lishi kerak. Sovutkich yaxshi shamollatiluvchi, namlik darajasi normal bo'lgan xonaga joylashtirilishi kerak. Sovutkichni namlik yuqori bo'lgan, masalan, vanna xonalar, podvalga o'rnatish mumkin emas. Qurilma o'rnatilganda havo aylanishi erkin bo'lishi uchun orqa va yon taraflardan eng kamida 5 sm va yuqorisidan 10 sm masofa qoldirilsin. Uskuna orqasida havo aylanishini cheklab qo'ymang.

Isitish manbalariga yaqin joyga o'rnatmang

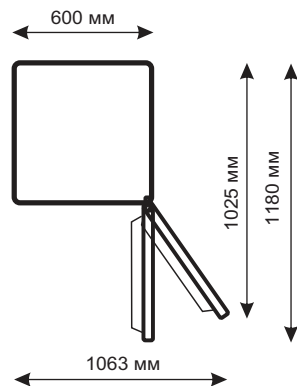
Sovutkichni shunday joylashtirish kerakki, unga quyosh nurlari tikka tushmasin, yoki issiqlik manbalari (oshxona plitasi, duxovka, kamin) yonida bo'lmasin.

Tekislash

Sovutkich yaxshi ishlashi uchun u tekis joyda turishi kerak. Sovutkichni o'rnatganingizdan so'ng uning joylashishini old qismidagi to'g'rilovchi tirgaklar yordamida tekislang. Sovutkichning orqaga og'ishi 5°dan ortishi mumkin emas.

Tanlangan joyning eshik o'lchamlari (eni va bo'yi), zina o'lchamlari va boshqalarni, qurilma o'rnatish uchun to'g'ri kelishini avvaldan tekshirib ishonch hosil qiling.

Sovutish qurilmasining ishchi o'lchamlari.



DIQQAT!

Asbobni o'rnatayotganda ta'minlagich sim qisilib qolmagani yoki shikastlanmaganiga ishonch hosil qiling.

DIQQAT!

Ko'p o'rinni ko'chma rozetka (uzaytirgich) yoki ko'chma ta'minot manbalarini asbobning ortiga joylashtirmang.

Elektr tarmog'iga ulash

Sovutkich 1-sinf elektr tokidan himoya qilish darajasida ishlab chiqarilgan va elektr tarmog'iga ikki qubtli, yerga ulanish qurilmali rozetka yordamida ulanadi.

Elektr tarmog'iga ulanishdan avval quyidagilarga e'tibor bering:

- Tarmoqdagi tok kuchlanishi sovutkich bo'limi eshikdan o'ng tomonida joylashgan eslatmada ko'rsatilgan ko'rsatkichlarga, ya'ni ~ 220-240Vga mos bo'lishi;
- Elektr rozetkasi yerga ulanuvchi kontakti elektr tarmog'i kabeli yerga ulanish simi bilan bevosita ulanganligi (biriktiruvchi sim kamida 10A tok kuchiga mo'ljallangan bo'lishi kerak);

- Elektr simi vilkasi bilan rozetka bir-biriga mos bo'lishi, agar har xil bo'lsa vilkani almashtirish kerak (bunday ishlarni malakali elektrchi bajarishi kerak).

Sovutkich shunday o'rnatilishi kerakki, doimo rozetkaga ulanish imkoniyati bo'lsin. Ushbu yo'riqnomada ko'rsatilgan yuqori quvvatli maishiy asboblarni o'rnatish talablarga amal qilinmay ulangan sovutkich xavflidir. Ikki tarmoqli elektr tarmog'iga bevosita ulanuvchi sovutkich himoya o'chirish uskunasi (UZO) bilan ishlatilib, u quyidagi ko'satkichlarga ega bo'lishi kerak: nominal kuchlanish diapazoni – 220dan 240V/50Gs, ishlash chegarasi 30mA, nominal ishdan to'xtash vaqti – 0,1s. Elektr tarmog'I 16A ga ega bo'lgan himoya qurilmasiga ega bo'lishi shart. Sovutish qurilmasini nosoz elektr yuklanishdan himoya qurilmasiga ega bo'lgan elektr tarmog'iga ulash ta'qiqlanadi.

O'rnatish talablariga rioya qilmaslik natijasida salomatlik va mulkka keltirilgan zarar uchun ishlab chiqaruvchi javob bermaydi.

DIQQAT!

sovutkichning o'rnatgandan so'ng uni elektr tarmog'iga ulashdan avval uch soat davomida tashish vaqtida qo'zg'algan sovutish agenti joyiga tushishi uchun yoqmasdan qo'yib qo'yish zarur – bu sovutkich to'g'ri ishlashi uchun zarurdir.

Sovutkichni ishlatishdan avval sovutkich va muzlatish kameralari ichini ichimlik sodasi eritmasi bilan yuvib chiqing. Sovutgichni elektr tarmog'iga ulaganingizdan so'ng, termosozlagich dastasini o'rta holatda o'rnatib, bir necha soatdan so'ng sovutgich va muzlatgich bo'limiga maxsulotlaringizni joylashtirishingiz mumkin bo'ladi. Muzlatkichni o'rnatganda orqa devori bilan kompressor o'rtasidagi tirgaklarni va shuningdek, uskunaning surilishi mumkin bo'lgan qismlarini mustahkamlab qo'yilgan tirgaklarni OLIB TASHLANG.

Agar uskunaning usti polimer plenka bilan qo'langan bo'lsa, ehtiyotkorlik bilan uskunaning polimer yoki lokbo'yoq qo'lamasiga shikast yetkazmasdan uni yechib oling.

Неисправности и методы их устранения

indesit

RU

В случае неудовлетворительной работы холодильника или возникновения неисправностей прочитайте этот раздел, прежде чем вызывать техников. В большинстве случаев вы можете решить возникшие проблемы сами.

Холодильник не работает

Проверьте, что:

- в доме не отключено электричество;
- вилка надежно вставлена в розетку;
- розетка исправна; для проверки подключите устройство, в исправности которого вы уверены.

Температура в отделениях холодильника слишком высокая

Проверьте, что:

- дверцы отделений закрыты плотно, уплотнения на дверцах не повреждены;
- ручка терморегулятора находится в правильном положении;
- отделения не переполнены продуктами;
- дверь отделения не открывали часто.

Продукты в холодильном отделении переохлаждаются

Проверьте, что:

- ручка терморегулятора находится в правильном положении;
- продукты не касаются задней части холодильника

– она очень холодная.

Постоянно работает компрессор

Проверьте, что:

- дверцы холодильника плотно закрываются и открываются не слишком часто;
- температура в помещении не слишком высокая;
- ручка терморегулятора находится в правильном положении.

Холодильник слишком шумит при работе

Проверьте, что:

- холодильник выровнен;
- холодильник не касается посторонних предметов (например, окружающей мебели).

Хладагент, циркулирующий внутри системы охлаждения, может негромко булькать, даже если компрессор не работает. Не беспокойтесь, это совершенно нормально.

В холодильном отделении скапливается вода

Проверьте, что:

- дренажное отверстие не засорено.

Не горит лампа освещения ХК в работающем холодильнике

Замените лампу на исправную в соответствии с разделом Обслуживание и уход.

Если после проверки холодильник продолжает работать не должным образом, свяжитесь с авторизованным Сервисным центром.

Обслуживание и уход

RU

Перед выполнением любых операций по мойке и обслуживанию отсоедините холодильник от электросети.

Размораживание

Внимание! Не используйте для ускорения процесса размораживания предметы, которые могут поцарапать стенки холодильника или нарушить герметичность отделений холодильника.

Размораживание холодильного отделения

Холодильное отделение размораживается автоматически; образующаяся вода поступает в дренажную систему, затем испаряется теплом компрессора. Единственное, что вам необходимо делать для обслуживания холодильного отделения, – следить, чтобы дренажное отверстие, которое находится за ящиком для овощей и фруктов, не было засорено.

Размораживание морозильного отделения

Со временем на внутренних стенках морозильного отделения нарастает иней.

При толщине инея более 5 мм следует разморозить морозильное отделение. Поставьте ручку терморегулятора в положение «OFF» и отключите холодильник от электросети. На время размораживания заверните замороженные продукты в несколько слоев газеты и поместите их, по возможности, в холодное место. Оставьте дверь открытой для того, чтобы иней растаял быстрее. Для ускорения размораживания поместите в морозильное отделение кастрюлю с теплой водой. Удалите скопившуюся влагу губкой или впитывающей тканью. Вымойте и тщательно высушите камеры перед повторным включением.

Обслуживание и уход

Ваш холодильник изготовлен из непахнущих гигиеничных материалов. Для сохранения этих характеристик всегда храните сильно пахнущие продукты в плотно закрывающихся контейнерах, чтобы избежать образования запахов, которые потом будет сложно удалить.

Внутренние и внешние поверхности холодильника мойте губкой или мягкой тканью, смоченной в растворе пищевой соды в теплой воде (сода также является хорошим дезинфектором). При отсутствии пищевой соды используйте нейтральное моющее средство.

Никогда не используйте органические растворители, абразивные, хлор- и аммиаксодержащие вещества.

Все съемные части можно мыть раствором мыла или моющего средства в воде. Также их можно мыть в посудомоечной машине. Помните, что все съемные части необходимо тщательно высушить перед тем, как поставить их обратно в холодильник.

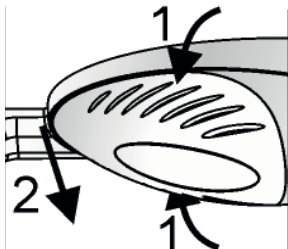
Пыль может скапливаться на конденсаторе холодильника и препятствовать его нормальной работе. Осторожно пропылесосьте заднюю стенку холодильника, используя подходящие насадки.

Если вы не собираетесь использовать холодильник продолжительное время, разморозьте его, вымойте внутри, высушите и оставьте двери приоткрытыми, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

В результате температурных деформаций составных частей холодильного прибора может слышаться «потрескивание», что не является дефектом и не влияет на работоспособность прибора. Характерные звуки включения терморегулятора и компрессора являются нормальными звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора.

Замена лампы освещения (не является гарантийным ремонтом).

Отключите холодильник от сети, вынув вилку из розетки. Лампа внутреннего освещения находится в задней части корпуса плафона освещения. Выверните лампу и замените ее аналогичной (мощностью не более 15 Вт), как показано на рис.



Xavfsizlik yaxshi odat

! Ushbu qo'llanmani saqlab qo'ying. U sovutkich sotilgan, birovga berilgan yoki yangi uyga ko'chilgan holda sovutkich to'plamida bo'lishi kerak, chunki uning yangi egasi ishlatish va tutish qoidalari bilan tanishib chiqishi kerak.

! Qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing: unda sizning sovutkichingizni o'rnatish va xavfsiz ishlatish bo'yicha muhim ma'lumotlar bor.

Sovutkich bino ichida foydalanish uchun ishlab chiqilgan. Har qanday sharoitda ham sovutgichni ko'chada, garajda va hokazo joylarda ishlatmang.

Ushbu qurilma muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini muzlatish kamerasida muzlatish va saqlab qo'yish va yangi oziq-ovqat mahsulotlarini sovutish kamerasida saqlash uchun mo'ljallangan.

Uskuna jismonan, aqliy va sezgirlik jihatidan zaif kishilar, shuningdek, bolalar tomonidan ularning xavfsizligi uchun javobgar shaxs tomonidan nazorat qilinmagan yoki uskunadan foydalanish bo'yicha yo'riqnoma berilmagan holda foydalanishga mo'ljallanmagan. Bolalarning uskuna bilan o'ynashlariga yo'l qo'ymaslik kerak.

Qurilma nosoz holatida elektr toki urmasligi uchun muzlatgichga nam qo'lingiz bilan tegmang.

Elektr tarmog'iga ulanish uchun uzaytirgich va o'tkazgichlardan foydalanmang! Bu yong'in xavfini keltirib chiqaradi. Ishlab chiqaruvchi uzaytirgich va o'tkazgichlardan, shuningdek, talab etiluvchi iste'mol quvvatiga to'g'ri kelmaydigan kesimga ega kabeldan foydalanilgan holda yuzaga keluvchi yong'in uchun javobgar emas.

Vilkani rozetkadan simni tortib uzhang: buj uda xavfli. Elektrga ulanuvchi simning himoya qobig'i buzilgan holda uni ishlab chiqaruvchi yoki uning vakili tomonidan beriluvchi sim yoki to'plam bilan almashtiring. Kabel faqat malakali mutaxassis tomonidan almashtirilishi kerak.

Sovutkichning ichki sovutuvchi yuzasiga, ayniqsa xo'l qo'l bilan tegmang. Muzlatkichdan olgan zahoti muzni og'zingizga solmang, bunday holda mahalliy muzlash bilan zararlanasiz.

Sovutgichni tozalash yoki boshqa xizmat ko'rsatish davrida elektr tarmog'idan olib qo'ying.

Agar muzlatgich eshigida qulflash moslamasi mavjud bo'lgan eski muzlatgich o'rniga xarid qilingan taqdirda eski sovutgichni tashlab yuborishdan avval, bolalar o'yin vaqtida ichida qamalib qolmasliklari uchun qulflash moslamasini yaroqsiz holga keltiring yoki olib tashlang.

Nostandart vaziyat yuz bergan holda sovutgichni elektr tarmog'idan uzib, kafolat xujjatida (servis sertifikatida) ko'rsatilgan servis markaziga qo'ng'iroq qiling.

Ishlab chiqaruvchi tomonidan kafolatli ta'mirlash vakolati berilmagan shaxlar tomonidan sovutkich konstruksiyasini o'zgartirish yoki boshqa o'zgartirishlar kiritish ta'qiqlanidi.

Sovutgich yoki boshqa elektr asboblari yaqinida benzin, boshqa tez alanganuvchi suyuqliklar va gazlarni saqlamang va foydalanmang.

DIQQAT! Sovutgizchning orqa devori (kondensator panjarasi) ga gaz plitasini ulash uchun ishlatiladigan egiluvchan gaz metal tutqich, shuningdek gaz va suv ta'minoti metal quvurlari va boshqa turdagi elektr qurilmalari simlari bilan kontakt qilish taqiqlanadi.

Portlovchi jismlar, xususan tez alanga oluvchi moddalar to'ldirilgan aerosol ballonlar saqlanmasin.

Haddan tashqari og'irlik tufayli jarohat olish xavfi mavjud. Mahsulotingizni ko'chirish va o'rnatish uchun ikki yoki undan ortiq kishidan foydalaning. Ushbu ko'rsatmalarga rioya qilmaslik umurtqa pog'onasiga zarar yetkazish yoki jarohatlarga olib kelishi mumkin.

Himoya qo'lqoplaridan foydalaning.

Uzoq vaqt davomida elektr tokining uzib qo'yilishi oqibatida mahsulotlar aynib qolishi mumkin.

Sovutish qurilmasini ishlatganda (tozalash, o'rnatish, va hokazo) bolalar jarohat olmasliklari uchun ularni nazorat ostida saqlang.

Qurilmani atrof-muhit harorati texnik ma'lumotlar yozilgan yorliqda ko'rsatilgan sharoitda o'rnatish maqsadga muvofiq:

Iqlim sinfi	Atrof-muhit harorati
SN	+10°C dan + 32°C gacha
N	+16°C dan + 32°C gacha
ST	+16°C dan + 38°C gacha
T	+16°C dan + 43°C gacha

DIQQAT! Sizning uskununangiz sovutuvchi agent R600a bilan to'ldirilgan (servis sertifikati yoki uskuna ichidagi yorliqda ko'rsatilgan), izobutan –yonuvchi tabiiy gaz ekanligi haqida ogohlantiramiz. Sovutish agenti qobig'i behosdan shikastlanganda ochiq olov yoki yong'in chiqarishi mumkin bo'lgan har qanday manbadan uzoqda ushlang, sovutkich turgan xonani yaxshilab shamollating.

Xonaning hajmi mahsulotda mavjud R600a sovutish agentining har 8 g uchun 1 m3 tashkil etishi kerak. Sizning sovutkichingiz ichidagi sovutish agentining miqdori sovutkich ichidagi pastort ma'lumotlarida ko'rsatilgan.

Shikastlanish belgisi bo'lgan sovutgichni yoqmang, uning shikastlanmaganligiga shubhalansangiz, maxsus servis markaziga murojaat qiling.

DIQQAT! Uskuna ichida elektr asboblari ishlatmang. **DIQQAT!** Uskuna korpusidagi yoki u joylashtiriluvchi konstruksiyadagi ventilyatsiya teshiklarini to'sib qo'ymang!

DIQQAT! Sovutish agenti qobig'i shikastlanishiga yo'l qo'ymang.

DIQQAT! Muzlatkichni eritish jarayonini tezlatish maqsadida ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilmagan mexanik qurilmalar yoki boshqa vositalardan foydalanmang.

Zich yopish qoplamasi shikastlanganda uni darhol almashtirish choralari ko'ring.

Qadoqlash materiallari qayta ishlashga yaroqli va quyidagi belgi bilan belgilanadi.

Uskunani qayta yoqishni (masalan, to'satdan o'chib qolgan holda) faqat 5-10 minutdan keyin amalga oshirish mumkin.

UZ

Սպասարկում և խնամք

Լվանալուց և այլ գործողություններ կատարելուց առաջ անջատեք սառնարանը էլեկտրական ցանցից:

AM

Ապաստեցում
Ուշադրություն Ապաստեցման ընթացքը արագացնելու համար մի օգտագործեք առարկաներ, որոնք կարող են քերծել սառնարանի պատերը կամ խախտել սառնարանի բաժինների հերմետիկությունը:

Սառնարանային բաժնի ապաստեցում
Սառնարանային բաժինը ապաստեցվում է ավտոմատկերպով, առաջացած ջուրը լցվում է ջրաքաշ համակարգ, այնուհետև գոլորշիանում է ճնշակի տաքությունից: Միակ բանը, որ ձեզ անհրաժեշտ է անել սառնարանային բաժինը սպասարկելու համար՝ դա հետևելն է, որ ջրաքաշ անցքը, որը գտնվում է մրգերի և բանջարեղենների արկղի հետևում խցանված չլինի:

Սառցարանային բաժնի ապաստեցում
Ժամանակի ընթացքում սառցարանային բաժնի ներքին պատերին առաջանում է եղիյամ:

Եղիյամի 5 մմ հաստության դեպքում հարկավոր է ապաստեցնել սառցարանային բաժինը: Ջերմակարգավորիչի բռնակը հաստատեք «OFF» դիրքում և անջատեք սառնարանը էլեկտրական ցանցից. Ապաստեցման ժամանակ սառեցված մթերքները մի քանի շերտով փաթեթավորեք թերթի մեջ և ըստ հնարավորության, տեղավորեք սառը վայրում: Բաց թողեք դուռը, որպեսզի եղիյամը ավելի արագ հալվի: Ապաստեցումն արագացնելու համար սառցարանային բաժնում տաք ջրով թաս տեղադրեք: Հավաքված խոնավությունը հեռացրեք սպունգով կամ ներծծող կտորով: Սառցարանը կրկին միացնելուց առաջ վաացեք և մանրակրկիտ չորացրեք բաժինները:

Սպասարկում և խնամք
Ձեր սառնարանը պատրաստված է հոտ չունեցող հիգիենիկ նյութերից: Այս բնութագրերի պահպանման համար սուր հոտ ունեցող մթերքները միշտ պահեք ամուր փակված ամաններով՝ խուսափելու համար հոտերից, որոնք հետո շատ բարդ կլինի վերացնել:

Սառնարանի ներքին և արտաքին մակերեսները վաացեք սպունգով կամ փափուկ լաթով՝ թրջված կերակրի սոդայի և գոլ ջրի լուծույթով (սոդան նաև լավ ախտահանիչ է): Կերակրի սոդա չունենալու դեպքում օգտագործեք որևէ չեզոք վանալու միջոց:

Երբեք մի օգտագործեք օրգանական լուծիչներ, հարթեցնող, քլոր, ամոնիակ պարունակող նյութեր:

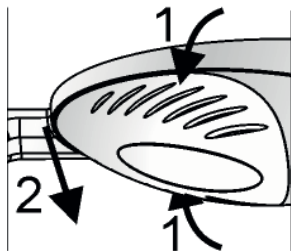
Բոլոր հանովի մասերը կարելի է վանալ օձառի կամ վաացող միջոցի ջրային լուծույթով: Դրանք կարելի է նաև վանալ սպասք վանալու մեքենայով: Հիշեք, որ բոլոր հանվող մասերը անհրաժեշտ է մանրակրկիտ չորացնել՝ դրանք սառնարանի դնելուց առաջ:

Փոշին կարող է կուտակվել սառնարանի խտարարի վրա և խոչընդոտել նրա նորմալ աշխատանքին: Զգուշորեն փոշեկուլով մաքրեք սառնարանի հետևի պատը օգտագործելով համապատասխան գլխադիրներ:

Եթե Դուք պատրաստվում եք տևական ժամանակ չօգտագործել սառնարանը, ապաստեցրեք այն, վաացեք ներսի մասը, չորացրեք և դնեք փոքրիկ բաց թողեք՝ խուսափելու համար տհաճ հոտից և բորբոսից: Սառնարանի բաղադրիչ մասերի ջերմաստիճանային ձևախախտման հետևանքով կարող է լավել «ճարճատյուն», ինչը չի համարվում թերություն և չի ազդում սարքի աշխատունակության վրա: Էլեկտրասարքավորման աշխատանքի ժամանակ ջերմակարգավորիչի և ճնշակի միացման բնորոշ ձայները նորմալ ձայներ են:

Լուսավորության լամպի փոխարինումը (չի հանդիսանում երաշխիքային վերանորոգում)

Անջատեք սառնարանը վարդակից: Ներքին լուսավորության լամպը գտնվում է լուսավորության լուսամուկի կորպուսի հետևի մասում: Պտտեք լամպը և փոխարինեք համապատասխանաբար (ոչ ավել 15Վտ հզորությամբ), ինչպես ցուցադրված է նկարում:



Техническое обслуживание

INDESIT

Перед тем как обратиться в сервисный центр:
– проверьте, можно ли устранить неисправность самостоятельно (см. раздел «Неисправности и методы их устранения»);
– если неисправность не устраняется, позвоните в ближайший сервисный центр (список в сервисном сертификате).

При обращении в сервисный центр необходимо сообщить:
– модель изделия;
– серийный номер изделия (эти данные вы найдете в табличке с техническими характеристиками, расположенной на правой стенке холодильной камеры);
– характер неисправности.

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем.

При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

«Формула Сервиса»

Программа «Формула Сервиса» поможет избежать дорогостоящего ремонта Вашей бытовой техники и максимально продлить срок ее сервисного обслуживания.*

Программа «Формула Сервиса» включает:

- Ремонт бытовой техники авторизованными сервисными центрами без дополнительной оплаты с использованием оригинальных запчастей
- Транспортировка техники до сервисного центра и обратно
- Предоставление подменного фонда на время ремонта
- Диагностика состояния техники
- Консультации специалистов

Доверьте сервисное обслуживание профессионалам!

Программу дополнительного сервисного обслуживания Вы можете приобрести по телефонам бесплатной горячей линии, диспетчерской службы или экспресс-линии, указанных в Вашем гарантийном документе.

* Программа действует только на территории РФ.

Продукция сертифицирована на соответствие требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

EAC

Правильная утилизация этого продукта. WEEE (Распространяется на Европейский союз и другие страны Европы, где существует система сбора и утилизации изношенной бытовой техники.)



Эта маркировка на продукте или в литературе указывает, что продукт не должен утилизироваться совместно с другими бытовыми отходами для предотвращения возможного вреда окружающей среде от неконтролируемого распространения отходов, а также оптимизации процесса переработки и повторного использования материалов.

Потребитель может сдать изношенное оборудование в специальных пунктах приема или, если это разрешено национальными законодательствами, вернуть компании при покупке нового аналогичного продукта.

Если вы решили больше не использовать ваш холодильник, перед тем как выбросить, позаботьтесь об его утилизации. Ваш холодильник содержит циклопентановый газ в изоляционной пене.

RU

Սառցարանային բաժնի օգտագործումը

AM

Սառեցման համար նախատեսված մթերքները հարկավոր է մանրակրկտորեն փաթեթավորել խուսափելու համար ավելորդ եղամի առաջացումից: Մթերքները սառցարանային բաժնում տեղադրելուց առաջ, սառեցրեք դրանք սառնարանում:

1. Երբ սառեցնում եք թարմ մթերքները, թույլ մի տվեք, որ դրանք դիպչեն ավելի վաղ սառեցված մթերքներին: Գերադասելի է, որպեսզի մթերքները, որոնք տեղադրված են սառցարանային բաժնի ներսում, չդիպչեն հետևի և կողային պատերին: Հիշեք, որ մթերքների պահպանումը կախված է սառեցման արագության հետ:

2. Աշխատեք չբացել սառցարանային բաժնի դուռը սառեցման ժամանակ:

3. Ճիշտ պահպանման և հետագա ապաստեցման համար տեղադրեք մթերքը սառցարանային բաժնում ոչ մեծ բաժիններով՝ դա նպաստում է ավելի արագ և հուսալի սառեցմանը: Խորհուրդ ենք տալիս գրառումներ կատարել՝ նշելով սառեցման ամսաթիվը:

4. Էլեկտրասնուցման խափանումների կամ պատահական ապաստեցման դեպքում, երբ սառնարանային սարքն անջատված է, մի բացեք սառցարանային բաժնի դուռը: Դա թույլ կտա պահպանել ցածր ջերմաստիճանը սառցարանային բաժնում՝ ավելի երկար ժամկետով:

5. Մասամբ հալեցված մթերքները օգտագործեք ջերմամշակման ճանապարհով՝ ճաշատեսակներ պատրաստելու համար:

6. Սառցարանային բաժնում մի տեղադրեք երկար ժամանակով լիքը ապակե տարաներ՝ սառեցված հեղուկներով, մանավանդ եթե դրանց մեջ կան խիտ փակված թշնացող կամ գազավորված խմիչքներ: Հեղուկը, բյուրեղավորվելով, կարող է կոտրել տարան:

7. Եթե շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը երկարատև ժամանակի ընթացքում չի գերազանցում 14 °C, ապա մթերքների պահպանման համար անհրաժեշտ ջերմաստիճանը չի բարձրանա, ինչը կկրճատի մթերքների պահպանման ժամանակը:

8. Հիշեք, որ սառեցված մթերքների ջերմաստիճանի բարձրացումը, որը տեղի է ունեցել ձեռքով հալեցման, սպասարկման և սարքի մաքրման ժամանակ, կարող է նվազեցնել դրանց պահպանման ժամկետը:

9. Եթե անհրաժեշտ է պահման համար մեծ քանակությամբ մթերքներ տեղավորել, ապա կարելի է սառցարանային խցիկից հանել տարաները և պահել մթերքները անմիջապես դարակների վրա: Սառցարանի ներքին տարածության առավելագույն օգտագործման համար, բոլոր դարակների վրա, բացի վերևի դարակից, մթերքները պահելու համար կարելի է դնել այնպես, որպեսզի դրանք դուրս գան դարակի սահմաններից 20 մմ: Սառեցման համար մթերքները վերևի դարակի վրա տեղավորելու դեպքում, պետք է կողմնորոշվել բեռնվածության սահմանագծով (կողային պատի վրա) կամ դարակի ծայրով, եթե սահմանագիծը նշված չէ: Ներքևի տարան հարկավոր չէ հանել, քանի որ դրա առկայությունն անհրաժեշտ է օդի պատշաճ շրջանառության համար:

Орнату және іске қосу

INDESIT

KZ

Тоңазытқышты тиімді және сенімді жұмысын қамтамасыз ету үшін дұрыс орнату қажет.

Желдету

Тоңазытқыштың компрессоры мен конденсаторы жұмыс процессінде қызады, сондықтан да жеткілікті желдетуді қамтамасыз ету қажет. Тоңазытқыш қалыпты ылғалдылықта жақсы желдетілетін ғимаратта орнатылған болуы тиіс. Тоңазытқыштарды жоғары ылғалдылықты ғимаратта, мысалы, ванна бөлмесінде, жерթөлелерде орнатуға тыйым салынады. Онату кезінде құралдың артқы және бүйірлік жақтарында 5 см мини-малдық саңылаулардың және ауаның еркін айналымы үшін жоғары жағынан 10 см саңылауды қамтамасыз етіңіз. Құралды артқы жағынан ауаның қозғалысын жаппаңыз.

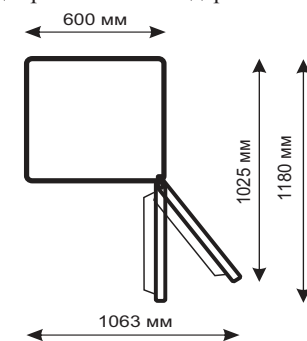
Жылу көздеріне жақын жерге орналастырмаңыз

Тоңазытқыштарды олар тікелей күн сәулесінің әсерінде немесе жылу көздерінің жанында болатындай орнатпаған жөн (асүй плитасы, духовка, камин).

Тегістеу

Тоңазытқыштың жақсы жұмыс істеуі үшін оның тегіс бетте болуы маңызды. Тоңазытқышты орнына орнатқаннан кейін оның алдыңғы бөлігіндегі реттегіш тіректерді айналдыру жолымен оның күйін реттеңіз. Тоңазытқыштың артқа қарай көлбеуі 5°-тан аспауы тиіс. Есік ойықтарын (ені мен биіктігі), баспалдақ ара-лықтарын және т.с.с. құралды таңдалған орынға орын ауыстыруға болатындығына көз жеткізу үшін ертерек өлшеніз (ені мен биіктігі).

Суыту құралының жұмысшы өлшемдері



Электр желісіне қосу

Тоңазытқыш 1-санаттағы электр тогымен зақымдалудан қорғау деңгейі бойынша орындалған және электр желісіне жерге тұйықтаушы контактісі бар қос полюсті розетканың көмегімен қосылады. Электр желісіне қосу алдында көз жеткізіңіз:

— желінің кернеуі есік жақтан салқындату бөлімінің оң жаң бөлігіндегі кестеде көрсетілген мәліметтерге сәйкес келетіндігіне, дәлірек ~ 220-240В;

— электрлік розетканың жерге тұйықтаушы контактісі тікелей электрлі түрде электрлік желінің қоректік кабелінің жерге тұйықтаушы кабелімен жалғанған (жалғағыш сым 10 А кем емес токқа есептелген болуы тиіс);

— розетка мен айыр бір типті; егер айыр розеткаға сәйкес келмесе, розетканы қоректік шнурдың айырына сәйкес келетініне ауыстырған жөн (жұмыстарды білікті электрик орындауы тиіс). Тоңазытқыш Сіз розеткаға үнемі қол жеткізе алатындай түрде орнатылған болуы тиіс. Осы нұсқаулықта баяндалған үлкен қуаттылықтағы тұрмыстық құралдардың қауіпсіздік талаптарын бұзу арқылы қосылған тоңазытқыш әлеуетті қауіпті болып табылады. Екі сымды электр желісіне тікелей қосылатын тоңазытқышты атаулы кернеу диапазонының келесі мәндерінің параметрлеріне ие қорғанысты өшіру құрылғысымен пайдаланады - 220 дез 240 В/50 Гц, іске қосылу шегі - 30 мА артық емес, іске қосылудың нақтылы уақыты - 0,1 с.

Электрлік желі 16 А есептелген қорғаныс құрылғысына ие болуы тиіс. Тоңазыту құрылғысын ток жүктемелерінен ақауы бар қорғанысқа ие электр желісіне қосуға тыйым салынады.

Өндіруші денсаулық пен жеке меншікке зиян келтіргені үшін жауапкершілік алмайды, егер ол орнатудың көрсетілген нормаларын сақтамаудан туындаған болса.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Аспапты орнатып жатқан кезде, қуат сымының қысылып қалмағанына және бүлінбегеніне көз жеткізіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Көп орынды тасымалы розеткаларды (ұзартқыштарды) немесе тасымалы қуат көздерін аспаптың артына қоймаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Орнатудан кейін тасымалдаудан соң салқындатқыш агент тиісті түрде таралғанына сенімді болуы үшін тоңазытқышты электр желісіне қоспас бұрын шамамен үш сағаттай күтіңіз - бұл тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуі үшін қажет.

Пайдалануды бастар алдында тоңазытқыштың салқындату және мұздату камераларының ішкі беттерін ас содасының ерітіндісімен жуу қажет. Сіз тоңазытқышты электр желісіне қосқаннан кейін термиялық реттегіштің тұтқасын орташа күйге қойыңыз, бірнеше сағаттан кейін Сіз өнімдерді салқындату және мұздату бөлімдеріне қоя аласыз. Саңылаудың артқы қабырғасы мен компрессор арасындағы ТАСЫМАЛДАУ КЕРГІШТЕРІН, сонымен қатар құралды сырғудан ұстап тұратын басқа да кергіштер мен жапсырғыш таспаларды АЛЫП ТАСТАҢЫЗ Егер құралдың полимерді үлдірден жасалған қорғаныс қабаты болса, оны бөлшектердің лакты бояулы жабынын немесе полимерлі жабынын зақымдап алмай, сақтық шараларын сақтай отырып, мұқият алыңыз

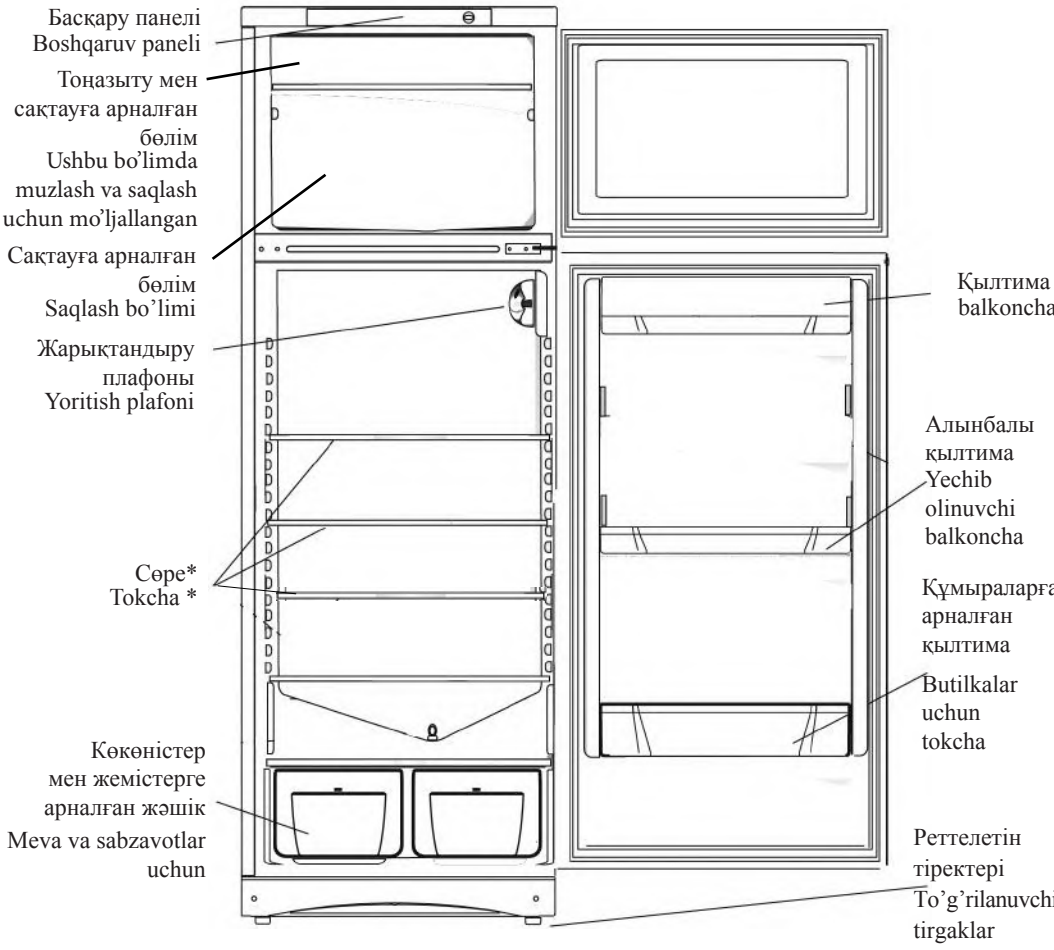
Бұйымның сипаттамасы

Жалпы түрі

TIA 14 TIA 140 RTM 014

KZ

UZ



* Саны және/немесе орналасу бойынша түрленуі мүмкін бөлшектер
*Miqdori va joylashishi bo'yicha turi o'zgarishi mumkin bo'lgan qismlar

Басқару панелі Boshqaruv paneli



- **ТЕРМОРЕГУЛЯТОР**
Терморегулятор температурасы сағаттіліне карама-карсы айналдыру арқылы сипаттытырысга дейін компрессорды, жарық лампасын және индикаторды өшіреді, бірақ тоңазытқыштың толығымен өшірмейді. Тұтқа тоңазытқыш бөлігінің температурасын реттеу үшін қолданылады.
 - – компрессор өшулі;
 - – минималды салқындату;
 - – максималды салқындату.
- **ТЕРМОРЕГУЛЯТОР БАНДИ** Терморегулятор бандидан музлатиш камерасида температурани о'згартириш учун фойдаланилади.
 - – о'chilirgan
 - – minimal sovutish;
 - – maksimal sovutish;

Сатонаранайին բաժնի օգտագործում



AM

Սառնարանային բաժնի ներսում ջերմաստիճանը ավտոմատ կերպով կարգավորվում է ջերմակարգավորիչի բռնակի դիրքին համապատասխան:
Մենք խորհուրդ ենք տալիս ջերմակարգավորիչը հաստատել միջին դիրքով:
Գոլորշիչը գտնվում է սառնարանային բաժնի հետին պատի հետևում՝ տարածքը մեծացնելու, մթերքների դասավորվածությունը օպտիմիզացնելու և բաժնի ներսում տեսանելիությունը լավացնելու համար: Սառնարանի աշխատանքի ընթացքում հետին պատը կարող է պատվել եղյամով կամ ջրի կաթիլներով՝ կախված նրանից՝ աշխատում է տվյալ պահին ճնշակը թե ոչ: Մի անհանգստացեք, դա շատ նորմալ է:
Եթե ջերմակարգավորիչը հաստատված է առավելագույն դիրքում, իսկ սառնարանը գերցված է մթերքներով կամ տարածքում ջերմաստիճանը շատ բարձր է, ապա ճնշակը կարող է անդադար աշխատել, ինչի հետևանքով գոլորշիչի հետին պատին առաջանում է եղյամի շերտ: Դա հանգեցնում է էլեկտրաէներգիայի օգտագործման բարձրացման: Նմանատիպ իրավիճակից խուսափելու համար պարզապես ջերմակարգավորիչի բռնակը հաստատեք ավելի ցածր դիրքում այնպես, որ սառնարանային բաժինը ապաստանցվի ավտոմատ կերպով:

Սառնարանային բաժնում օդը շրջանառվում է այնպես, որ ավելի ցածր ջերմաստիճանը հաստատվում է ներքեվի մասում:
Նպատակ ունենալով ապահովել մթերքների պահպանման լավագույն պայմանները՝ հետևեք ներքևում շարադրված ցուցումներին՝ սխալ պահպանման դեպքում անգամ ամենաթարմ մթերքները արագ կփչանան: Ի հեճուկս հայտնի կարծիքի, հիշեք, որ պատրաստված մթերքները կարելի է պահել ավելի քիչ ժամանակով, քան թարմ մթերքները:
Սառնարանային բաժինը սարքավորված է հարմարավետ դարակներով, որոնց բարձրությունը կարող է կարգավորվել, շնորհիվ հատուկ ուղղորդիչների, դա թույլ է տալիս տեղավորել խոշոր փաթեթավորումները և բարձր շերտեր:
Սառնարանում մի դրեք հեղուկներ՝ առանց կափարիչի տարաներով խուսափելու համար խոնավության բարձրացումից՝ դա հանգեցնում է ջերմաստիճանի բարձրացմանը սառնարանային խցիկում:

Մթերքներ	Տեղակայումը սառնարանում
Թարմ ձուկ և միս	Բանջարեղենի արկղերի վերևի դարակի վրա
Թարմ պանիր	Բանջարեղենի արկղերի վերևի դարակի վրա
Պատրաստի մթերքներ	Ցանկացած դարակի վրա
Երշիկ, հաց, շոկոլադ	Ցանկացած դարակի վրա
Մրգեր և բանջարեղեն	Բանջարեղենի արկղերում
Զվեր	Դռների դարակների վրա
Կարագ և մարգարին	Դռների դարակների վրա
Մթերք շերտում, խմիչքներ, կաթ	Դռների դարակների վրա

Չի կարելի սառնարանում պահել սոխ, պրասսատի և սխտոր, բանան (այն կարող է սևանալ), ցիտրուսային մրգեր, կարտոֆիլ և արմատապտուղներ (պահել մուխ, չոր տեղում):

Տեղադրում և միացում

Ճիշտ տեղադրումն անհրաժեշտ է սառնարանի հուսալի և արդյունավետ աշխատանքը ապահովելու համար:

Օդափոխություն
Սառնարանի ճնշակն ու խտարարը աշխատանքի ընթացքում տաքանում են, այդ պատճառով անհրաժեշտ է ապահովել բավարար օդափոխություն: Սառնարանը պետք է տեղադրված լինի լավ օդափոխվող տարածքում օդի նորմալ խոնավությամբ: Արգելվում է սառնարանը տեղադրել բարձր խոնավություն–ունեցող տարածքներում, օրինակ լոգարանում, նկուղում:

Տեղադրման ժամանակ ապահովեք նվազագույն հեռավորություն՝ 5 սմ սարքի հետին և կողային պատերի համար և 10 սմ վերնից՝ օդի ազատ շրջանառության համար:

Մի փակեք օդի շարժը սարքի հետևից

Մի տեղակայեք ջերմային աղբյուրների մոտ Հարկավոր չէ տեղադրել սառնարանն այնպես, որ այն գտնվի ուղիղ արևային ճառագայթների ազդեցության տակ կամ ջերմության աղբյուրների կողքին (խոհանոցային վառարան, ջեռոց, բուխարի)

ՌԻՇԱԴԴՈՒԹՅՈՒՆ
Սարքը տեղադրելիս՝ համոզվեք, որ սնուցման լարը սեղմված և վնասված չէ:

ՌԻՇԱԴԴՈՒԹՅՈՒՆ
Մի տեղադրեք բազմատեղանոց շարժական վարդակները (երկարացման լարերը) կամ շարժական սնուցման լարերը սարքի ետևում:

Հավասարեցում
Սառնարանի լավ աշխատանքի համար կարևոր է, որպեսզի այն գտնվի հարթ մակերևույթի վրա: Սառնարանի տեղադրումից հետո կարգավորեք դրա դիրքը՝ կարգավորիչ հենակների պտտման միջոցով նրա առջևի մասում: Սառնարանի թեքվածությունը դեպի հետ, չպետք է գերազանցի 5°:

Նախորոք չափեք դռների բացվածքները (լայնությունը և երկարությունը), աստիճանավանդակը և այլն, որպեսզի համոզվեք, որ սարքը կարող եք տեղաշարժել ընտրված վայրը:

Սառնարանային սարքի աշխատանքային ծավալները:

Միացում՝ էլեկտրական ցանցին
Սառնարանը պատրաստված է, ըստ էլեկտրահարումից պաշտպանվածության աստիճանի 1 դասի և միացվում է էլեկտրական ցանցին՝ երկբևեռային վարդակի օգնությամբ՝ հողակցման հպմամբ:

Էլեկտրական ցանցին միացնելուց առաջ համոզվեք, որ

– ցանցի լարումը համապատասխանում է աղյուսակում նշված տվյալներին, որը գտնվում է սառնարանային բաժնի աջ կողմում՝ դռան կողմից, այն է՝ ~ 220-240Վ:

– էլեկտրական վարդակի հողակցման հպումը անմիջականորեն էլեկտրական ձևով միացված է

էլեկտրական ցանցի սնուցող մալուխի հողակցման լարով (միացման լարը պետք է հաշվարկված լինի ոչ պակաս քան 10 A հոսանքի համար):

– վարդակը և խրոցը մեկ տեսակի:Եթե խրոցը հարմար չէ վարդակի համար, հարկավոր է վարդակը փոխել սնուցող լարի խրոցին համապատասխան (աշխատանքները պետք է կատարի որակավորված մասնագետը):

Սառնարանն պետք է տեղադրված լինի այնպես, որպեսզի վարդակը Ձեզ միշտ հասանելի լինի: Սառնարանը, որը միացված է մեծ հզորության կենցաղային սարքերի անվտանգության պահանջների խախտմամբ, որոնք շարադրված են տվյալ ձեռնարկում, պոտենցիալ վտանգավոր է. Սառնարանը, որն անմիջականորեն միացված է երկլարային էլեկտրացանցին, շահագործում են պաշտպանիչ անջատման սարքով (ՊԱՄ), որն ունի չափանիշների հետևյալ նշանակությունները՝ անվանական լարումների ընդգրկույթ՝ 220-ից մինչև 240Վ/50Հց, գործարկման շեմը ոչ ավել, քան 30մԱ, գործարկման անվանական ժամանակը՝ 0,1 վ: Էլեկտրական ցանցը պետք է ունենա պաշտպանիչ սարք, նախատեսված 16Ա համար: Արգելվում է միացնել սառնարանային սարքը էլեկտրական ցանցին, որն ունի հոսանքային բեռնումներից անսարք պաշտանություն:

Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում առողջությանը կամ սեփականությանը վնաս հասցնելու համար, եթե դա առաջացել է տեղադրման նշված նորմերի խախտման հետևանքով:

ՌԻՇԱԴԴՈՒԹՅՈՒՆ
Տեղադրումից հետո սպասեք մոտ 3 ժամ մինչ կմիացնեք սառնարանը էլեկտրական ցանցին, որպեսզի համոզված լինեք, որ սառնազդակը տեղափոխումից հետո նորմալ տարածվեց՝ դա անհրաժեշտ է սառնարանի ճիշտ աշխատանքի համար:

Շահագործումից առաջ սառնարանում անհրաժեշտ է լվանալ սառնարանային և՛ սառցարանային խցիկների ներքին մակերեսները՝ կերակրի սողայի լուծույթով:

Այնբանիցհետո, երբԴուքմիացրելեքսառնարանը էլեկտրական ցանցին ջերմակարգավորիչ բռնակը հաստատեք միջին դիրքում, մի քանի ժամից Դուք կարող եք տեղադրել մթերքները սառնարանային և սառցարանային բաժնում: ՀԵՌԱՅԴԵՔ ՓՈԽԱԴԴՄԱՆ ՊԱՀԱՆԳՆԵԴԸ ճնշակի և խորշի հետևի պատի միջև, ինչպես նաև այլ պահանգներ և սոսնձվող ժապավեններ, որոնք պաշտպանում են սարքի շարժական մասերը տեղախախտումներից:

Եթե սարքն ունի պաշտպանիչ ծածկույթ պոլիմերային թաղանթից, ապա զգույշ հեռացրեք այն, պահպանելով նախազգուշության կանոնները, որպեսզի չվնասեք մասերի լաքաներկապատ կամ պոլիմերային ծածկույթները

Տոնաչիտկիշ ԲՕԼԻՄՏԵՍԻՆ ԲԱՅԴԱԼԱՆՍՍ

Տալկինդատ ԲՕԼԻՄԻՆԻ լիինդեգի տեմփատուրա ատոատտի տըրդե տերոորետդեգիտի՞ն տիտկասիոեն Բեկիտիլդեն փոզիցիադա թիկես ատոատտի տըրդե րետդեղի:

Բի՞ տերոորետդեգիտի օրտաշա կիլդե կելտիւրուդի լիսինալի՞:

Կեոիտիկտի արտտիւրս լիշին, ռնիմդերդիոն օրնալասուլոն օոդալլանդիւրս լիշին յոնե ԲՕԼԻՄԻՆԻ լիինդեգի կօրինուդի յակսարտս լիշին Բուլանդիւրդիշ սուլտս ԲՕԼԻՄԻՆԻ լիինդեգի արտկի կաԲիւրդասինդա օրնալակսոն. Տօոչալտկիշտի՞ն յիլիլիս Իստեւ աակիտինդա արտկի կաԲիւրդասի, կոմփրեսսօրդի՞ն օսի թտե յիլիլիս Իստեւ տըրդանի ոեմեսե Իստեւեւիոե Բալլանիլիստի կիւրաւոեն ոեմեսե սս տալիլարիւոեն յաԲիլուլս միլկին. Ալանդաաի՞ն, Բիլ ռե կալիփտի

Եդեր տերմիալիկ րետդեգիշ աակսիալդիկ կիլդե օրնալիլան Բօլսա,ալ տօոչալտկիշ տադալմեն կատտի տօլս ոեմեսե դիաարատդադի տեմփատուրա ռե յօդարի Բօլսա, օոնդա կոմփրեսսօր լի՞նդիկսի՞ն յիլիլիս Իստեյդի դե, ոնդիլիլեսինդե Բուլանդիւրդիշտի՞ն արտկի կաԲիւրդասինդա կիւրաւ կաԲաաի փադա Բօլադի. Բիլ էլեկտր էներդիալոն արտկ տիտնիւդա էկեղեդի. Միլնդաի յադդաիդան աուլակ Բօլս լիշին սուլտս ԲՕԼԻՄԻՆԻ ատոատտի տըրդե Երիտինդեի տըրդե տերոորետդեւդիոն տիտկասիոն Ե՞ն տօնդի՞ն կիլդե կօլիլիլի՞ն:

Օնիմդեր	Տօոչալտկիշտա օրնալասուլս
Բալդիլն Բալիկ յոնե Ետ	Կօկօնի՞ յոնիկերիոնիոն լիշինդեգի թօրեդե
Բալդիլն Իրիլիիկ	Կօկօնի՞ յոնիկերիոնիոն լիշինդեգի թօրեդե
Դալիլն օնիմդեր	Կեզ կելդեն թօրեդե
Տիլիլիկ, ոոն, իկօկօլադ	Կեզ կելդեն թօրեդե
յեմիստեր ոեն կօկօնիստեր	Կօկօնիստերդե արնալդան յոնիկերդե
յիլիլիտկա	Եսիկ թօրերիոնդե
Մալ ոեն ոարդարին	Եսիկ թօրերիոնդե
Կիլիւրադադի օնիմդեր, սուլոնդար, սիլտ	Եսիկ թօրերիոնդե

Տօոչալտկիշտա փիաշ, փօրեա փիաշդարին յոնե թարիլսակ, Բաոան (օլար կարալիլ կեդեդի), լիտրուստրդի, կարտօ յոնե տալիւր յեմիստիլերդի թակտադան յօոն (կարանդի, կիւրդակ օրինդա թակտաիլն):

Սուլտս ԲՕԼԻՄԻՆԻդեգի աւա Բիրշաա տօնե տեմփատուրա տօնդի ԲՕԼԻՄԻՆԻդե օրնալիլալոնդաի տըրդե ալլադադի.

Տադալմարդի՞ն թակտաւդի՞ն Ե՞ն յակսի իարտարին կալտալասի՞ն Ետ աակսալոնդա տօնդե Բալանդալդան լիլիլի՞ն Ե՞ն Բալդիլն տադալմար տեզ Բիլիլիլն կեդեդի. յալլիլիդա Բելդիլի փիկիւրդե կարսի, դալիլնալդան տադալմարդի Բալդիլն տադալմարդան կարադինդա Բալ թակտաւ կերեկտիլոն Եստե թակտաիլն:

Սուլտս ԲՕԼԻՄԻ Բիլիկտիլդի արնալի Բադիտտաւիլարդի՞ն արկասինդա րետկե կելտիլիլետին կօլալիլս թօրերլոն յաԲ՝ լիկտալդան, Բիլ Իրի կալտալար ոեն Բիլիկ կիլիւրալարդի օրնալաստիւրդա միլկինդիկ Բերեդի.

Տօոչալտկիշտի՞ն Ելդալդիլիլիդիոն արտտիւրուդի՞ն ալդին ալս լիշին կակադի յօկ սիլիլիլմիլիկտարդա սիլիլիկտիկ կօլաաիլն - Բիլ թալկինդատս կաերասինդա տեմփատուրա՞րասիլնի արտիւոա էկեղեդի.

Мұздатқыш бөлімшесін пайдалану

Тоңазыту үшін тағайындалған өнімдерді артық қыраудың түзілуінен аулақ болу үшін мұкият қаптаған жөн. Өнімдерді мұздатқышқа қоймас бұрын, оларды тоңазытқышта салқындатыңыз.

1. Балғын өнімдерді тоңазытқанда, олар бұрын тоңазытылған өнімге жанасуына жол бермеңіз. Мұздату бөлімінің ішінде орналасқан өнімдер артқы және бүйір қабырғаларымен жанаспағаны дұрыс. Тағамдардың сақталуы олардың кату мерзіміне байланысты екендігін есте сақтаңыз.

2. Тоңазыту уақытында мұздату бөлімінің есігін ашпауға тырысыңыз.

3. Дұрыс сақтау мен одан кейінгі ерітудің жеңілдігі үшін тағамдарды мұздату бөлігінде аздаған бөліктермен орналастырыңыз - бұл біршама жылдам және сенімді тоңазытуға әсер етеді. Тоңазыту күнін көрсету арқылы жазбаларды жүргізуді ұсынамыз.

4. Электр қорек көзі істен шыққан жағдайда немесе тоңазыту құралы өшірулі болған кезде кездейсоқ еріген жағдайда мұздату бөлігінің есігін ашпаңыз. Бұл мұздату бөлімінде төмен температураны біршама ұзақ мерзімге сақтауға көмектеседі.

5. Жартылай мұздатылған тағамдарды жылумен өңдеу арқылы тағамдарды дайындау үшін пайдаланыңыз.

6. Тоңазыту бөліміне қататын сұйықтығы бар толған әйнек сыйымдылықтарды ұзақ уақытқа қоймаңыз, әсіресе егер оларда тығыз бітелген көпіретін немесе газдалған сусындар бар болса. Сұйық, кристаллдана отырып, сыйымдылықты бүлдіруі мүмкін.

7. Егер қоршаған ортаның температурасы ұзақ уақыт бойы 14°C-ден аспаса, онда өнімдерді сақтау үшін қажетті температураға қол жеткізілмейді, бұл өнімдерді сақтау уақытын қыскартады.

8. Қолмен орындалатын еріту уақытында қатырылған өнімдердің температурасын арттыру, құралға қызмет көрсету мен тазалау оларды сақтау мерзімін азайтуы мүмкін.

Анվтoтaнqтoւթյունը՝ լավ սովորությունն է

! Պահպանեք տվյալ ձեռնարկը Այն պետք է լինի սառնարանի հետ միասին, վաճառքի, սարքավորման փոխանցման կամ նոր բնակարան տեղափոխվելու դեպքում, որպեսզի սարքավորման նոր տերը կարողանա ծանոթանալ նրա գործարկման և սպասարկման կանոններին:

! Ուշադիր կարդացեք ձեռնարկը՝ նրանում կան Ձեր սառնարանի անվտանգ տեղադրման և շահագործման մասին կարևոր տեղեկություններ:

⚠ Սառնարանը նախատեսված է՝ փակ տարածքների ներսում օգտագործման համար: Ցանկացած հանգամանքներում չօգտագործել սառնարանը փողոցում, ավտոտնակում և այլն:

⚠ Այս սարքը նախատեսված է սառնախցիկում սառեցված մթերքների սառեցման և պահպանման համար և սառնարանում թարմ մթերքների պահպանման համար:

⚠ Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգացմունքային կամ մտավոր ցածր կարողություններով անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) կողմից օգտագործման համար կամ կյանքի փորձի կամ գիտելիքների բացակայության դեպքում, եթե նրանք չեն գտնվում հսկողության տակ կամ նրանք ծանոթացված չեն այդ սարքի ցուցումներին, նրանց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է գտնվեն հսկողության տակ՝ սարքի հետ խաղալը կանխելու համար:

⚠ Չդիպչել սառնարանին խոնավ ձեռքերով՝ էլեկտրական հոսանքահարումից խուսափելու համար՝ սարքի անսարքության դեպքում:

Մի օգտագործեք երկարացման լարեր և եռաբաշխիչներ!

⚠ Դա ստեղծում է բռնկման հնարավոր վտանգ: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում այրման համար, որը տեղի է ունեցել երկարացման լարերի կամ եռաբաշխիչների, ինչպես նաև միացման մալուխի օգտագործման հետևանքով, որի հատումը չի համապատասխանում սպառվող հզորությանը:Մի հանեք խրոցակը վարդակից, քաշելով

լարից դա շատ վտանգավոր է: Մնուցման լարի փասսման դեպքում, այն հարկավոր է փոխարինել հատուկ լարով կամ լրակազմով, որը ստանում էք պատրաստողից կամ նրա ներկայացուցչից: Մալուխի փոխարինումը պետք է կատարվի միայն մասնագիտացված անձնակազմի կողմից:

⚠ Մի դիպչեք սառնարանի ներքին սառեցնող մակերեսներին, հատկապես , եթե Ձեր ձեռքերը խոնավ են:

Մի դրեք բերանը սառույցի կտորներ, որոնք նոր եք հանել սառցարանից, – այդպես կարելի է ստանալ տեղային ցրտահարում:

⚠ Ցանկացած գործողություններից առաջ, կապված լվանալու կամ օգտագործման հետ, անջատեք սառնարանը ցանցից:

⚠ Եթե սառնարանը նախատեսված է հնի փոխարինման համար, որն ունի փակող սարքեր դռան վրա, հին սառնարանը դեն նետելուց առաջ շարքից հանեք կամ հեռացրեք այդ սարքը երեխաների անվտանգության ապահովման համար, որոնք կարող են փակված լինել սառնարանի ներսում խաղի ծամանակ:

⚠ Ոչ ստանդարտ իրավիճակի ի հայտ գալու դեպքում, անջատեք սառնարանը ցանցից և զանգահարեք սպասարկման կենտրոն, որի հեռախոսահամարը նշված է երաշխիքային փաստաթղթում (սպասարկման վկայագրում)

⚠ Արգելվում է սառնարանի կառուցվածքի փոփոխությունը և այն անձանց միջամտությունը, որոնք լիազորված չեն արտադրողի կողմից երաշխիքային վերանորոգման համար:

⚠ Չպահել և չօգտագործել բենզին, այլ դյուրավառ հեղուկներ և գազեր սառնարանում կամ դրա մոտ կամ այլ կենցաղային էլեկտրական սարքերի մոտ:

⚠ ՈՒՇԱՂԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Արգելվում է սառնարանի (խտարարի վանդակի) հետևի պատի հպումը ճկուն գազային մետաղային թևքի հետ, որն օգտագործվում է գազի վառարանի միացման համար, ինչպես նաև գազամատակարարման լցրամատակարարման մետաղական խողովակաշարների, այլ էլեկտական սարքերի էլեկտրալարերի հետ:

⚠ Սարքում չպահել հրդեհավտանգ իրեր, մասնավորապես աերոզոլային բալոններ բռնկվող լիցքավորմամբ:

⚠ Վնասվածք ստանալու դիսկ գերաքաշի պատճառով: Ներգրավեք երկու կամ ավելի մարդ՝ Ձեր արտադրանքը տեղափոխելու և տեղադրելու համար: Այս ցուցումներին հետևելու հրաժարումը կարող է հանգեցնել Ձեր ողնաշարի փասսմանը կամ փասվածքի: Օգտագործեք պաշտպանիչ ձեռնոցներ:

⚠ Էլեկտրական սնուցման երկարատև անջատման դեպքում մթերքները կարող են փչանալ:

⚠ տեղադրում և այլն)՝ պահեք երեխաներին հսկողության ներքո՝ նրանց կողմից փասվածք ստանալուց խուսափելու համար:

⚠ Սարքը պետք է տեղադրել սենքում, որտեղ շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը համապատասխանում է տեխնիկական տվյալներով աղյուսակում նշված կլիմատիկ դասին.

Կլիմայական դաս	Շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը
SN	+10°C-ից մինչև + 32°C
N	+16°C-ից մինչև + 32°C
ST	+16°C-ից մինչև + 38°C
T	+16°C-ից մինչև + 43°C

ՈՒՇԱՂԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Ձեր սարքը լիցքավորված է R600a սառնագդակով (նշանակումը սպասարկման վկայագրում և սարքի ներսի աղյուսակում), զգուշացնում ենք, որ դա իզոռության է բնական գազ, որը հանդիսանում է վառելիք: Սառնագդակի ուրվագծի պատահական փասսման դեպքում, խուսափեք բաց կրակի կամ այրման պոտենցիալ աղբյուրների ցանկացած տեսակից և մանրակրկիտ օդափոխեք այն տարածքը, որտեղ դրված է սառնարանը: Տարածքի ծավալը պետք է լինի 1 մ3՝ R600a սառնագդակի յուրաքանչյուր 3 գ-ի համար: Սառնագդակի քանակը նշված է սառնարանի ներսում գտնվող աղյուսակի մեջ՝ փաստաթղթային տվյալներով:

Երբեք մի միացրեք սառնարանը, եթե կան փասսման նշաններ: Եթե կասկածներ ունեք ապրանքի անսարք վիճակի հետ կապված, դիմեք սպասարկման կենտրոն:

ՈՒՇԱՂԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Սարքի ներսում մի օգտագործեք էլեկտրական այլ սարքեր: Կորպուսում կամ ներկառուցված հատվածում:

ՈՒՇԱՂԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Թույլ մի տվեք սառնագդակի ուրվագծի փասսում:

ՈՒՇԱՂԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Մի օգտագործեք մեխանիկական սարքեր կամ այլ միջոցներ հալման գործընթացը արագացնելու համար, բացի այն միջոցներից, որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից: 🌀

Խցիչի փասսման դեպքում միջոցներ ձեռնարկեք դրա

Ақаулар және оларды жою тәсілдері

KZ

Тоңазытқыш бөлімшелеріндегі температура өте жоғары

Тексеріңіз:

- бөлімшелердің есіктерінің тығыз жабық екенін, есіктердегі тығыздағыштардың зақымданбағанынм
- термореттегіш тұтқасының дұрыс қалыпта тұрғанынм
- бөлімшелердің тағамдармен тым толып кетпегенінм
- бөлімшелердің есіктерін көп ашпағаныңызды.

Тоңазытқыш бөліміндегі тағамдар шектен тыс салқындайды

Тексеріңіз:

- термореттегіш тұтқасының дұрыс қалыпта тұрғанынм
- тоңазытқыштың артқы қабырғасын тимесін – ол өте суық.

Компрессор үнемі жұмыс істеп тұрады

Тексеріңіз:

- тоңазытқыш есіктері тығыз жабылатындығын және жиі ашылмайтындығынм
- бөлме ішіндегі температура өте жоғары еместігінм
- термореттегіш тұтқасының дұрыс қалыпта тұрғанын.

Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрғанда қатты шулайды

Тексеріңіз:

- тоңазытқыштың тегіс тұрғанынм
- тоңазытқыштың басқа заттарға тимей тұрғанын (мысалы, жиһаздарға).

Салқындату жүйесінің ішінде айналатын хладагент, компрессор жұмыс істеп тұрмаса да, шамалы бүлікпдеуі мүмкін. Алаңдамаңыз, бұл қалыпты нәрсе.

Тоңазытқыштың бөлімінде су жиналады

Тексеріңіз:

- сорғыту тесіктері бітеліп қалмасын.

Құралдың электр жабдығы жұмыс істеп тұрғанда термореттегіштің және компрессордың тиісті дыбыстары қалыпты болып табылады.

Егер тексергеннен кейін де тоңазытқыш дұрыс жұмыс істемесе, **INDESIT** маркасының өнімдеріне қызмет көрсететін авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз.

Қызмат көрсөтүү жана күтүү

Жууш жана қызмат көрсөтүү боюнча ар кандай ишти атрқаруудан мурда муздаткычты электр тармагынан үзүп коюңуз.

Эритүү

Көңүл буруңуз! Эрүү процессин тездештирүү үчүн муздаткычтын дубалдарын тыгышы мүмкүн болгон же муздаткычтын бөлүмдөрүндөгү тыгыздыкты буза турган предметтерден пайдаланбаңыз.

Муздаткыч бөлүмдү эритүү

Муздаткыч бөлүм өзү-өзүнөн эрийт; эригенден пайда болгон суу дренаж системасына келип түшөт, андан кийин ал жерден компрессордун ысыгы менен бууланат. Муздаткыч бөлүмдү таза сактоо үчүн Сиз кыла турган жападан-жалгыз иш – бул мөмөлөр жана жашылчалар ящигинин артында жайлашкан дренаж көзөнөктөрүнүн кирдебестигине байкоо жүргүзүү.

Тондургуч бөлүмдү эритүү

Убакыт өтүшү менен тондургуч бөлүмдүн ички дубалдарынагы кыроо калындашып барат. Кыроонун калыңдыгы 5 мм ден ашканда тондургуч бөлүмдү муздан арылтуу керек. Терморегулятордун кулагын «OFF» абалга коюңуз жана муздаткычты электр тармагынан үзүңүз. Эрүү мезгилинде тондурулган продуктуларды бир нече кабат кылынган газетага ороңуз жана мүмкүнчүлүгүнүн барынча муздак жерге жайлаштырыңыз. Кыроо тез эриши үчүн эшикти ачык калтырыңыз. Эрүүнү тездештирүү үчүн тондургуч бөлүмгө жылуу суусу бар кастрюлька коюңуз. Чогулуп калган нымды губка же ным тартуучу чүпүрөк менен сүртүп алыңыз. Кайра ишке түшүрүүдөн мурда камераларды жууңуз жана тыкандык менен кургатыңыз.

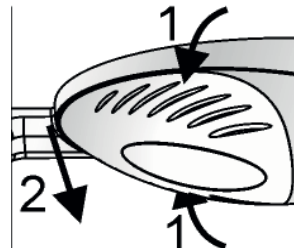
Қызмат көрсөтүү жана күтүү

Сиздин муздаткычыңыз жыт чыгарбай турган гигиеналык материалдан даярдалган. Ушул жагдайды сактап калуу үчүн, ошондой эле жыт отуруп калбастыгы жана кийинчерээк аны кетирүүгө ашыкча күч жана убакыт сарптабастык үчүн күчтүү жыт чыгаруучу продуктуларды бекем жабылуучу контейнерде сактаңыз. Муздаткычтын ички жана тышкы беттерин ичилүүчү соданын жылуу суудагы эритмеси менен нымдалган губка же жумшак кездеме менен жууңуз (сода ошондой эле мыкты дезинфектор да болуп саналат). Ичилүүчү сода жок болсо, нейтралдуу жууш каражатынан пайдаланыңыз.

Эч качан өзүңдө органикалык эриткич, абразив, хлор жана аммиак сактаган заттардан пайдаланбаңыз.

Ажыроочу бардык тетиктерди самындын эритмеси же суудагы жууш каражаттары менен тазалоо керек. Аларды кир жууш машинасында жууса да болот. Эсинизде болсун, муздаткычка кайра орнотуудан мурда ажыроочу тетиктерди тыкандык менен кургатып алуу зарыл. Муздаткычтын конденсаторуна чаң чогулушу, бул анын нормалдуу иштешине тоскоолдук кылышы мүмкүн. Чаң жуткучка керектүү тетиктерин орнотуп, муздаткычтын арткы дубалдарын абайлап тазалаңыз. Эгерде сиз узак мөөнөткө муздаткычтан пайдаланбасаңыз, анда аны муздан арылтыңыз, ичин жууңуз, кургатыңыз жана жаман жыт орношуп калбастыгы, көк дат баспастыгы үчүн эшигин биразга ачык абалда калтырыңыз. Муздаткыч прибордун курамдык бөлүктөрүнүн температуралык деформацияланышы натыйжасында «тырсылдаш» угулушу мүмкүн, бул дефект саналбайт жана прибордун иштешине тассирин тийгизбейт. Муздаткычтын терморегулятору жана компрессору ишке түшкөндөгү мүнөздүү үн прибордун электр аспаптары иштегенде пайда болуучу нормалдуу үн саналат.

Жарыктандыруу лампасын алмаштыруу (кепилдүү ремонт эсептелбейт). Вилканы розеткадан сууруп, муздаткычты тармактан үзүңүз. Ичкерини жарыктандыруучу лампа жарыктандыруу плафону корпусунун арт жагында жайлашкан. Лампаны бурап чыгарыңыз жана, сүрөттө көрсөтүлгөндөй, окшошуна (кубаттуулугу 15 Вт тон көп эмес) алмаштырыңыз.



KGZ

Электр энергиясын үнөмдөө боюнча сунуштар. Бузуктуктар жана аларды оңдоонун усулдары

Муздаткычты туура орнотууз

Жылуулук булактарынан оолак жерде, жакшы желдетиле турган бөлмөдө, «Орнотуу» («Желдетүү») параграфындагы сунуштарга ылайык.

Температураны туура орнотууз

Терморегуляторду ортоңку абалга орнотууз. Темпера-
тураны ченден ашык төмөндөтүү электр энергиясынын сарпын ашырат, бирок продуктунун сакталуу сапатын жогорулатпайт.

Ченден ашык төмөн температура жашылча, даяр эт жана сыр сыяктуу продуктулардын сапатын бузат.

Ченден ашык толтура көрбөнүз

Продуктулар жакшы сакталышы үчүн аба жетиштүү деңг-
ээде айланышы зарыл. Продуктулар менен ченден ашык толтуруу абанын эркин айланышына, муздаткычтын туура иштешине тоскоолдук кылат жана электр энергиясынын ашыкча сарпталышына алып келет.

Эшиктер дайыма жабык болсун

Эшиктерди зарыл болгондо гана ачыңыз, эсиңизде болсун, эшиктин ар бир ачылышы муздаткычтын ичиндеги темпе-
ратуранын бир аз жогорулашына алып келет жана мурдагы температураны калыбына келтирүү үчүн электр энергиясы сарпталат.

Бекем жабыңыз

Эшиктердеги тыгыздоочу резиналар ар дайым таза болушуна жана эшик жабылганда муздаткычтын корпусуна тыгыз тийип турушуна көңүл буруңуз, бул муздак абанын чыгып кетишине жол койбойт.

Ысык тамакты коё көрбөнүз

Муздаткычка коюлган ысык тамак анын ичиндеги темпер-
тураны аз эле убакытта бир нече градуска жогорулата коёт. Муздаткычка коюудан мурда идиш менен анын ичиндеги тамак бөлмөнүн температурасына чейин муздашын күтүңүз.

Муздаткыч канаттандырылдуу деңгээлде иштебей калган же бузуктук байкалган учурда техниктерди жардамга чакыруудан мурда ушул бөлүмдү окуп чыгыңыз. Көп учурларда байкалган көйгөйлөрдү өзүңүз деле чечип алсаңыз болот.

Муздаткыч иштебей жатат

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- үйдө электр энергиясы өчпөгөнбү;
- вилка розеткага ишеничтүү сугулганбы;
- розетка иштейт; текшерүү үчүн иштей турган приборду сугуп көрүңүз.

Муздаткычтын бөлүмдөрүндөгү температура ченден ашык жогору

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- бөлүмдөрдүн эшиктери тыгыз жабылган, эшиктердеги тыгыздоочу резиналар бүтүн;
- терморегулятордун кулагы керектүү абалда орнотулган;
- бөлүмдөр продуктуга жык эмес;
- бөлүмдүн эшиги көпкө ачылбаган.

Муздаткыч бөлүмдөгү продуктулар ченден ашык муздап кеткен

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- терморегулятордун кулагы керектүү абалда орнотулган;

Компрессор тынымсыз иштейт

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- муздаткычтын эшиктери тыгыз жабылат жана көпкө ачылбайт;
- бөлмөнүн температурасы өтө эле жогору эмес;
- терморегулятордун кулагы керектүү абалга орнотулган.

Иштегенде муздаткыч ченден ашык шоокум салат

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- муздаткыч түз коюлган;
 - муздаткыч башка предметтерге тийбей турат (мисалы, айланасындагы мебелдерге).
- Муздаткыч системанын ичинде айланып жүрүүчү хладагент, компрессор иштебей жаткан болсо да, акырын чукулдашы мүмкүн. Тынчсызданбаңыз, бул нормалдуу абал.

Муздаткыч бөлүмдө суу топтолот

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- дренаж көзөнөгү кирдебеген.

Эгерде муздаткыч текшерилгенден кийин да тийиштүү деңгээлде иштей бербесе, анда Indesit маркалуу продукц-
ияларга кызмат көрсөтүүчү авторлук укугуна ээ сервис борбору менен байланышыңыз.

Кызмет көрсөтү жана күтүм



Жуу немесе кызмет көрсөтү бойынша кез келген операцияларды орындау алдында тоңазыткышты электр желісінен ажыратыңыз.

Еріту

Назар аударыңыз! Еріту процессін жылдамдату үшін тоңазыткыштың кабыргаларына сызат түсіретін немесе тоңазыткыш бөлөктерінің герметикалыгын бузатын заттарды пайдаланбаңыз

Салкындату бөлімін еріту

Тоңазыту бөлігі автоматты түрдө ериді; түзілген су дренаждык жүйеге келіп түседі, сосын компрессордын жылуымен буланады. Тоңазыту бөліміне кызмет көрсөтү үшін жалгыз кажеті, - көкөністер мен жемістерге арна-
лган жәшіктің артындагы дренаждык тесіктің коқыска толмауын бақылау.

Мүздатын бөлімін еріту

Уакыт өтө мүздату бөлігінің ішкі кабыргаларында кырау өседі.

Қырау қалыңдығы 5 мм артық болғанда мүздату бөлігін еріткен жөн. Термиялық реттегіштің тұтқасын «OFF» күйіне қойыңыз да, тоңазыткышты электр желісінен өшіріңіз. еріту уакытында тоңазытылған тағамдарды газеттің бірнеше қабатына ораңыз да, оларды мүмкінді-
гінше салқын орынға орналастырыңыз. Қырау тезірек еруі үшін есігін ашық қалтырыңыз. Ерітуді жылдамдату үшін мүздату бөлігіне жылы суы бар кастрюль қойыңыз. Жиналған ылғалды сорғышпен немесе сіңіргіш матамен тазалаңыз. Қайталап қосу алдында камераларды жуыңыз да, мұқият кептіріңіз.

Қызмет көрсөтү және күту

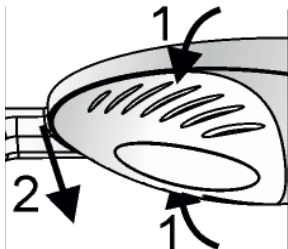
Сіздің тоңазыткыш иісі шықпайтын гигиеналық мате-
риалдардан дайындалған. Осы сипаттамаларды сақтау үшін кейін жоюы қиын болатын иістердің түзілуінің алдын алу үшін қатты иісі бар тағамдарды тығыз жабылатын контейнерлерде сақтаңыз, Тоңазыткыштың ішкі және сыртқы беттерін жылы суда ас содасының ерітіндісінде суланған сорғышпен немесе жұмсақ матамен жуыңыз (сода сонымен қатар жақсы дезинфектор болып табылады). Ас содасы жоқ болған кезде бейтарап жуғыш құралды пайдаланыңыз.

Ешқашанда органикалық еріткіштерді, абразивтілерді, хлоры және аммиақы бар заттарды пайдаланбаңыз.

Барлық алынбалы бөліктерді сабынның немесе жуғыш құралдың судағы ерітіндісімен жууға болады. Сонымен қатар оларды ыдыс жуғыш машинада жууға болады. Есіңізде болсын, барлық алынбалы бөліктерді қайтадан тоңазыткышқа қойғанға дейін мұқият кептіру қажет. Тозаң тоңазыткыштың конденсаторында жиналуы мүмкін және оның қалыпты жұмысына кедергі келтіруі мүмкін. Жарамды қондырғыларды пайдалана отырып, тоңазы-
ткыштың артқы кабырғасын мұқият шаңын сорыңыз. Егер Сіз ұзақ уакытқа тоңазыткышты пайдаланбайтын болсаңыз, оны ерітіңіз де, ішін жуыңыз, кептіріңіз және жағымсыз иіс пен тозаңның пайда болуының алдын алу үшін, есіктерін ашық қалтырыңыз. Температуралық деформация нәтижесінде тоңазыткыш құралдың құрам бөліктерінің «сықырлау» естілуі мүмкін, бұл ақау болып табылмайды және құралдың жұмысқа қабілеттілігіне әсер етпейді. Термиялық реттегіш пен компрессорды қосуға тән дыбыстар қалыпты дыбыстар болып табылады, олар құралдың электрқұралының жұмысы кезінде туындайды.

Жарықтандыру лампасын алмастыру (кепілдік жөндеу болып табылмайды).

Айырды розеткадан суырып, тоңазыткышты желіден өшіріңіз. Ішкі жарықтандыру лампасы жарықтандыру плафоны корпусының артқы бөлігінде орналасқан. Лампаны бұраңыз да, оны -суретте көрсетілгенге ұқсасына алмастырыңыз (қуаттылығы 15 Вт артық емес)



Прибордун ичине орнотулган табличка-
дагы муздаткычтын серия номери анын
өндүрүлгөн датасын- жылынын акыркы
цифрасын, айын, күнүн билдирет.



Сервис орталығына жүгінбес бұрын:
 – ақауды өз бетіңізше жөн-деуге болатынболмайтын-
 дығын тексеріңіз («Ақаулар және оларды жою тәсілдері»
 бөлімін қара.);
 – егер ақау жөндөлмесе, жақын арадағы сервис
 орталығымен хабарласыңыз (тізімі сервистік сертифи-
 катта).

**Авторландырылған қызмет көрсету орталығына ха-
 барласу кезінде мынаны хабарлаңыз:**
 – бұйымның моделі;
 – бұйымның сериялық номері (бұл деректерді тоңа-
 зытқыш камераның сол жақ қабырғасында орналасқан
 техникалық сипаттамалар берілген табличкадан таба-
 сыз);
 – ақаудың сипаты.

**Өндіруші өкілеттік бермеген адамдардың қызметін п
 айдаланбаңыз.**
**Жөндеу кезінде түпнұсқа қосалқы бөлшектерді
 пайдалануды талап етіңіз.**

Өнім ГОСТта сәйкестікке сертификатталған:
 TP TC 004//2011
 TP TC 020//2011

Артықбаш кыроо басып калбастыгы үчүн тондурулушу
 керек болгон продуктуларды тыкандык менен ороо
 зарыл. Продуктуларды тондургучка коюудан мурда
 аларды муздаткычта муздатып алыңыз.

1. Жаңы продуктуларды тондурууга коюп жатканыңызда,
 алар мурда тоңгон продуктуларга тийип калбастыгына
 кам көрүңүз. Тондургуч бөлүмгө коюлуп жаткан
 продуктулар камеранын арткы жана каптал дубалдарына
 тийбей турганы оң. Эсиңизде болсун, продуктулардын
 сакталуу сапаты тондуруунун тездигинен көз каранды.

2. Тондуруу учурунда тондургуч бөлмөнүн эшигин
 ачпоого аракет кылыңыз.

3. Продуктуларды туура сактоо жана тоңгон продуктуну
 кийинчерээк тезирээк эритип алуу үчүн аларды тондургуч
 бөлүмгө кичине порцияларда жайлаштырыңыз – бул
 алардын тез жана ишеничтүү тоңушуна өбөлгө түзөт.
 Продукту тондурууга коюлганда аны каттап баруу сунуш
 кылынат.

4. Электр камсыздоо үзүлүп калган, же болбосо
 муздаткыч прибор кокусунан өчүрүлүп, эрүү башталган
 учурларда, буюмдун тондургуч бөлүмүнүн эшигин
 ачпаганыңыз оң. Бул тондургуч бөлүмдөгү төмөн
 температураны кыйла убакытка сактоо мүмкүнчүлүгүн
 берет.

5. Толук эмес эриген продуктудан жылуулук менен
 иштеле турган тамак даярдоодо пайдаланыңыз.

6. Буюмдун тондургуч бөлүмүндө ичи толтурулган
 тоңуучу суюктук куюлган айнек идиштерди көп убакытка
 калтырууга болбойт, айныкса алардын ичинде тыгыз
 бекитилген газдалган же кайнай турган суусундуктар
 куюлган болсо. Кристаллдашкан суюктук идишти
 жарып салышы мүмкүн.

7. Эгерде айлана-чөйрөдөгү абанын температурасы
 көп убакыт бою 14 °C тан жогорулабаса, анда
 продуктуларды сактоо үчүн зарыл болгон температура
 алынбайт, бул болсо продуктулардын сакталуу мөөнөтүн
 кыскартат.

8. Эсиңизде болсун, продуктуну колдо эритүү учурунда,
 приборду караганда жана тазалаганда тондурулган
 продуктулардын температурасынын жогорулашы
 алардын сакталыш мөөнөтүн кыскартышы мүмкүн.

Муздаткыч бөлүмдөн пайдалануу

Муздаткыч бөлүмдөгү температура терморегулятордун кулагы менен орнотулган абалга ылайык түрдө автоматтык түрдө жөнгө салынып турат. Биз терморегуляторду ортоңку абалга орнотууну сунуш кылабыз. Муздаткычтын ичиндеги мейкиндикти кеңитүү, продукттарды жайлаштырууну оптималдаштыруу жана камеранын ичи жакшы көрүнүшү үчүн бууландыргыч муздаткыч бөлүм дубалынын арт жагына орнотулган. Муздаткыч иштеп жаткан мезгилде компрессордун ошол учурда иштеп же иштебей жатканына карай арткы дубалын кыроо же суу тамчылары капташы мүмкүн. Тынчсызданбаңыз, бул нормалдуу абал. Эгерде терморегулятор максималдуу абалга орнотулган болсо, муздаткыч продукттагы жык толтурулган же бөлмөдөгү температура өтө жогору болсо, анда компрессор тынымсыз иштеши мүмкүн, мунун натыйжасында бууландыргычтын арткы дубалында кыроо катмары пайда болот. Бул болсо электр энергиясын артыкча сарптаганга алып келет. Мындай жагдайдын алдын алуу үчүн муздаткыч бөлүм өзү-өзүнөн эригендей кылып жөн эле терморегулятордун кулагын азыраак абалга келтирип коюңуз.

Продуктулар	Муздаткычта жайлаштырылышы
Жаңы балык жана эт	Жашылча ящиктеринин үстүндөгү текчеде.
Жаңы сыр	Жашылча ящиктеринин үстүндөгү текчеде.
Даяр продуктулар	Каалагандай текчеде
Колбаса, нан, шоколад	Каалагандай текчеде
Мөмөлөр жана жашылчалар	Жашылчалар үчүн ящиктерде
Жумуртка	Эшиктин текчелеринде
Май жана маргарин	Эшиктин текчелеринде
Бөтөлкөдөгү продуктулар, суусундуктар, сүт	Эшиктин текчелеринде

Муздаткычта пияз, көк пияз жана сарымсак, банан (карайып кетиши мүмкүн), цитрус, картофель жана тамыр жемиштерди сактоого болбойт (аларды карангы, кургак жерде сактоо керек).

Муздаткыч бөлүмдөгү аба кыйла төмөнүрөөк температура камеранын ылдый жагына жүргөндөй кылып айланат. Муздаткычта продуктуларды сактоонун эң жакшы шарттарын камсыз кылуу үчүн төмөнкү сунуштарга баш ийиңиз: туура эмес сактаганда эң жакшы продуктулар да бат айныйт. Жалпы кабыл алынган эрежелерге каршы болсо да, эсиңизде болсун, даярдалган продуктуларды жаңыларына караганда аз убакыт сактоо керек. Муздаткыч бөлүм абдан ыңгайлуу текчелер менен жабдылган болуп, атайын багыттоочулардын жардамында алардын бийиктигин жөнгө салууга болот, бул болсо ири кутуларды жана узун бөтөлкөлөрдү да жайлаштыруу мүмкүнчүлүгүн берет. Муздаткычтын ичине капкагы жабылбаган идиштеги суюктуктарды коюуга болбойт – бул муздаткыч бөлүмдөгү нымдуулуктун жогорулап кетишине өбөлгө түзөт.

Коопсуздук – бул жакшы адат

! Бул колдонмону сактап коюңуз Буюмду сатканда, бирөөгө пайдаланууга бергенде же жаңы квартирага көчкөндө анын ээси андан пайдалануу жана ага кызмат көрсөтүү эрежелери менен таанышышы үчүн колдонмо муздаткыч менен чогуу сакталууга тийиш. ! Колдонмону көңүл коюп окуп чыгыңыз: анда муздаткычыңызды орнотуу жана андан кантип коопсуз пайдалануу боюнча керектүү маалыматтар бар.
⚠ Муздаткыч бөлмөнүн ичинде пайдалануу үчүн иштелген. Эч качан муздаткычтан тышта, гаражда жана у.с. жерлерде пайдаланбаңыз.
⚠ Бул прибор продуктуларды тондуруу жана тонгондорун тондургуч бөлмөсүндө сактоо жана жаңы продуктуларды муздаткыч бөлмөсүндө сактоого арналган.
⚠ Алсыз, акыл жана сезгирлик жагынан жөндөмдүүлүгү начар же болбосо турмуштук билим жана тажрыйбага ээ болбогон адамдар (ошондой эле жаш балдар)га, эгерде алар прибордун коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көрсөтмөсүн албаган болсо, же анын көзөмөлү астында болбосо, муздаткычтан пайдаланууга болбойт. Прибор менен ойнобостугу үчүн жаш балдар ар дайым көзөмөл астында болууга тийиш.
Прибор бузуктугу учурунда электр тогу урбастыгы үчүн муздаткычка нымдуу колунуз менен тие көрбөңүз.
⚠ Узарткыч жана улагычтан (переходник) пайдаланбаңыз! Мындай жагдай ыктымалдуу өрт чыгуу коркунучун туудурат. Өндүрүүчү узарткыч жана улагычтарды, ошондой эле кесили-ши керектелүүчү кубаттуулукка туура келбеген туташтыруучу кабелдерди пайдалануунун натыйжасында чыккан өрт үчүн жоопкерчиликти мойнуна албайт.
Вилканы розеткадан суурганда зымынан кармап тартпаңыз: бул абдан кооптуу. Камсыздоо шнуру жараксыз абалга келгенде даярдоочу же анын өкүлүнөн алынган атайын шнур же комплект менен алмаштыруу керек. Кабелди алмаштыруу тажрыйбалуу адис тарабынан ишке ашырылууга тийиш.
⚠ Муздаткычтын ички муздатуучу беттерин кол менен кармабаңыз, айныкка колунуз нымдуу болсо. Тондургучтан эми гана алынган муздун бөлүгүн оозуңузга сала көрбөңүз, - антсеңиз жергиликтүү үшүккө чалдыгышыңыз мүмкүн.
⚠ Муздаткычты жууш же ага кызмат көрсөтүү боюнча ар кандай ишти аткаруудан мурда аны тармактан үзүңүз.
⚠ Эгерде муздаткычты эшиги кулпулануучу эски муздаткычтын ордуна алган болсоңуз, анда эски муздаткычты таштап жиберүүдөн мурда, балдар ойноп жатып анын ичинде кулпуланып калбастыгы үчүн анын ичиндеги кулпусун иштен чыгарып салыңыз же таптакыр муздаткычтан чыгарып алыңыз, муну менен кооптун алдын алган болосуз.
⚠ Адаттан тыш жагдайлар туулган учурда муздаткычты тармактан үзүп, кепилдик документинде (сервис сертификатында) телефону көрсөтүлгөн сервис борборуна телефон чалыңыз.
⚠ Муздаткычтын түзүлүшүн өзгөртүүгө жана өндүрүүчү тарабынан кепилдик ремонттун жүргүзүү укугу берилбеген адамдын кийлигишүүсүнө тыюу салынат.
⚠ Бензин, башка өрт алуучу суюктуктарды жана газды муздаткыч жана башка электр прибордун ичинде же жакын жерде сактабаңыз жана алардан пайдаланбаңыз.
⚠ КӨҢҮЛ БУРУУ Муздаткычтын арт жагы (конденсатордун решеткасы) газ плитасын туташтырууда пайдаланыла турган ийилгич металл түтүккө, ошондой эле газ жана суу менен кам-сыз кыла турган металл түтүктөргө, башка приборлордун электрзымдарына тийип турушуна тыюу салынат.



⚠ Жарылуу коопу болгон объекттерди, ошону менен катар прибордогу өрт алуучу суюктугу болгон аэрозолдук баллондорду чогултуп сактоого болбойт.
⚠ Салмагынын оордугунан жабыркоо мүмкүн. Продукцияңызды жылдыруу жана орнотуу үчүн эки же андан көп адамдын жардамынан пайдаланыңыз. Бул көрсөтмөлөрдөн баш тартуу Сиздин омурткаңыздын жабыркашына же майып болуп калышыңызга алып келиши мүмкүн. Сактоочу кол каптардан пайдаланыңыз.
⚠ Электр камсыздоо көпкө токтотулган учурда продуктулар жыттанып калышы мүмкүн.
⚠ Муздаткыч прибор менен иш жасаган (тазалоо, орнотуу жана у.с.) учурда балдар жабыр тартпастыгы үчүн аларды көздөн качырбаңыз
⚠ Приборду темпертурасы айлана-чөйрөнүн температурасы техникалык маалыматтар жазылган жадыбалда көрсөтүлгөн климаттык класска туура келген бөлмөгө орнотуңуз.

Климаттык классы	Айлана-чөйрөнүн температурасы
SN	+10 °C тан + 32 °C ка чейин
N	+16 °C тан + 32 °C ка чейин
ST	+16 °C тан + 38 °C ка чейин
T	+16 °C тан + 43 °C ка чейин

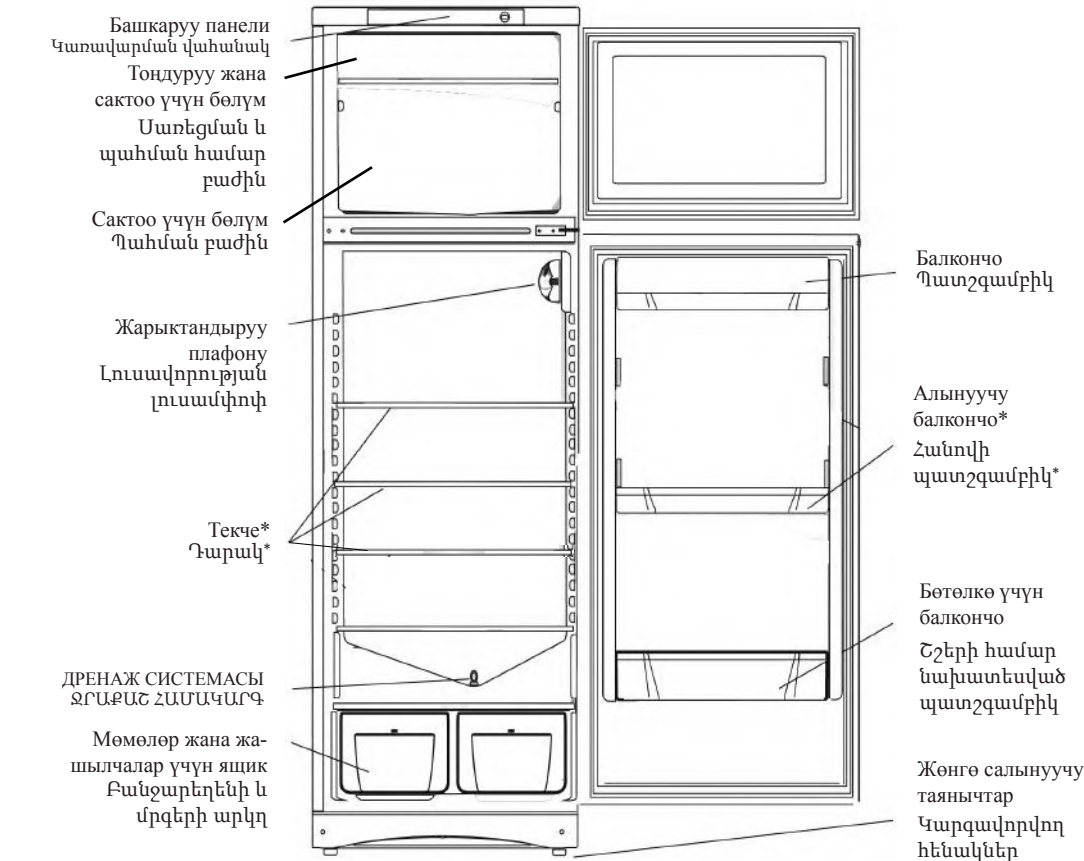
КӨҢҮЛ БУРУУ Эскерте кетebиз, Сиздин приборуңузга R600a (белгиси сервис сертификатында жана прибордун ичиндеги табличкада берилген) хладегенти куюлган, ал табигый газ – изобутан болуп, өрт алуу касиетине ээ. Кокусунан хладагенттин контурунда бузулуш болуп калса, анда муздаткычты ар кандай ачык жалындан же жеңил өрт чыгышы мүмкүн болгон булактан этияттаңыз жана муздаткыч турган бөлмөнү кылдаттык менен желдетиңиз. Буюмдагы R600a хладагенттин ар 3 граммы үчүн бөлмөнүн 1 м3 көлөмү туура келиши керек. Сиздин буюмуңузга куюлган хладагенттин саны муздаткычыңыздын ичиндеги паспорттук маалыматтар менен кошо жазылган табличкада көрсөтүлгөн. Бузулгандык белгилери болгон муздаткычты эч качан ишке түшүрбөңүз; эгерде Сизде буюмдун ишке жарактуулугуна шек тууулса, авторлук укугуна ээ сервис борборуна кайрылыңыз.
КӨҢҮЛ БУРУУ Буюмдун ичинде электр приборлорунан пайдаланбаңыз.
КӨҢҮЛ БУРУУ Буюмдун корпусундагы же ага кошумча кылынган конструкциялардагы желдеткич көзөнөктөрүн тосуп койбоңуз.
КӨҢҮЛ БУРУУ Хладагенттин контурун бузулушуна жол койбоңуз.
КӨҢҮЛ БУРУУ Эрүү процессин тездетүү үчүн даярдоочу тарабынан сунуш кылынгандан башка курулма же каражаттардан пайдаланбаңыз. Тыгыздоочу жараксыз абалга келген учурда аны кечиктирбей ооштуруу чараларын көрүңүз.
Прибор салынган материалдар кайра иштетилүүгө жана символ жардамында белгиленүүгө тийиш ♻️ .
Приборду кайрадан электр тармагына кошуу (мисалы, кокустан өчүп калганда) 5–10 минуттан кийин гана ишке ашырылат.

Буюмдун сүрөттөлүшү

Արտադրանքի նկարագրությունը

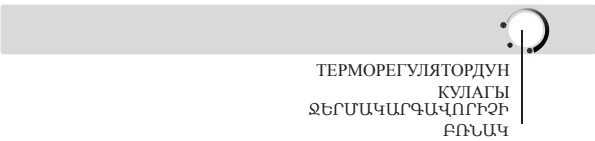
Жалпы көрүнүшү
Հնդհանուր տեսը

TIA 14 TIA 140 RTM 014



* Саны жана/же жайлашуусу боюнча өзгөрүүгө учурашы мүмкүн болгон тетиктер
* Մասեր, որոնք կարող են տատանվել, քստ քանակի և/ կամ դիրքի

Башкаруу панели
Կառավարման վահանակ



- **ТЕРМОРЕГУЛЯТОРДУН КУЛАГЫ**
Терморегулятордун кулагын саат же бесине каршы багытта бураганда, чыкылдаган үн чыкса, ал компрессорду, жарыктандыргыч лампа ыжана индикаторду өчүрөт, бирок муздаткычты толук өчүрбөйт. Кулактан муздаткыч камерадагы температураны жөнгө салуу үчүн пайдаланылат:
 - – компрессор өчүрүлгөн;
 - – минималдуу музdatуу;
 - – максималдуу музdatуу.
- **ԶԵՐՄԱԿԱՐԳԱՎՈՐԴԻ ԲՈՆԱԿ**
Ջերմակարգավորիչի բոնակը պատկերված միայն արհեստական լողոթյանը միջևերևորոշ ճտոցը և երանջատում է ճնշակը, լուսավորության կմապըն ցուցիչը, բայց սառնարանն ամբողջությամբ չի սննջատում: Բոնակը ոգտ ա գործվում է սառնարանի խցիկում ջերմաստիճանի կարգավորման համար՝
 - - ճնշակն անջատված է
 - - և կազագույն սառեցում
 - - ատավելագույն սառեցում

Орнотуу жана ишке түшүрүү



Муздаткыч натыйжалуу жана ишеничтүү иштеши үчүн аны туура орнотуу зарыл.

Желдетүү

Муздаткычтын компрессору менен конденсатору иш учурунда кызыйт, андыктан жетиштүү деңгээлдеги кошумча желдетүүнү камсыздоо зарыл. Муздаткычы ыңыз нормалдуу нымдуулукка ээ болгон жана жакшы желдетиле турган бөлмөдө орнотулууга тийиш. Муздаткычты жогору нымдуулукка ээ болгон бөлмөдө, мисалы, ваннакана, жертөлөдө орнотууга тыюу салынат.

Орнотуп жатканда айланасында аба эркин айланышы үчүн прибордун арткы жана жан жактарынан 5 см, ал эми жогору жагынан 10 см аралык калтырыңыз.

Прибордун арт жагында абанын жолун тосуп койбоңуз.

Жылуулук булагына жакын орнотпоңуз

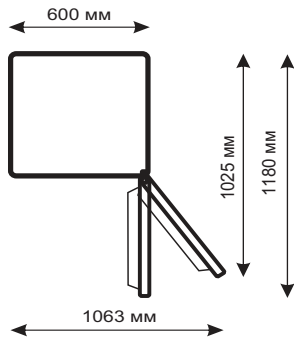
Муздаткычты жылуулук булагына (ашкана плиталары, духовкалар, каминдер) жакын жерге, же болбосо күндүн нуру түздөн-түз түшүп турган жерге орнотууга болбойт.

Түздөө

Мыкты иштеши үчүн муздаткыч тегиз жерге орнотулган болууга тийиш. Муздаткыч керектүү жерге орнотулгандан кийин анын абалын алды жагындагы түздөөчү таянычтарды айландыруу аркылуу тегиздениз. Муздаткычтын арт жакка болгон жантыктыгы 5°тен ашпоого тийиш.

Орнотуу үчүн тандалган жерге приборду алып баруу мүмкүн болушу үчүн мурдатан эшиктин өлчөмдөрүн, тепкичтин аралыктарын жана б. у. с. өлчөп алыңыз.

Муздаткыч прибордун жумушчу габариттери.



Электр тармагына улоо

Муздаткыч 1 класс электр тогунан жабыркоодон коргоо деңгээлинде жаратылган жана электр тармагына токту жерге кийирүүчү зым менен камсыздалган эки уюлдуу розетка жардамында уланат.

Электр тармагына улануудан мурда көңүл буруңуз:

– тармактагы чыңалуу эшик жактан алганда муздаткыч бөлүмдүн оң жагына орнотулган табличкада көрсөтүлгөн маалыматтарга туура келет, атап айтканда ~ 220-240В;

– электр розетканын токту жерге кийирүүчү контакты электр тармактын камсыздоочу кабелинин токту жерге кийирүүчү зымына түздөн-түз уланганбы (туташтыруучу зым 10 А ден көп болбогон токко болжолдонгон болууга тийиш);

– розетка менен вилка бирдейби; эгерде вилка розеткага туура келбесе, анда розетканы камсыздоочу шнурдун вилкасына туура келген түрүнө алмаштыруу керек (ишти тажрыйбалуу электрик аткарууга тийиш);

Муздаткыч Сиз дайыма розеткага жете алгандай кылып орнотулууга тийиш; Ушул колдонмодо баяндалган өңдүү чоң кубаттуулукка ээ үй-тиричилик приборлорунун коопсуздук талаптары бузулган түрдө электр тармакка уланган муздаткыч салыштырмалуу кооптуу саналат. Түздөн-түз эки зымдуу электр тармакка улана турган муздаткычтан төмөнкүдөй параметрлерге ээ коргоочу-үзүүчү курулма (КУК) менен пайдаланышат: номинал чыңалуунун диапозону – 220 дан 240 В ко чейин/50 Гц, иштеп кетүү босогосу – 30 мА ден көп эмес, иштеп кетүүнүн номинал убактысы – 0,1 с. Электр тармагы 16 А ге болжолдонгон коргоочу курулмага ээ болушу керек. Муздатуучу приборду токтун ашышынан коргой албай турган электр тармагына улаганга тыюу салынат.

Эгерде көрсөтүлгөн нормаларга баш ийбеген түрдө кишинин ден соолугуна жана буюмга зыян жетсе, өндүрүүчү жоопкерчиликти мойнуна албайт.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ

Приборду орнотуп жатканда, токтун шнуру кысылып калбагандыгына жана бузулбагандыгы на ишеним пайда кылыңыз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ

Көп көзөнөктүү көчмө розетканы (узарткычты) же көчмө ток булагын прибордун арт жагына койбоңуз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Муздаткыч орнотулгандан кийин электр тармагына улоодон мурда болжол менен үч саат күтүү керек, бул мезгилдин ичинде унаада ташып алып келинген муздаткычтагы хладагент корпус боюнча бирдей таралат, – бул муздаткыч мыкты иштеши үчүн абдан зарыл.

Муздаткычты баштап ишке түшүрүүдөн мурда буюм ы дун муздаткыч жана тондургуч бөлүмдөрүнүн беттерин ичилүүчү соданын эритмесинде тыкандык менен жууш керек.

Муздаткычты электр тармагына улаганыңыздан кийин терморегулятордун туткасын ортоңку абалга орнотуңуз.

Бир нече сааттан кийин продуктуларыңызды муз ы даткыч жана тондургуч бөлмөлөргө койсоңуз болот.

Компрессор менен текче арткы дубалынын ортосуна ТАШУУ МЕЗГИЛИНДЕ КОЮЛГАН ТАКТАЙЛАРДЫ, ошондой эле прибордун козголгуч бөлүктөрүн жылуудан кармап туруу үчүн коюлган башка жыгач жана желим тасмаларды алып салыңыз.

Эгерде приборго коргоочу полимердик плёнка чапталган болсо, анда буюм тетиктеринин полимердик каптоосу менен анын лак-боёкторуна зыян жетпегендей кылып аларды акырындык менен сыйрып алыңыз.

McGrp.Ru



Сайт техники и электроники

Наш сайт McGrp.Ru при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находят ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.



Manual de utilizare

Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-l pentru folosire ulterioară.

Mașină de spălat

HW100-BP14986E

Vă mulțumim că ați dat preferință produsului Haier.

Citiți cu atenție acest ghid înainte de utilizare. Ghidul conține informații importante care vă vor ajuta să profitați la maximum de utilizarea dispozitivului și să vă asigurați că instalarea, utilizarea și întreținerea sunt sigure și corecte.

Păstrați acest ghid într-un loc convenabil, astfel încât să îl puteți consulta întotdeauna.

Dacă alegeți să vindeți acest produs, să-l dați sau să-l lăsați noilor proprietari de case atunci când vă mutați, transmiteți și acest ghid, astfel încât noul proprietar să poată citi despre produs și avertismentele de siguranță.

Legendă



Atenție - informații importante cu privire la tehnica de securitate



Informații generale și sfaturi



Informații ecologice



Reciclarea

Ajutați la protejarea mediului și a sănătății oamenilor. Așezați ambalajul în recipientele potrivite pentru reciclare. Ajutați la realizarea reciclării deșeurilor de dispozitive electrice și electronice. Nu aruncați produsele etichetate cu acest simbol, împreună cu deșeurile menajere. Transmiteți un astfel de produs întreprinderii locale de reciclare sau contactați organizația municipală.



ATENȚIE!

Pericol de rănire sau sufocare!

Deconectați produsul de la rețeaua electrică. Tăiați cablul de alimentare și dați-l la reciclare. Scoateți opritorul ușii, astfel încât copiii și animalele de companie să nu poată fi blocate în interiorul produsului.

1-Informații privind tehnica de securitate	4
2-Descrierea mașinii de spălat.....	7
3 - Panou de control.....	8
4-Programe	13
5-consumul de resurse	16
6-Utilizare Zilnică	17
7-Spălarea ecologică	22
8-Îngrijirea și curățarea	23
9 Soluționarea neregulilor	26
10 - Instalarea	29
11-Specificații tehnice	33
12 - serviciul clienți.....	35

Consultați instrucțiunile de siguranță de mai jos înainte de a utiliza mașina de spălat

ATENȚIE!

Înainte de prima utilizare

- ▶ Asigurați-vă că nu există deteriorări primite în timpul transportului.
- ▶ Verificați dacă toate șuruburile de transport sunt scoase.
- ▶ Îndepărtați toate detaliile ambalajului și păstrați-le într-un loc inaccesibil copiilor.
- ▶ Este nevoie de cel puțin două persoane pentru a muta mașina de spălat.

Utilizarea zilnică

- ▶ Mașina de spălat poate fi utilizată de copii cu vârsta cuprinsă între 8 ani și peste, precum și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau care nu au experiență și cunoștințe dacă o fac sub supraveghere sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a mașinii și înțeleg posibilele pericole.
- ▶ Nu lăsați copiii sub vârsta de 3 ani aproape de mașină decât dacă sunt sub control constant.
- ▶ Copiilor li se interzice să se joace cu mașina de spălat.
- ▶ Nu lăsați copiii sau animalele de companie aproape de mașină dacă ușa ei este deschisă.
- ▶ Păstrați detergenții departe de copii.
- ▶ Fixați fermoarele, fixați firele libere și aveți grijă de obiecte mici, astfel încât rufele să nu se încurce. Utilizați o pungă specială sau o plasă de spălare, dacă este necesar.
- ▶ Nu atingeți mașina cu mâinile umede sau ude sau cu picioarele umede sau ude sau dacă sunteți desculți.
- ▶ Nu acoperiți mașina cu nici o carcasă în timpul funcționării sau după aceea, pentru a permite evaporarea umidității.
- ▶ Nu puneți obiecte grele sau surse de căldură sau umiditate pe mașină.
- ▶ Nu utilizați sau nu depozitați detergenți inflamabili sau produse de curățare chimică în imediata apropiere a mașinii.
- ▶ Nu utilizați spray-uri inflamabile în apropierea mașinii.
- ▶ Nu spălați articolele de îmbrăcăminte tratate cu solvenți fără a le usca în prealabil în aer.

**ATENȚIE!****Utilizarea zilnică**

- ▶ Nu scoateți și nu introduceți ștecherul cablului de alimentare dacă există gaze inflamabile în încăpere.
- ▶ Nu este necesară spălarea fierbinte a cauciucului poros sau a materialelor spongioase.
- ▶ Nu spălați rufe murdare de făină.
- ▶ Nu deschideți recipientul de detergent în timpul oricărui proces de spălare.
- ▶ Nu atingeți ușa în timpul procesului de spălare, deoarece se încălzește.
- ▶ Nu deschideți ușa mașinii dacă se vede nivelul apei deasupra marginii găurii.
- ▶ Nu încercați să deschideți ușa cu forța. Ușa este echipată cu un dispozitiv de auto-blocare și se va deschide la scurt timp după finalizarea procedurii de spălare.
- ▶ Opiți mașina după fiecare program de spălare și înainte de a efectua orice întreținere curentă și deconectați mașina de la sursa de alimentare pentru a economisi energie electrică și pentru a vă asigura siguranța.
- ▶ Când deconectați mașina de la priză, țineți-vă de ștecher, nu de cablu.

Întreținere tehnică și curățare

- ▶ Copiii pot face curățarea și întreținerea mașinii numai sub supravegherea adulților.
- ▶ Deconectați mașina de la rețeaua electrică înainte de a efectua întreținerea regulată.
- ▶ Pentru a evita apariția mirosului neplăcut, mențineți partea inferioară a orificiului trapei curată și lăsați ușa și recipientul de detergent deschis atunci când mașina nu este utilizată.
- ▶ Nu utilizați un pulverizator de apă sau abur pentru a curăța mașina.
- ▶ Pentru a evita pericolul, cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit. Această lucrare trebuie efectuată numai de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate similare.
- ▶ Nu încercați să reparați singur mașina. Dacă aveți nevoie de reparații, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți.

Instalarea

- ▶ Mașina trebuie plasată într-un loc bine ventilat. Asigurați poziția care permite deschiderea completă a ușii.
- ▶ Nu instalați mașina în afara camerei, într-o locație umedă sau într-o zonă care poate fi predispusă la scurgeri de apă, cum ar fi sub sau lângă chiuvetă. În cazul scurgerilor de apă, opriți alimentarea cu energie electrică și așteptați ca mașina să se usuce în mod natural.

ATENȚIE!

Instalarea

- ▶ Instalați și operați mașina numai la temperaturi mai mari de 5 ° C.
- ▶ Nu așezați mașina direct pe covor, lângă perete sau mobilier.
- ▶ Nu amplasați mașina în zona de expunere la lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de exemplu, cămine, încălzitoare).
- ▶ Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța de identificare corespund sursei de alimentare. Dacă nu corespund, contactați un electrician.
- ▶ Nu utilizați adaptoare și prelungitoare având două și mai multe locuri de conectare.
- ▶ Asigurați-vă că sunt utilizate numai cablurile și furtunurile electrice furnizate.
- ▶ Asigurați-vă că nu deteriorați cablul electric și ștecherul. Dacă este deteriorat, contactați un electrician pentru înlocuire.
- ▶ Utilizați o priză de alimentare separată, ușor accesibilă, cu împământare. Mașina de spălat trebuie să fie împământată.
- ▶ Verificați conexiunea furtunurilor și a cablurilor.

Destinația

Acest produs (Mașină de spălat) este destinat numai pentru spălarea rufelor, care poate fi spălată în mașina de spălat. În toate cazurile, trebuie să urmați instrucțiunile de pe eticheta îmbrăcăminte. Mașina de spălat este proiectată exclusiv pentru uz casnic în interior. Nu este destinat utilizării comerciale sau industriale.

Nu sunt permise modificări la proiectarea mașinii sau modificarea acesteia. Utilizarea neprevăzută poate duce la pericole și la anularea tuturor obligațiilor de garanție.

i Notițe:

Datorită modificărilor tehnice și a diferitelor modele, ilustrațiile din următoarele capitole pot fi diferite de modelul dvs.

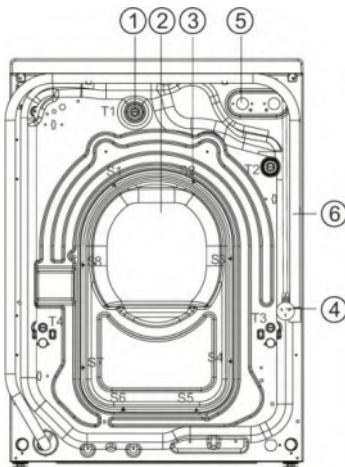
2.1 Imaginea mașinii de spălat

Față (fig. 2-1):



- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1 Tavă retractabilă | 5 Ușa mașinii de spălat |
| 2 Suprafața de lucru a mașinii | 6 Filtru / capac rabatabil |
| 3 Comutator programe | 7 Picioare reglabile |
| 4 Panou de control | |

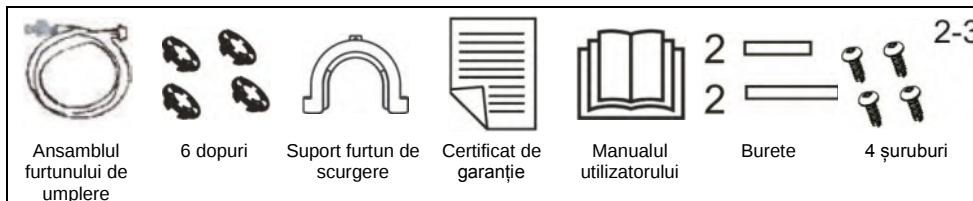
Partea din spate (fig. 2-2):



- | |
|---------------------------------|
| 1 Șuruburi de transport (T1-T4) |
| 2 Capac Spate |
| 3 Șuruburi Capac Spate (S1-S8) |
| 4 Cablu de alimentare |
| 5 Supapa de alimentare cu apă |
| 6 Furtunul de scurgere |

2.2 Accesorii suplimentare

Verificați accesoriile și literatura suplimentară în conformitate cu lista de mai sus (figura 2.2-3):



4 - Panou de control

RO



NOTĂ: aspectul și funcțiile la diferite modele se vor diferenția.

- | | | |
|-------------------------------------|---------------------|--------------------------|
| 1 Butonul de alimentare | 3 Afișaj | 5 Butoane funcționale |
| 2 Comutator programe | 4 Tavă retractabilă | 6 Butoane de configurare |
| 7 Butonul Start/Pauză (Start/Pauză) | | |

Notă: semnal sonor

Semnalul sonor sună în următoarele cazuri:

- ▶ când apăsați butonul
- ▶ la sfârșitul programului
- ▶ când rotiți comutatorul de programe
- ▶ în caz de defecțiune

Puteți dezactiva soneria dacă este necesar: consultați utilizarea zilnică.



3.1 Butonul de alimentare

Când apăsați acest buton (fig. 3-2) afișajul este pornit. Când afișajul este pornit, apăsarea acestui buton transformă afișajul în modul așteptare "Off" (OFF).

NOTĂ: Afișajul va intra în modul de așteptare "oprit" dacă modul de așteptare continuă prea mult timp.

NOTĂ: pentru a deconecta aparatul de la alimentare, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză



3.2 Comutator programe

La rotirea mânerului (fig. 3-3) puteți selecta unul dintre cele 14 programe, iar indicatorul LED corespunzător se va aprinde și setările implicite vor fi afișate pe ecran.

3.3 Afișaj

Pe ecran (fig. 3-4) se afișează următoarele informații:

- ▶ Timp de spălare
- ▶ Pornirea întârziată după ora de terminare
- ▶ Coduri de eroare și informații de întreținere
- ▶ Butoanele funcționale și butonul Start/Pauză (Start/Pauză).

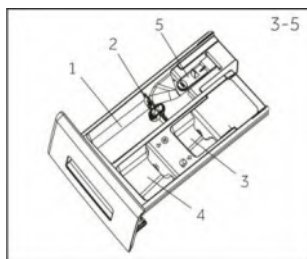


3.4 Tavă retractabilă pentru detergenți

Prin deschiderea tăvii retractabile, puteți vedea următoarele detalii (fig. 3-5):

- 1: compartiment pentru detergent de rufe sau detergent lichid.
- 2: clapa selectorului de detergent: ridicați-o în sus atunci când utilizați detergent de rufe, păstrați-o în partea de jos atunci când utilizați detergent lichid.
- 3: compartiment pentru dezinfectant.
- 4: compartiment pentru balsam.
- 5: Șurub de închidere: apăsați-l în jos pentru a scoate tava retractabilă

Recomandările pentru tipurile de detergenți sunt potrivite pentru diferite temperaturi de spălare, consultați Ghidul pentru utilizarea detergentului.



3.5 Butoane funcționale

Butoane funcționale (butoane 3.5.1-3.5.5, Fig. 3-6) servesc pentru a activa funcții suplimentare înainte de a porni programul. Panoul de control afișează indicatorii corespunzători.

Când opriți mașina sau când executați un nou program, toate opțiunile sunt dezactivate.

Dacă butonul are mai multe opțiuni de funcții, opțiunea dorită poate fi selectată prin apăsarea secvențială a unui buton.

Pentru a elimina setarea sau a anula procesul de setare, apăsați butonul funcțional și țineți apăsat până când indicatoarele corespunzătoare sau (în cazul unei singure opțiuni) indicatorul se stinge.



Notă: setările din fabrică

Pentru cele mai bune rezultate, există anumite setări implicite în fiecare program Haier. Dacă nu aveți cerințe speciale, vă recomandăm să utilizați setările implicite.



3.5.1 Buton funcțional «pornire întârziată»

Acest buton (fig. 3-7) folosit pentru a rula un program cu întârziere. Întârzierea timpului de finisare a programului poate fi setată în trepte de 30 de minute în intervalul de 0,5 până la 24 de ore. De exemplu, simbolurile 6: 30 de pe ecran înseamnă că ciclul programului se va termina în 6 ore și 30 de minute. Pentru a activa pornirea întârziată, apăsați butonul Start / Pauză. Pentru programul centrifugare (Spin), acest lucru nu se aplică.



3.5.2 Butonul "Regim De Noapte"

Acest buton (fig. 3-8) este folosit pentru a selecta funcția Spală noaptea (Nightwash), care permite o mai bună eficiență a costurilor prin lucrul pe timp de noapte. Toate semnalele acustice vor fi dezactivate, cu excepția semnalului de eșec. În restul de 1 minut, programul adaugă o distribuție de 12 ore a încălzirii de rufe.

NOTĂ: Viteza maximă poate fi setată la 800 rot/min dacă adăugați programul Nightwash la programul principal.

Setarea călcare ușoară Easy Iron este setarea implicită a modului Nightwash de spălare de noapte.

Modul Nightwash de spălare de noapte este anulat în cazul anulării setării simple de călcat Easy Iron.



3.5.3 Butonul «Abur»

Această funcție (fig. 3-9) este disponibilă în ciclurile "bumbac" (cotton), "sintetice" (synthetic), lucruri pentru copii "(Wajusage)," țesături mixte " (Mix). Când selectați această funcție, opțiunea de selectare a temperaturii este blocată. Atunci când selectați ciclurile de mai sus, simbolul corespunzător va fi activat.



3.5.4 Butonul "Opțiuni"

Acest buton este utilizat (fig. 3-10) pentru a selecta cele speciale de mai jos.





3.5.5 Buton funcțional " i - time»

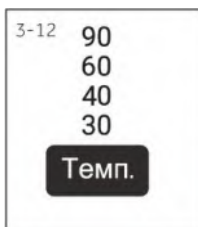
Această funcție (Fig. 3-11) permite activarea diferitelor clase de eficiență a spălării. Această caracteristică asigură o spălare mai lungă prin apăsarea butonului specificat pentru a crește timpul de execuție al programului.

NOTĂ: Durata de execuție a programului afișată pe ecran este durata totală a programului când apăsați butonul; Nu toate programele vă permit să selectați această funcție, a se vedea. p.15 în ceea ce privește programele care vă permit să selectați această funcție.

3.6 Butoane de configurare

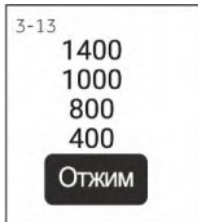
Programele pot avea setări personalizate pentru temperatura apei (Temp.), frecvența de rotație a tamburului la centrifugare (Speed), timpul de clătire suplimentar (Extra Rinse). Fiecare setare are mai mulți parametri care sunt setați într-un interval de la minim la maxim.

Notă: pentru unele programe, setările nu sunt disponibile.



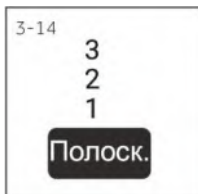
10.6.1 Butonul de Setare "temp."

Acest buton (fig. 3-12) este folosit pentru a schimba temperatura în programul de spălare. Dacă valoarea nu este evidențiată, apa nu se va încălzi.



10.6.2 Butonul de setare "Centrifugare"

Acest buton (fig. 3-13) este utilizat pentru a modifica sau anula ciclul de centrifugare într-un program de spălare. Dacă valoarea nu este evidențiată, ciclul de centrifugare nu va fi efectuat.



10.6.3 Butonul de configurare " CLĂTIRE"

Acest buton (fig. 3-14) este folosit pentru a seta o clătire mai intensă a rufelor cu apă proaspătă. Recomandat pentru persoanele cu piele sensibilă.

Cu câteva apăsări ale acestui buton, puteți selecta de la una până la trei cicluri suplimentare. Atunci când selectați această funcție, Numărul de cicluri de clătire suplimentară va fi evidențiat.



3.7 Butonul "Start / Pauză"

Acest buton (fig. 3-15) este folosit pentru a rula programul selectat. Când apăsați din nou butonul în timpul funcționării mașinii, lucrarea va fi întreruptă și ușa va fi deblocată. Deblocarea ușii poate dura câteva secunde.



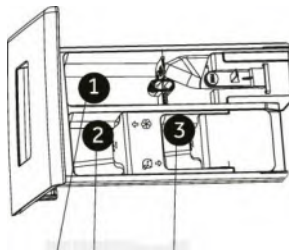
3.8 Blocarea pentru copii

Pentru a bloca toate comenzile panoului de control, apăsați simultan butoanele Delay și Nightwash (Nightwash) (fig. 3-16) și țineți-le timp de 3 secunde. Pentru a debloca, apăsați aceste două butoane din nou. Când porniți blocarea de la copii, indicatorul de blocare se aprinde. Această funcție în timpul funcționării mașinii este opțională.

Programe de spălare

Programele de spălare sunt optimizate pentru anumite tipuri de rufe. Alegeți un program care se potrivește cel mai bine cu lucrurile puse la spălat. Setările afișate cu **caractere aldine** sunt setările sugerate ale programului.

O : Opțional
/ : Lipsește



Container pentru detergent:
1. detergent sau detergent lichid
2. balsam sau produs de îngrijire
3. dezinfectant

Programa	Încărcare maximă (kg) ¹⁾	1	2	3 ⁵⁾	Tipul țesăturii	Tempe. (°C) ³⁾	Turație (rot / min)	Clătire suplimentară
Bumbac	10	O	O	/	Bumbac	90	1400	
						60	1000	3
						40	800	2
						30	400	1
						- ²⁾	-	-
Sintetice	6	O	O	/	Țesătură sintetică sau mixtă	60	1000	3
						40	800	2
						30	400	1
Pătură din puf	2.5	O	O	/	Pătură din puf	-	-	-
						40	800	2
						30	400	1
Lână	2	O	O	/	Țesătură pentru mașină de spălat din lână sau cu conținut de lână	-	-	-
						40	800	2
						30	400	1
Delicat	2.5	O	O	/	Spălare delicată și mătase	-	-	-
						30	400	1
						-	-	-
Bumbac 20°C	10	O	O	/	Bumbac	/	1000	3
							800	2
							400	1
Împrospătați ⁶⁾	1	/	/	/	Bumbac / sintetice	/	-	-
							-	-
							-	-
Lucruri pentru copii	5	O	O	/	Bumbac / sintetice	90	1000	
						60	800	2
						40	400	1
						30	-	-

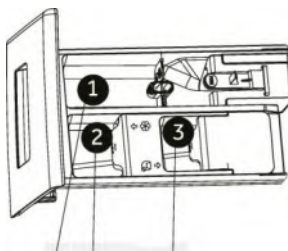
NOTIȚE:

1. Max. încărcare înseamnă greutatea uscată a rufelor.
2. "- " înseamnă oprirea luminii de fundal a afișajului pentru setarea corespunzătoare. Pentru setări temperatura înseamnă că apa furnizată nu se va încălzi; pentru a regla viteza, aceasta înseamnă că nu există un mod de centrifugare pentru programul selectat; pentru a regla clătirea suplimentară, aceasta înseamnă că nu există o clătire suplimentară.
3. Alegeți temperatura de spălare de 90 ° C numai în cazul cerințelor speciale de igienă.
4. Reduceți cantitatea de detergent pentru programele Express 15 min și rapid 39 Din cauza duratei scurte a acestor programe.
5. Nu se prevede utilizarea unui dezinfectant la executarea tuturor programelor date model de mașină, nu se toarnă orice dezinfectant în compartimentul 3.
6. Refresh capacitate de încărcare recomandată: 1 buc haine pentru adulți, nu mai mult de 5 buc. Pentru haine pentru copii. Designul și specificațiile tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă pentru a îmbunătăți calitatea.

Programe de spălare-continuare

Programele de spălare sunt optimizate pentru anumite tipuri de rufe. Alegeți un program care se potrivește cel mai bine cu lucrurile puse la spălat. Setările afișate cu **caractere aldine** sunt setările sugerate ale programului.

O: Opțional
/: Lipsește



Container pentru detergent:
4. detergent sau detergent lichid
5. balsam sau produs de îngrijire
6. dezinfectant

Programa	Încărcare maximă (kg) ¹⁾	1	2	3 ⁵⁾	Tipul țesăturii	Tempe. (°C) ³⁾	Turație (rot / min)	Clătire suplimentară
Spălare mixtă	10	O	O	/	Țesături mixte slab murdare-bumbac și sintetice de spălare	60	1000	3
						40	800	2
						30	400	1
						- ²⁾	-	-
							1400	
Express 15 min ⁴⁾	1	O	O	/	Bumbac / sintetice	40	1000	2
						30	800	1
						-	400	-
							-	
Rapid 39 min ⁴⁾	5	O	O	/	Bumbac / sintetice	40	1000	1
						30	800	-
						-	400	-
							-	
Țesut de acoperire	5	O	/	/	Bumbac	40	1000	1
						30	800	-
						-	400	-
							-	
Centrifugare	10	/	/	/	Toate țesăturile	-	1000	-
							800	-
							400	-
							-	
Bumbac+	10	O	O	/	Bumbac	90	1400	
						60	1000	3
						40	800	2
						30	400	1
						-	-	-

NOTIȚE:

1. Max. încărcare înseamnă greutatea uscată a rufelor.
2. "-": înseamnă oprirea luminii de fundal a afișajului pentru setarea corespunzătoare. Pentru setări temperatura înseamnă că apa furnizată nu se va încălzi; pentru a regla viteza, aceasta înseamnă că nu există un mod de centrifugare pentru programul selectat; pentru a regla clătirea suplimentară, aceasta înseamnă că nu există o clătire suplimentară.
3. Alegeți temperatura de spălare de 90 ° C numai în cazul cerințelor speciale de igienă.
4. Reduceți cantitatea de detergent pentru programele Express 15 min și rapid 39 Din cauza duratei scurte a acestor programe.
5. Nu se prevede utilizarea unui dezinfectant la executarea tuturor programelor date model de mașină, nu se toarnă orice dezinfectant în compartimentul 3.
6. Refresh capacitate de încărcare recomandată: 1 buc haine pentru adulți, nu mai mult de 5 buc. Pentru haine pentru copii. Designul și specificațiile tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă pentru a îmbunătăți calitatea.

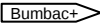
Caracteristicile de mai jos sunt disponibile pe unele programe pentru a asigura o eficiență sporită. Semnul " O " înseamnă că funcția poate fi selectată în program. Semnul " X " înseamnă că această funcție nu poate fi selectată în program.

Programa	Funcții			Opțiuni			i-time
	Start amânat	Spalarea pe timp de noapte	Aburi				
Bumbac	O	O	O	O	O	O	O
Sintetice	O	O	O	O	O	O	O
Pătură din puf	O	O	X	O	O	X	O
Lână	O	O	X	O	O	X	O
Delicat	O	O	X	O	O	X	O
Bumbac 20°C	O	X	X	X	X	X	X
Împrospătează	X	X	X	X	X	X	X
Lucruri pentru copii	O	O	O	O	O	O	O
Spălare mixtă	O	O	O	O	O	O	O
Express 15 min	O	O	X	O	O	X	O
Rapid 39 min	O	O	X	O	O	X	O
Țesut de acoperire	O	O	X	O	O	O	O
Centrifugare	X	O	X	O	X	X	X
Bumbac+	O	O	X	O	O	O	O

5-consumul de resurse

RO

Aceste valori de consum pot varia în funcție de condițiile locale.

Programa	Tempe. °C	Încărcare maximă, kg	Consumul de energie electrică, kW/h	Consumul de apă, l	Prelungirea ciclului de funcționare, h: min	Eficiența modului de centrifugare / uscare, %
		5	0.46	37	4:45	53
 *		5	0.73	38	4:45	53
		10	0.77	54	4:45	53

* Programul standard în conformitate cu etichetarea eficienței energetice pentru 2010/30 UE:    cu setarea vitezei maxime de rotație la centrifugare.

Programul standard bumbac + este potrivit pentru spălarea lenjeriei de bumbac la 40 ° C sau 60 ° C. Acestea sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de energie electrică și apa pentru spălarea rufelor de bumbac. Temperatura apei utilizate poate diferi de temperatura declarată a ciclului.

Notă: cântărire automată

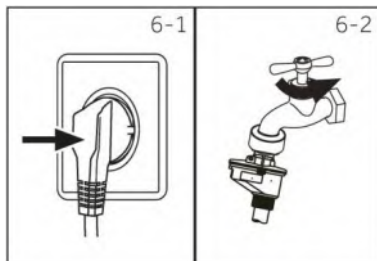
Dispozitivul este echipat cu un sistem de încărcare în masă. La încărcarea ușoară, consumul de energie electrică, a apei și timpul de spălare în unele programe vor fi reduse automat.

6.1 Alimentarea

Conectați mașina de spălat la sursa de alimentare (220-240 VAC la 50 Hz, fig. 6-1). A se vedea, de asemenea, secțiunea INSTALAREA.

6.2 Conectarea alimentării cu apă

- ▶ Verificați puritatea și transparența apei la intrare înainte de conectare.
- ▶ Deschideți robinetul (fig. 6 2).

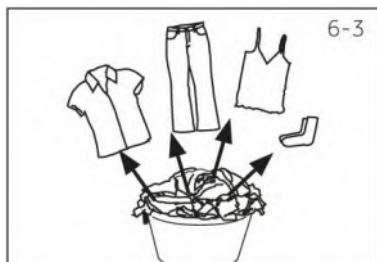


Notă: Ermeticitatea

Înainte de utilizare, Deschideți robinetul și verificați eventualele scurgeri în conexiunile dintre robinet și furtunul de umplere.

6.3 Pregătirea hainelor

- ▶ Sortați rufele și hainele în funcție de tipul de țesături din care sunt fabricate (bumbac, țesături sintetice, lână sau mătase) și de gradul de murdărire (fig. 6 3). Acordați atenție instrucțiunilor de îngrijire și spălare furnizate pe etichetele de îmbrăcăminte.
- ▶ Separați țesăturile albe de cele colorate. Țesături colorate încercați să spălați mai întâi cu mâna pentru a afla dacă acestea sunt predispuse la ștergere.
- ▶ Scoateți totul din buzunare (chei, monede etc.) și scoateți obiecte decorative solide (cum ar fi broșele).
- ▶ Detaliile îmbrăcăminteii fără subpendere, țesături delicate și țesături subțiri, cum ar fi perdele subțiri, ar trebui plasate într-o pungă specială de spălare (este mai bine să nu le spălați într-o mașină de spălat).
- ▶ Închideți fermoarele, Velcro-urile și cârligele și asigurați-vă că butoanele sunt cusute bine.
- ▶ Așezați articole din țesături delicate, cum ar fi lenjeria de corp, lenjeria de corp din țesături delicate și obiecte mici, cum ar fi șosete, curele, Sutiene etc., într-o pungă de spălare.
- ▶ Desfaceți obiecte mari, cum ar fi lenjeria de pat, cuverturi de pat etc.
- ▶ Întoarceți pe dos blugii și produsele din țesături umplute, vopsite intens; acestea sunt recomandate să fie spălate separat.



ATENȚIE!

Produsele nețesute, precum și obiectele mici, nețesute și ascuțite, pot provoca defecțiuni și deteriorări ale îmbrăcăminteii și mașinii.

Instrucțiuni de îngrijire

Spălarea



Spălare până la 95 °C, ciclu standard



Spălare până la 60 °C, ciclu standard



Se spală până la 95 °C, ciclu delicat



Spălare până la 40 °C, ciclu standard



Spălare până la 40 °C, ciclu delicat



Se spală la 40 °C, ciclu foarte delicat



Spălare până la 30 °C, ciclu standard



Se spală până la 30 °C, ciclu delicat



Se spală la 30 °C, ciclu foarte delicat



Spălare de mână, max. 40 °C



Nu spălați

Albire



Orice înălbitor este permis



Numai înălbitor de oxigen (fără clor)



Nu înălbiți

Uscare



Uscare în tambur, fără încălzire



Uscarea în tambur la temperatură scăzută



A nu se usucă în tambur



Uscați pe frânghie



Se usucă în formă întinsă

Călcare



Călcați la o temperatură maximă de până la 200 °C



Călcați la o temperatură medie de până la 150 °C



Călcați la o temperatură scăzută de până la 110 °C; fără abur (călcarea cu abur poate duce la deteriorări nerezabile)



Nu călcați

Îngrijirea profesională a țesăturilor



Curățatorie chimică cu tetracloretilenă



Curățarea chimică cu hidrocarburi



Nu expuneți la curățare chimică



Curățare umedă profesională



Nu expuneți la curățarea umedă profesională

6.4 Încărcarea mașinii de spălat

- ▶ Încărcați lenjeria câte una.
- ▶ Nu permiteți supraîncărcarea. Rețineți că pentru diferite programe sunt indicate diferite valori de încărcare maximă. Regula pentru determinarea încărcării maxime: între rufe și partea superioară a tamburului trebuie să rămână un spațiu de cel puțin cincisprezece centimetri (15 cm).
- ▶ Închideți ușor ușa. Asigurați-vă că rufele nu s-au prins.

6.5 Alegerea detergentului

- ▶ Eficiența și rezultatul spălării sunt determinate de calitatea detergentului utilizat.
- ▶ Utilizați numai detergent destinat spălării la mașina automat.
- ▶ Dacă este necesar, utilizați detergenți speciali, de exemplu, pentru țesături sintetice și lână.
- ▶ Luați în considerare întotdeauna recomandările producătorului de detergenți.
- ▶ Nu utilizați produse de curățare chimică, cum ar fi tricloretilenă și produse similare.

Alegeți cel mai potrivit detergent

Programa	Universal	Pentru rufe colorate	Tipul de detergent Pentru spălare delicată	Special	Balsam de rufe
Bumbac	Lichid / praf	Lichid / praf	-	-	O
Sintetice	-	-	Lichid / praf	-	O
Pătură din puf	-	-	Lichid	Lichid / praf	-
Lână	-	-	Lichid / praf	Lichid / praf	O
Delicat	-	-	-	Lichid / praf	-
Bumbac 20 C	Lichid / praf	Lichid / praf	-	—	O
Împrospătează	-	-	-	-	-
Lucruri pentru copii	-	-	-	Lichid / praf	O
Spălare mixtă	Lichid / praf	Lichid / praf	-	-	O
Express 15 min	Lichid	Lichid	-	-	O
Rapid 39 min spalăt	Lichid / praf	Lichid / praf	-	-	O
Țesut de acoperire	Lichid / praf	Lichid / praf	-	Lichid / praf	-
Centrifugare	-	-	-	-	-
BUMBAC+	Lichid / praf	Lichid / praf	-	-	O
Auto-curățare	-	-	-	-	O
Stoarcere / scurgere	-	-	-	-	O

Lichid = gel / detergent lichid pulbere = detergent de rufe o = opțiune - = nu.

Atunci când se utilizează detergent lichid, nu se recomandă utilizarea unei lansări întârziată. Se recomandă utilizarea:

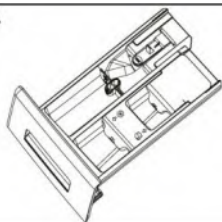
- ▶ Detergent de rufe: De la 20 până la 90 ° C *(temperatură optimă: 40 până la 60 ° C)
- ▶ Detergent pentru spălarea țesăturilorDe la 20 până la 60 ° C (temperatură optimă: 30-60 ° c) colorate:
- ▶ Detergent pentru lână sau țesături delicate: de la 20 până la 30 ° C (temperatura optimă este aceeași)

* Alegeți temperatura de spălare de 90 ° C numai în cazul cerințelor speciale de igienă.

* Atunci când temperatura este setată la 60°C și mai mare, se recomandă utilizarea unei cantități mai mici de detergent.

*Se recomandă utilizarea unui detergent care nu face spumă sau care face puțină spumă.

6-4



6.6 Adăugarea de detergent

1. Glisați tava pentru detergenți retractabilă.
2. Turnați detergenții necesari în compartimentele corespunzătoare (fig. 6 4). Container pentru detergent.
3. Împingeți ușor tava.

Notițe:

- ▶ Înainte de următorul ciclu de spălare, îndepărtați reziduurile de detergent din tava retractabilă.
- ▶ Nu abuzați de detergent sau balsam de rufe.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- ▶ Întotdeauna încărcați detergentul imediat înainte de începerea ciclului de spălare.
- ▶ Detergentul concentrat trebuie diluat înainte de a fi adăugat în compartimentul 2.
- ▶ Cea mai eficientă utilizare a detergentului lichid se realizează atunci când se utilizează o capsulă de dozare care este încărcată în mașina de spălat împreună cu lenjeria.
- ▶ Nu utilizați detergent lichid în cazul în care este selectat modul " pornire întârziată la sfârșitul timpului "(end time delay).
- ▶ Alegeți cu atenție setările programului conform instrucțiunilor de îngrijire de pe etichete și conform tabelului de selecție a programului.

6-5



6.7 Pornirea mașinii de spălat

Pentru a porni aparatul, apăsați butonul de alimentare ("Power") (fig. 6 5). Indicatorul LED al butonului Start / Pauză (Start/Pauză) va clipi.

6-6



6.8 Selectarea programului

Pentru cele mai bune rezultate de spălare, alegeți programul cel mai potrivit pentru gradul de poluare și tipul de rufe.

Rotiți butonul programului (fig. 6-6) pentru a selecta programul potrivit. Indicatorul LED al programului corespunzător se va aprinde și setările implicite vor fi afișate pe ecran.

6-7



6.9 Adăugarea setărilor individuale

Selectați funcțiile și setările necesare (fig. 6 7); consultați panoul de control.

6.10 Rularea programului de spălare

Pentru a porni, apăsați butonul Start/Pauză (Start/Pause) (figura 2). 6-8). Indicatorul LED al butonului Start / Pauză (Start/Pause) va înceta să clipească și va arde permanent.

Mașina va funcționa în funcție de setările specificate.

Puteți face modificări numai atunci când anulați programul.



6.11 Pauză-anularea programului de spălare

Pentru a întrerupe programul de lucru, apăsați ușor butonul Start / Pauză (Start / Pause). Indicatorul LED deasupra butonului va clipi. Pentru a relua activitatea, apăsați din nou butonul.

Pentru a anula programul care rulează și toate setările sale individuale:

1. Faceți clic pe butonul Start/Pauză pentru a întrerupe programul care rulează.
2. Pentru a opri aparatul, țineți apăsat butonul de alimentare ("Power") timp de aproximativ două secunde.
3. Porniți programa «Centrifugare» (SPIN) și selectați No speed (No speed) pentru a scurge apa (toți indicatorii vor fi opriți).
4. Selectați un nou program și rulați-l.

6.12 După spălare

Notă: blocarea ușii

Din motive de siguranță, atunci când efectuați un ciclu de spălare, ușa este parțial blocată. Puteți deschide ușa numai la sfârșitul programului sau după ce programul a fost anulat corect (a se vedea descrierea de mai sus).

În cazul unui nivel ridicat de apă, a temperaturii ridicate a apei și în timpul centrifugării, nu este posibilă deschiderea ușii; afișajul afișează inscripția "**Lock**".

1. La sfârșitul ciclului programului, pe ecran va apărea inscripția "**End**".
2. Mașina de spălat se oprește automat.
3. Scoateți lenjeria cât mai curând posibil pentru a ușura călcarea și pentru a preveni apariția unor creștături.
4. Opriți alimentarea cu apă.
5. Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.
6. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umezelii și a mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când mașina de spălat nu este utilizată.

Notă: standby (modul de economisire a energiei)

Mașina pornită va intra în modul de așteptare dacă nu este activată timp de două minute în perioada de timp înainte de pornire sau după terminarea programului. Afișajul se stinge. Acest lucru economisește energie. Pentru a întrerupe modul de așteptare, apăsați butonul Start/Pauză (Start/Pause).

6.13 Pornirea și oprirea sunetului

Sunetul poate fi dezactivat dacă este necesar:

1. Porniți mașina.
2. Selectați programul „Centrifugare.” (SPIN).
3. Apăsați și țineți apăsat simultan timp de aproximativ 3 secunde din butonul "Temp." (Clătire suplimentară) și "+". Pe ecran va apărea mesajul **bEEP OFF**, iar semnalul sonor va fi dezactivat.

Pentru a activa semnalul sonor, apăsați simultan cele două butoane. Afișajul va afișa "**bEEP On**".



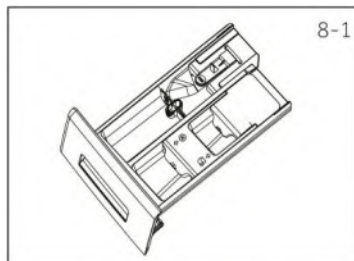
Utilizarea responsabilă din punct de vedere ecologic

- ▶ Pentru a asigura o utilizare optimă a energiei, a apei, a detergentului și a timpului, trebuie respectate recomandările privind volumul maxim de încărcare.
- ▶ Nu supraîncărcați mașina (deasupra lenjeriei trebuie să rămână un spațiu larg de o palmă).
- ▶ Pentru lenjeria ușor murdară, Alegeți programul expres de spălare Express 15.
- ▶ Aplicați dozele exacte ale fiecărui detergent.
- ▶ Alegeți cea mai mică temperatură de spălare adecvată-detergenții moderni curăță eficient la temperaturi sub 60 ° C.
- ▶ Creșteți setările standard numai în caz de murdărire severă.
- ▶ Când utilizați un uscător separat, alegeți viteza maximă de rotație a tamburului la centrifugare.

8.1 Curățarea tăvii retractabile pentru detergenți

Asigurați-vă întotdeauna cu atenție că recipientul nu conține reziduuri de detergent. Curățați în mod regulat tava retractabilă (fig. 8 1):

1. Trageți tava de detergent până când se oprește.
2. Apăsăți butonul de eliberare a fixatorului și scoateți complet tava.
3. Clătiți tava cu apă până când se curăță complet și introduceți-o înapoi în mașină.



8.2 Curățarea mașinii

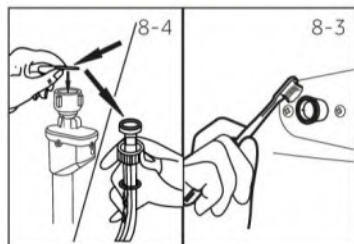
- ▶ În timpul curățării și întreținerii mașinii de spălat, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.
- ▶ Utilizați o cârpă moale umezită cu un detergent cu săpun pentru a curăța corpul mașinii (fig. 8 2) și elemente de cauciuc.
- ▶ Nu utilizați substanțe chimice organice sau solvenți corozivi.



8.3 Robinetul de alimentare cu apă și filtrul robinetului de alimentare cu apă

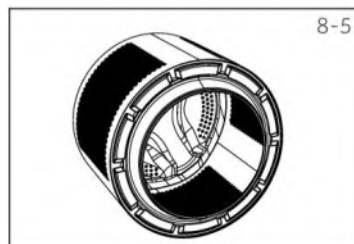
Pentru a preveni înfundarea alimentării cu apă cu particule solide, cum ar fi calcarul, curățați în mod regulat filtrul robinetului de alimentare cu apă.

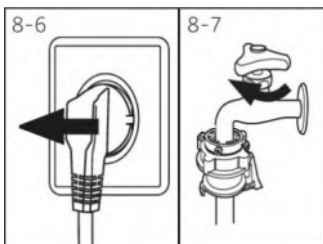
- ▶ Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și deconectați alimentarea cu apă.
- ▶ Deșurubați furtunul de umplere din spate de la mașină, precum și de la robinet.
- ▶ Clătiți filtrele cu apă și curățați-le cu o perie de curățare a filtrului (fig. 8 3).
- ▶ Introduceți filtrul și instalați furtunul de umplere (fig. 8 4).



8.4 Curățarea tamburului

- ▶ Scoateți orice obiecte străine din mașină, cum ar fi obiecte metalice, cum ar fi știfturi, monede etc. (Fig. 8 5) deoarece acestea provoacă pete de rugină și deteriorări.
- ▶ Pentru a îndepărta petele de rugină, utilizați un detergent fără clor. Respectați instrucțiunile producătorului detergentului.
- ▶ Nu folosiți obiecte solide sau bureți din oțel pentru a curăța.



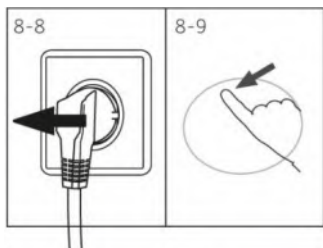


8.5 Neutilizarea pentru perioade lungi de timp

Dacă mașina nu este utilizată pentru o lungă perioadă de timp:

1. Scoateți ștecherul electric din priză (fig. 8 6).
2. Opiți alimentarea cu apă (fig. 8 7)
3. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umezelii și a mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când mașina de spălat nu este utilizată.

Înainte de următoarea utilizare, verificați cu atenție cablul de alimentare, alimentarea cu apă și furtunul de evacuare. Asigurați-vă că totul este instalat corespunzător și că nu există scurgeri.



8.6 Filtru pompă

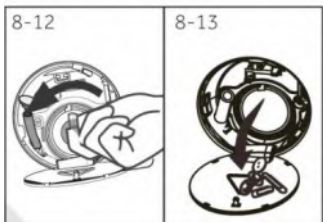
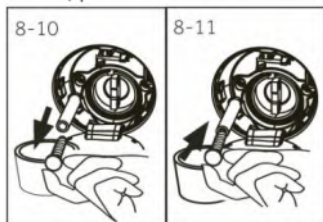
Curățați filtrul o dată pe lună și verificați filtrul pompei, de exemplu, dacă mașina:

- nu scurge apa;
- nu se rotește;
- face un zgomot neobișnuit în timp ce lucrează.



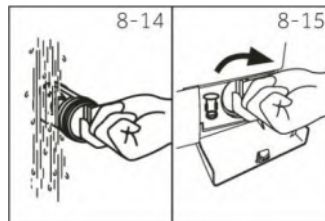
ATENȚIE!

Risc de opărire! Apa din filtrul pompei poate fi foarte fierbinte! Înainte de a efectua orice acțiune, asigurați-vă că apa s-a răcit.



1. Opiți mașina de spălat și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză (fig. 8 8).
2. Deschideți capacul pliabil. Puteți folosi o monedă sau o șurubelniță pentru aceasta (fig. 8 9).
3. Așezați un recipient plat pentru scurgerea apei (fig. 8 10). Volumele de apă pot fi mari!
4. Trageți furtunul de evacuare și țineți capătul deasupra recipientului (fig. 8 10).
5. Scoateți ștecherul din furtunul de evacuare (fig. 8 10).
6. După scurgerea completă a apei, închideți furtunul de evacuare cu un dop (fig. 8 11) și împingeți-l înapoi în interiorul mașinii.
7. Deșurubați filtrul pompei în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l (fig. 8 12).
8. Îndepărtați murdăria (fig. 8 13).

9. Curățați cu grijă filtrul pompei, de exemplu, sub un jet de apă (fig. 8-14).
10. Așezați ușor filtrul în poziție și fixați-l bine (fig. 8-15).
11. Închideți capacul pliabil.



ATENȚIE!

- ▶ Etanșarea filtrului pompei trebuie să fie curată și intactă. Dacă capacul nu este strâns, este posibilă scurgerea apei.
- ▶ Filtrul trebuie să fie instalat la locul său, altfel se poate produce o scurgere.

8.7 Transport și depozitare

- ▶ Transportul și depozitarea produsului trebuie să fie în ambalajul din fabrică, conform semnelor de manipulare indicate pe acesta.
- ▶ Când încărcați, descărcați și transportați și aveți grijă.
- ▶ Transportul și depozitarea trebuie să asigure protecția produsului împotriva precipitațiilor atmosferice și a deteriorării mecanice.

Multe probleme emergente pot fi rezolvate independent fără a avea o experiență specială. În cazul unei probleme, consultați toate opțiunile posibile și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a contacta serviciul post-vânzare. Consultați Serviciul Clienți.

ATENȚIE!

- ▶ Înainte de a efectua întreținerea, opriți mașina și deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priză.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie să fie deservite numai de electricieni calificați, deoarece reparațiile necalificate pot duce la deteriorări semnificative ulterioare.
- ▶ Pentru a evita pericolul, cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit. Această lucrare trebuie efectuată numai de agentul de la service al producătorului sau de persoane calificate.

9.1 Coduri de informații

Următoarele coduri sunt afișate numai pentru informații și se referă la ciclul de spălare. Ele nu au nevoie pentru a efectua orice acțiune.

Cod	Mesaj
1:25	Timpul rămas al ciclului de spălare este de 1 oră 25 minute.
6:30	Timpul rămas al ciclului de spălare, inclusiv întârzierea selectată la sfârșitul timpului, este de 6 ore și 30 de minute.
P—1/2/3	Selectați 1, 2 sau 3 clătiri suplimentare (a se vedea „Butoanele funcționale,” (“clătire suplimentară”).
End	Ciclul de spălare este terminat. Mașina de spălat se oprește automat.
Clok	Blocarea pentru copii este activată.
Lock	Ușa este închisă din cauza nivelului ridicat de apă, a temperaturii ridicate a apei sau a ciclului de centrifugare.
bEEP OFF	Semnalul sonor este oprit.
bEEP On	Semnalul sonor este pornit.

9.2 Soluționarea neregulilor legate de codul afișat

Problemă	Cauză	Soluția
CLaFLte	• Eroare de scurgere a apei, apa nu se scurge complet timp de 6 minute.	• Curățați filtrul pompei. • Verificați instalarea furtunului de evacuare.
E2	• Eroare de blocare.	• Închideți corect ușa.
E4	• Nivelul apei nu este atins timp de 8 minute. • Apa se scurge prin furtunul de evacuare din motiv că canalul de scurgere este amplasat prea jos.	• Asigurați-vă că robinetul este deschis și presiunea apei este normală. • Verificați instalarea furtunului de evacuare.
E5	• Eroare de scurgere a apei la începutul modului Refresh de 3 minute.	• Fără a alege viteza, porniți modul de centrifugare pentru a scurge apa • Executați soluția în modul CLr FLtr ca acțiune de soluționare.
E8	• Eroare de protecție privind nivelul apei	• Contactați departamentul • servicii post-vânzare.

- F3** • Eroare senzor de temperatură.
- F4** • Eroare de încălzire.
- F7** • Eroare motor.
- FA** • Eroare la senzorul de apă
- FCO sau**
- FC1 sau** • Eroare de comunicare
- FC2**
- UNb** • Eroare de încărcare neuniformă.
- Contactați departamentul de servicii post-vânzare.
- Contactați departamentul de servicii post-vânzare.
- Contactați departamentul de servicii post-vânzare.
- Contactați departamentul de servicii post-vânzare.
- Contactați departamentul de servicii post-vânzare.
- Verificați și distribuiți uniform încărcarea rufelor în tambur. Reduceți încărcarea.

9.3 Înlăturarea defecțiunilor fără afișarea codului

Problemă	Cauză	Soluția
Mașina de spălat nu funcționează.	- Programul nu a început încă. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Mașina de spălat nu este pornită. - Neregulii de alimentare. - Blocarea pentru copii este activată.	- Verificați programul și rulați-l. - Închideți corect ușa mașinii de spălat. - Porniți mașina. - Verificați sursa de alimentare.
Mașina de spălat nu se umple cu apă.	- Nu este conectată sursa de alimentare cu apă. - Furtunul de umplere este încolăcit. - S-a înfundat filtrul furtunului de umplere. - Presiunea apei este mai mică de 0,03 Mpa. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Defecțiune la alimentarea cu apă.	- Dezactivați blocarea pentru copii. - Verificați robinetul de alimentare cu apă. - Verificați furtunul de umplere. - Curățați filtrul furtunului de umplere. - Verificați presiunea apei. - Închideți corect ușa mașinii de spălat. - Asigurați alimentarea cu apă.
Când umpleți mașina de spălat cu apă, apa se scurge.	- Înălțimea de ridicare a furtunului de evacuare este mai mică de 80 cm. - Poate că capătul furtunului de scurgere este coborât în apă.	- Instalați corect furtunul de evacuare. - Asigurați-vă că capătul furtunului de scurgere nu este în apă.
Defecțiune la scurgere.	- Furtunul de evacuare blocat. - S-a înfundat filtrul pompei. - Capătul furtunului de evacuare este mai sus de 100 cm deasupra nivelului podelei.	- Deblocați furtunul de evacuare. - Curățați filtrul pompei. - Instalați corect furtunul de evacuare.
Vibrații puternice la centrifugare.	- Nu toate șuruburile de transport au fost scoase. - Mașina este într-o poziție instabilă. - Încărcarea incorectă a mașinii de spălat. - Defecțiune la alimentarea cu apă sau la alimentarea cu energie electrică.	- Scoateți toate șuruburile de transport. - Asigurați o suprafață de susținere solidă și aliniați mașina. - Verificați greutatea și uniformitatea încărcării. - Verificați alimentarea cu energie și alimentarea cu apă.
Mașina de spălat se oprește înainte de terminarea ciclului de spălare.	- Ecranul afișează codul de eroare. - Problema este din cauza încărcării incorecte. - Programul efectuează un ciclu de înmuiere.	- Verificați codurile de eroare. - Reduceți sau ajustați încărcarea. - Anulați și reporniți programul.
Mașina de spălat se oprește pentru o vreme.		

Problemă

Spumă excesivă în tambur și / sau în tava de detergent.

Ajustarea automată a timpului de spălare.

Problemă la centrifugare.

Rezultat nesatisfăcător al spălării.

Reziduuri de detergent de rufe pe lenjerie.

Pete gri pe lenjerie.

Cauză

- Nu e un detergent potrivit.
- Utilizarea unei cantități excesive de detergent.

- Durata programului de spălare va fi ajustată.

- Lenjerie dezechilibrată în tambur.

- Gradul de murdărire nu corespunde programului selectat.

- Cantitate insuficientă de detergent.

- Încărcarea maximă a fost depășită.

- Lenjeria era distribuită neuniform în tambur.

- Particulele insolubile de detergent pot rămâne pe lenjerie ca pete albe.

- Cauzate de expunerea la grăsimi, cum ar fi uleiuri, creme sau unguente

Soluția

- Verificați recomandările pentru alegerea detergentului.

- Reduceți cantitatea de detergent.

- Acest lucru este normal și nu afectează funcționalitatea.

- Verificați încărcarea mașinii și porniți din nou programul de centrifugare.

- Selectați un alt program.

- Alegeți detergentul în funcție de gradul de murdărire și de recomandările producătorului.

- Reduceți încărcarea.

- Aranjați rufe uniform.

- Efectuați o clătire suplimentară.

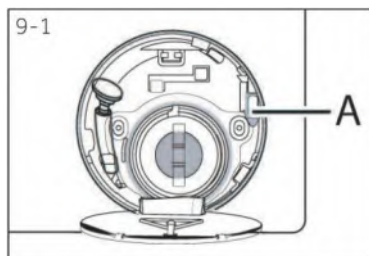
- Încercați să curățați urmele cu o perie de rufe uscată.

- Utilizați un alt detergent.

- Pregătiți rufe pentru spălare cu un detergent special.

Notă: formarea spumei

Dacă se formează prea multă spumă atunci când se efectuează un ciclu de centrifugare, motorul se va opri și pompa de scurgere va funcționa timp de 90 de secunde. După 3 încercări nesatisfăcătoare în timpul acestei proceduri de îndepărtare a spumei, programul se va opri fără a efectua centrifugarea. Dacă apar mesaje de eroare chiar și după măsurile luate, opriți mașina, opriți alimentarea cu energie electrică și contactați asistența tehnică.



9.4 În caz de pană de curent

Se salvează programul curent și setările acestuia. După restabilirea alimentării cu energie electrică, programa este reluată.

Dacă se produce o defecțiune a alimentării cu energie în timpul rulării programului, ușa va fi blocată mecanic. Dacă este necesar să scoateți rufe, nivelul apei nu trebuie să fie vizibil prin ușa de sticlă (trebuie să fie sub ușa). - Pericol de opărire!

- ▶ Reduceți nivelul apei urmând pașii 1-6 din secțiunea Îngrijire și curățare (filtru pompă).

- ▶ După aceea, trageți maneta (A) din spatele capacului rabatabil (fig. 9-1) până când ușa se deblochează cu un CLIC ușor.

- ▶ Montați toate elementele în poziție și închideți capacul pliabil.

 Atunci când mașina de spălat este într-o stare sigură pentru utilizator (nivelul apei este sub trapa de observare la o anumită distanță, temperatura rezervorului este sub 55°C, tamburul nu se rotește), se poate să deschideți ușa mașinii.

10.1 Pregătirea

- Scoateți mașina de spălat din ambalaj.
- Îndepărtați întregul material de ambalare, inclusiv baza de polistiren și materialul de fixare din interiorul carcasei, și puneți înloc într-un loc inaccesibil pentru copii. Când deschideți ambalajul pe punga de plastic și ușă, puteți vedea picături de apă. Acesta este un fenomen normal cauzat de testele din fabrică cu folosirea apei.

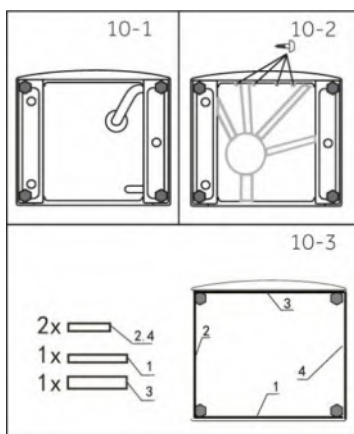


Notă: Reciclarea ambalajului

Păstrați toate materialele de ambalare departe de ochii copiilor și aruncați-le într-un mod sigur pentru mediu.

10.2 Instalarea panoului metalic

1. 1. Înclinați mașina de spălat pe spate (fig. 10-1)
2. 2. Scoateți panoul metalic din partea superioară a spumei de ambalare și fixați-l în partea inferioară a mașinii, apoi fixați panoul cu patru șuruburi. (fig. 10-2)
3. 3. Scoateți garniturile de micșorare a zgomotului și îndepărtați folia de protecție cu două fețe; garniturile de micșorare a zgomotului sunt amplasate sub corpul mașinii de spălat în locurile prezentate în fig. 10-3 (două garnituri lungi în pozițiile 1 și 3, Două garnituri scurte în pozițiile 2 și 4). La final, puneți mașina înapoi în poziție verticală.



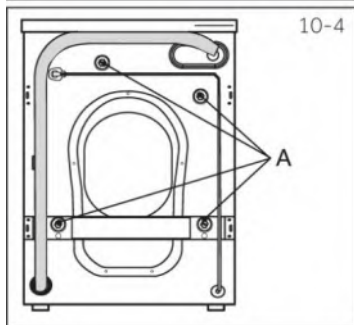
Informații:

Tampoanele de anulare a zgomotului sunt incluse la dorința cumpărătorului, pot ajuta la reducerea zgomotului și pot fi instalate dacă se dorește.

10.3 Îndepărtarea șuruburilor de transport

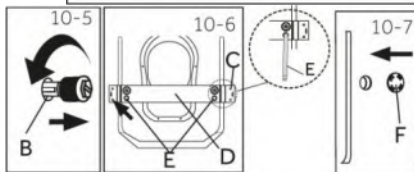
Șuruburile de transport sunt concepute pentru a fixa componentele anti-vibrații în interiorul mașinii în timpul transportului, pentru a preveni deteriorarea internă.

1. Scoateți cele 4 șuruburi de transport (A) de pe peretele din spate și scoateți distanțierele de plastic (B) din interiorul mașinii (fig. 10-4. și 10-5.)
2. Scoateți șuruburile de fixare a pieselor de întărire (C), apoi scoateți piesele de întărire (D) și barele de ambalare (E) din interiorul mașinii (fig. 10-6.).
3. Introduceți dopurile (F) în găurile din stânga (fig. 10-7.).



Notă: păstrați într-un loc sigur

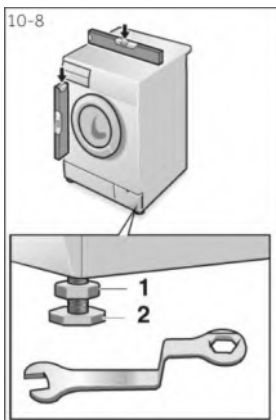
Păstrați șuruburile de transport într-un loc sigur pentru o utilizare ulterioară. Instalați aceste șuruburi înainte de fiecare mișcare a mașinii.



10.4 Mutarea mașinii

Dacă mașina de spălat trebuie mutată în altă parte, reinstalați șuruburile de transport pentru a preveni deteriorarea:

1. Scoateți dopurile.
2. Scoateți capacul din spate
3. Introduceți distanțierele din plastic și șuruburile de transport.
4. Strângeți șuruburile cu o cheie.
5. Așezați capacul din spate în poziție.



10.5 Alinierea mașinii

Reglați toate picioarele (fig. 10-1) până la atingerea unei poziții absolut orizontale. Acest lucru minimizează vibrațiile și, prin urmare, zgomotul în timpul funcționării. Acest lucru reduce, de asemenea, uzura. Pentru nivelare, se recomandă utilizarea nivelei cu bulă de aer. Podeaua trebuie să fie cât mai stabilă și mai dreaptă posibil.

1. Slăbiți piulița de blocare (1) cu o cheie.
2. Reglați înălțimea prin rotirea piciorului (2).
3. Strângeți piulița de blocare (1) pe carcasă.

Transportați și depozitați mașina de spălat în ambalajul din fabrică, conform semnelor de manipulare indicate pe ea. Când încărcăți, descărcați și transportați și aveți grijă. Transportul și depozitarea trebuie să asigure protecția mașinii de spălat împotriva precipitațiilor atmosferice și a deteriorării mecanice.

10.6 Conexiunea de scurgere a apei

Atașați furtunul de scurgere a apei la conductă în mod corespunzător. Punctul superior al furtunului trebuie să fie de la 80 până la 100 cm deasupra limitei inferioare a mașinii! Ori de câte ori este posibil, fixați întotdeauna furtunul de evacuare în clema din spatele mașinii.



ATENȚIE!

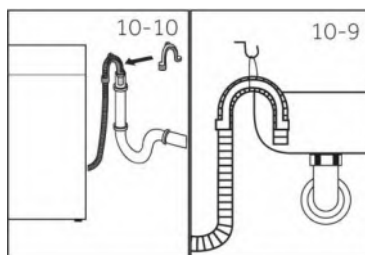
- ▶ Utilizați numai setul de furtunuri furnizat pentru conectare.
- ▶ Nu folosiți niciodată seturi de furtunuri vechi!
- ▶ Conectați furtunul numai la sursa de apă rece.
- ▶ Verificați puritatea și transparența apei înainte de conectare.

Următoarele opțiuni de conectare sunt posibile:

10.6.1. Scurgeți furtunul în chiuvetă

Așezați furtunul de evacuare cu ajutorul unui suport în formă de U pe marginea chiuvetei de dimensiuni adecvate (fig. 10-9).

Luați măsurile adecvate pentru a preveni alunecarea suportului în formă de U.



10.6.2. Scurgere furtun la scurgere în canalizație

Diametrul interior al țevii de scurgere trebuie să fie de cel puțin 40 mm.

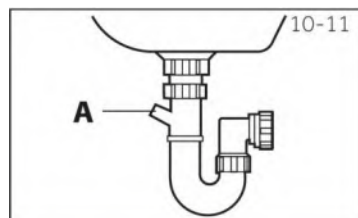
Introduceți furtunul de evacuare în conducta de canalizare aprox. 80 mm.

Conectați suportul în formă de U și fixați-l bine (fig. 10-10).

10.6.3. Scurgerea de la furtun atașați-o la chiuvetă

Racordarea furtunului trebuie amplasată deasupra sifonului. Conexiunea este de obicei închisă cu o garnitură (A). Pentru a asigura funcționarea normală, aceasta trebuie îndepărtată (fig. 10-11).

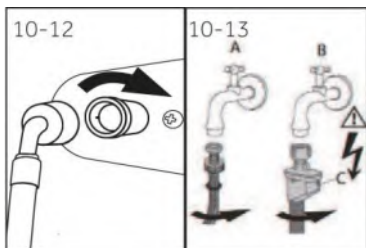
Fixați furtunul de evacuare cu clema.



ATENȚIE!

Furtunul de evacuare nu trebuie scufundat în apă și trebuie să fie bine fixat și ermetizat. Dacă furtunul de evacuare este pus pe pământ sau dacă conducta este la o înălțime mai mică de 80 cm, mașina de spălat va scurge continuu apa în timpul umplerii (scurgere automată).

Nu este permisă prelungirea furtunului de scurgere. Dacă este necesar, contactați departamentul de servicii post-vânzare.



10.7 Conexiunea de alimentare cu apă

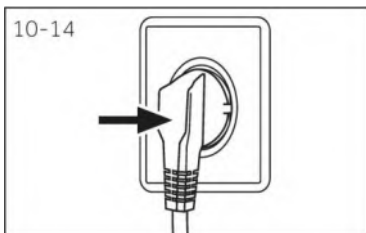
Asigurați-vă că garniturile sunt inserate.

Conectați furtunul de umplere cu capătul curbat la mașină (fig. 10-12). Strângeți conexiunea șurubului cu mâna.

Celălalt capăt al furtunului este conectat la robinetul de alimentare cu apă 3/4" (fig. 10-13).

i Notă: sistemul de protecție împotriva scurgerilor de apă "aqua-stop".

Unele modele sunt echipate cu un furtun de umplere cu sistem de protecție împotriva scurgerilor de apă - "aqua-stop" (B). Sistemul de protecție împotriva scurgerilor protejează împotriva deteriorării cauzate de apă, oprind automat alimentarea cu apă în cazul deteriorării furtunului. Atunci când se activează se aprinde indicatorul roșu (C). Un astfel de furtun trebuie înlocuit.



10.8 Conectarea la rețeaua electrică

Înainte de fiecare conexiune, verificați că:

- ▶ sursa de alimentare, priza și siguranța corespund plăcii de fabrică;
- ▶ priza este împământată, ramificatoarele multiple sau prelungitoarele nu sunt utilizate;
- ▶ conectorul și priza sunt strict conforme unul cu celălalt.

Introduceți ștecherul în priză (fig. 10-14).

⚠ ATENȚIE!

- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că toate conexiunile (furtunul de alimentare, scurgerea și alimentarea cu apă) sunt sigure, uscate și nu permit scurgerea apei!
- ▶ Asigurați-vă că aceste părți nu sunt zdrobite, îndoite sau răsucite
- ▶ Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit pentru a evita pericolul. Această lucrare trebuie efectuată de un agent de service (a se vedea cardul de garanție).

i Notă: Igienă

Înainte de prima utilizare a mașinii de spălat după instalare sau după o perioadă îndelungată de nefolosire, se recomandă de a efectua întreținerea, executând programul "IGIENICĂ" (HYGIENIC) fără încărcare mașinii și cu o cantitate mică de detergent în compartimentul pentru el (2), sau, cu detergent special de curățare pentru a elimina posibilele substanțe nocive.

11.1 Produsul îndeplinește cerințele UE № 1061/2010

Marcă comercială	Haier
Model	HW100-BP14986E
Capacitatea nominală (kg)	10
Clasa de eficiență energetică	A+++
Consumul anual de energie electrică (AES, kWh/an) ¹⁾	162
Consumul de energie electrică la spălare în programul standard "Bumbac" la 60 °C și încărcare completă (kWh□ / ciclu)	0.77
Consumul de energie electrică la spălare în programul standard "Bumbac" la 60 °C și încărcare parțială (kWh□ / ciclu)	0.73
Consumul de energie electrică la spălare în programul standard "Bumbac" la 40 °C și încărcare parțială (kWh□ / ciclu)	0.64
Consum de energie ponderat în starea off (w)	0.46
Consumul de energie ponderat în modul "lăsat pornit" (W)	0.49
Consumul anual de apă (AWC, l/an) ²⁾	9806
Clasa de eficiență a modului de centrifugare / uscare ³⁾	În
Max. turație tambur la centrifugare (rot/min) ⁴⁾	1400
Conținutul rezidual de umiditate (%) ⁴⁾	53
Programul standard "bumbac" la 60 °C ⁵⁾	 +  viteză maximă
Programul standard "bumbac" la 40 °C ⁵⁾	 +  viteză maximă
Timpul de execuție al programului "bumbac" la o temperatură de 60 °C și încărcare completă (min)	285
Timpul de execuție al programului "bumbac" la o temperatură de 60 °C și o încărcare parțială (min)	285
Timpul de execuție al programului "bumbac" la o temperatură de 40 °C și încărcare parțială (min)	285
Durata aflării în modul "lăsat pornit" (T ₁ , min) ⁶⁾	3
Zgomotul transmis prin aer (spălare/centrifugare) în(dB (A)) rel. 1 Pvt ⁷⁾	55/74
Tip	de sine stătător

¹⁾ Pe baza a 220 de cicluri standard de spălare în conformitate cu programul "Bumbac" la 60 °C și "bumbac" la 40 °C la încărcare completă și parțială, precum și consumul în moduri de economisire a energiei. Consumul real de energie depinde de modul în care este utilizată mașina.

²⁾ Pe baza a 220 de cicluri standard de spălare conform programului "Bumbac" la 60 °C și "bumbac" la 40 °C la încărcare completă și parțială. Consumul real de apă depinde de modul în care este utilizată mașina.

³⁾ Clasa G este cea mai puțin eficientă și clasa A este cea mai eficientă.

⁴⁾ Pe baza programului standard "Bumbac" la 60 °C cu încărcare completă și a programului standard "Bumbac" la 40 °C cu încărcare parțială.

⁵⁾ "Programul standard de spălare a bumbacului la 60 °C" și "programul standard de spălare a bumbacului la 40 °C" sunt programele standard de spălare, la care se referă informațiile de pe etichetă și în foaia de referință a datelor tehnice. Acestea sunt potrivite pentru spălarea murdăriilor medii a hainelor din bumbac și sunt cele mai eficiente în ceea ce privește consumul total de energie electrică și apă.

⁶⁾ În cazul unui sistem de gestionare a energiei electrice.

⁷⁾ Pe baza programului standard "Bumbac" la 60 °C, cu încărcare completă.

11-Specificații tehnice

RO

11.2 Date tehnice suplimentare

Model	HW100-BP14986E
Dimensiuni (Î * L * L în mm)	985x701x486
Tensiune, V	220-240 curent fluctuabil, 50 Hz
Curent, A	10
Putere maximă, W	2000
Presiunea apei în mpa	$0.03 \leq P \leq 1$
Greutate netă, kg	86

Serviciul de asistență pentru clienți

Vă recomandăm să contactați serviciul de asistență pentru clienți al companiei "Heyer", precum și să utilizați piese de schimb originale. Dacă au apărut probleme cu aparatele dvs. de uz casnic, vă rugăm să examinați mai întâi secțiunea «ÎNLĂTURAREA DEFECȚIUNILOR».

Dacă nu găsiți o soluție, vă rugăm să vă adresați:

— la distribuitorul dvs. oficial sau

— la call center-ul nostru.:

8-800-200-17-06 (RU),

8-10-800-2000-17-06 (BY),

00-800-2000-17-06 (Uzbekistan)

- pe site-ul www.haier.com, unde puteți lăsa o cerere de serviciu, precum și pentru a găsi răspunsuri la întrebări frecvente.

Apelând la centrul nostru de service, vă rugăm să pregătiți următoarele informații pe care le puteți găsi pe plăcuța de identificare și pe cec:

Model _____

Numărul de serie _____

Data vânzării _____



De asemenea, vă rugăm să verificați garanția și a documentele de vânzare.

Important! Lipsa numărului de serie pe aparat face imposibilă identificarea aparatului și, în consecință, întreținerea acestuia în garanție. Este interzisă scoaterea de pe aparat a plăcilor de identificare din fabrică. Lipsa plăcilor de identificare poate duce la refuzul de a îndeplini obligațiile de garanție.

Acest document poate fi modificat fără notificare prealabilă.

Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări în designul și dotarea produsului fără notificare suplimentară.

Haier

Producător: "Haier Overseas
Electric Appliances Corp. Ltd.»
Adresa: Room s401, Haier Brand
building, Haier Industry park Hi-Tech
Zone, Laoshan District Qingdao, China

Importator: «HAR SRL»
Adresa: 121099, Moscova, Bulevardul
Novinsky, 8, etajul 16, biroul 1601
tel.: 8-800-200-17-06
adresa de e-mail: info@haierrussia.ru

Data fabricării și perioada
de garanție sunt indicate
pe eticheta aparatului



arctic

Congelator tip ladă

Instrucțiuni de utilizare



AO40P30

RO



www.tuv.com
ID 1000000000



Informații privind reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE)

Conform prevederilor legislației privind gestionarea deșeurilor, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) alături de deșeurile municipale nesortate. Ele trebuie predate la punctele municipale de colectare, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip).

Autoritățile locale trebuie să asigure spațiile necesare pentru colectarea selectivă a deșeurilor precum și funcționalitatea acestora. Contactați societatea de salubritate sau compartimentul specializat din cadrul primăriei pentru informații detaliate.

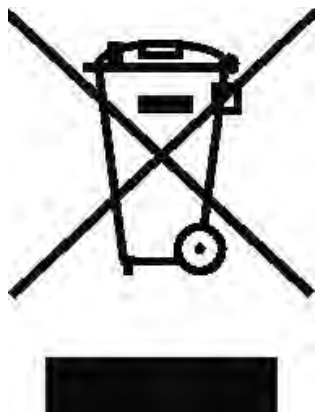
Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot fi predate și distribuitorilor, la achiziționarea de echipamente noi de același tip (schimb 1 la 1).

Predarea, de către utilizatori, a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, la punctele de colectare municipale, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip) facilitează refolosirea, reciclarea sau alte forme de valorificare a acestora.

Informații cu privire la punctele de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, se găsesc pe site-ul Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor, la adresa: www.mmediu.ro.

Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot conține substanțe periculoase care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane în cazul în care DEEE nu sunt colectate selectiv și gestionate conform prevederilor legale.

Simbolul de mai jos (o pubeză cu roți barată cu două linii în formă de X), aplicat pe un echipament electric sau electronic, semnifică faptul ca acesta face obiectul unei colectări separate și nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate.





Pentru a asigura o funcționare normală aparatului dvs. care utilizează un agent frigorific complet ecologic, R600a (inflamabil numai în anumite condiții), este necesar să respectați următoarele reguli:

- Nu împiedicați circulația liberă a aerului în jurul aparatului.
- Nu utilizați dispozitive mecanice pentru a accelera procesul de deghețare, altele decât cele recomandate de către fabricant.
- Nu distrugeți circuitul frigorific.
- Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentului pentru stocarea alimentelor, în afara celor, eventual, recomandate de către fabricant.

Acest aparat nu va fi utilizat de către persoane având reduse capacități fizice, senzoriale sau mentale, sau fără experiență în utilizarea aparatului, dacă o persoană responsabilă de siguranța lor nu le-a instruit în legătura cu aceasta.

Copiii trebuie supravegheați pentru a avea certitudinea că nu se joacă cu aparatul.

Felicitări pentru alegerea Dumneavoastră !

Acest congelator pe care l-ați achiziționat este cea mai nouă realizare a noastră din gama produselor **arctic**. Are un design nou, atractiv și este construit în conformitate cu normele europene și naționale care vă garantează aptitudinile de funcționare și securitate.

Funcționarea cu un singur motocompresor, sistemul de comandă-reglare cu un singur termostaț asigură o bună echilibrare a temperaturilor și un consum redus de energie electrică (clasa A+). În plus, agentul frigorific utilizat, R600a, este nepoluant și nu pune în pericol stratul de ozon.

Pentru a folosi optim noul dumneavoastră aparat, vă sfătuim să citiți cu atenție indicațiile din aceste instrucțiuni de utilizare.

Pentru ușurința parcurgerii manualului de instrucțiuni va sfătuim să urmăriți următoarele repere:



- Atenție!



- Informații utile



- Important

Cuprins

- 1. Înainte de utilizare – pag. 3**
 - Sfaturi pentru reciclarea vechiului aparat
 - Reciclarea ambalajului
 - Instrucțiuni de transport
 - Declarația de conformitate
- 2. Precauții și recomandări generale – pag 4**
- 3. Modul de instalare a aparatului – pag 4**
 - Instalarea
 - Conectarea/Deconectarea de la rețeaua electrică
 - Punerea în funcțiune
- 4. Prezentarea aparatului – pag 7**
 - Schema și descrierea aparatului
- 5. Funcționarea aparatului – pag 8**
 - Reglarea temperaturii
 - Funcția de congelare rapidă
- 6. Sfaturi practice pentru eficiență maximă – pag 8**
- 7. Intreținerea și curățarea aparatului – pag 9**
 - Dezghețarea aparatului
 - Curățarea aparatului
- 8. Ghid de căutare a defecțiunilor – pag 11**
 - Zgomote în timpul funcționării
- 9. Service - Rețeaua service – pag 12**

1. Înainte de utilizare



Înainte de a pune aparatul în funcțiune, citiți cu atenție și în întregime aceste instrucțiuni. Ele conțin informații importante referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului dumneavoastră.

Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru a putea fi consultate cu ușurință ulterior. De asemenea, ele pot fi folosite ulterior unui alt utilizator.

Sfaturi pentru reciclarea vechiului dumneavoastră aparat

În cazul în care noul aparat achiziționat înlocuiește un aparat mai vechi, vă sfătuim să țineți cont de următoarele aspecte:

- Aparatele uzate nu sunt deșeuri fără valoare. Eliminarea lor prin respectarea mediului înconjurător permite recuperarea unor materii prime importante.
- Vechiul aparat îl puteți recicla parcurgând următorii pași:
 - deconectați aparatul de la rețeaua electrică;
 - îndepărtați cablul de alimentare (tăiați-l);
 - îndepărtați eventualele încuietori de pe ușă pentru a evita blocarea în interior, din joacă, a copiilor și punerea în pericol a vieții acestora.
- Aparatele frigorifice conțin materiale izolatoare și agenți frigorifici care necesită o reciclare adecvată.

Reciclarea ambalajului



Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajul sau cu părți componente ale acestuia. Există riscul de a se sufoca cu bucăți de carton pliat și cu folia de plastic.

Pentru ca aparatul să nu se deterioreze în timpul transportului, toate materialele care constituie ambalajul acestuia au fost proiectate corespunzător cerințelor de reciclare și de protecția mediului înconjurător.

Pentru respectarea mediului înconjurător vă sfătuim să reciclați ambalajul!

Instrucțiuni de transport

Recomandăm ca transportul aparatului să se facă numai în poziție verticală. Înaintea efectuării probei de funcționare în magazin, ambalajul aparatului trebuie să fie intact. Înainte de punere în funcțiune, lăsați-l în repaus min. 12 ore.

În timpul transportului aparatului evitați să deformați circuitul frigorific (tubulatură).



Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la defectarea motocompresorului și scoaterea aparatului din garanție.

Declarația de conformitate UE

- Aparatul este în conformitate cu cerințele esențiale și celelalte prevederi din HG 487/2016 și cu prevederile din Ordonanța nr. 20/2010.
- Din punct de vedere al securității electrice aparatul este în conformitate cu HG 409/2016. Standarde aplicabile: EN60335-2-24; EN60335-1; EN62233.
- Din punct de vedere al compatibilității electromagnetice aparatul este în conformitate cu HG487/2016. Standarde aplicabile: EN55014-1; EN55014-2; EN61000-3-2; EN61000-3-3.
- Aparatul este în conformitate cu cerințele esențiale și celelalte prevederi din HG322/2013 și OGU nr.5/2015; Reg.(UE) nr.10/2011; Reg.(CE) nr. 1907/2006.

2. Precauții și recomandări generale

- Nu puneți aparatul în funcțiune dacă ați observat o defecțiune.
- În timpul transportului, manipulării și poziționării aparatului evitați să deformați circuitul frigorific (tubulatura).
- Folosiți congelatorul dumneavoastră doar pentru păstrarea alimentelor congelate, congelarea alimentelor proaspete și producerea cuburilor de gheață.
- Nu lăsați ușa deschisă mai mult decât este necesar introducerii sau scoaterii alimentelor.
- Nu depozitați în interior produse care conțin gaze inflamabile sau explozive.
- Nu consumați cuburi de gheață sau înghețată imediat după scoaterea lor din congelator pentru că pot cauza arsuri la rece.
- Nu atingeți niciodată părți metalice reci sau alimente congelate dacă aveți mâinile ude deoarece mâinile dvs. pot îngheța rapid pe suprafețele foarte reci.
- Nu permiteți copiilor să se joace sau să se ascundă în interiorul aparatului.
- Înainte de a efectua orice operație de curățare scoateți fișa din priza de curent.
- Pentru a deconecta aparatul de la rețea trageți de fișă și nu de cablu!
- Nu vă urcați pe aparat.
- Nu folosiți aparatul aproape de radiatoare, mașini de gătit sau alte surse de căldură și foc.
- Nu lăsați alimentele în aparat dacă acesta nu funcționează.
- Depunerea excesivă de gheață pe cadru și coșuri trebuie înlăturată în mod regulat cu ajutorul paletei de plastic livrată cu aparatul. Existența acestei depuneri de gheață determină imposibilitatea închiderii corecte a ușii.
- Pentru protecția aparatului în timpul depozitării și a transportului, acesta este prevăzut cu distanțieri între ușă și dulap (în partea din față și spate). Acești distanțieri vor fi îndepărtați înainte ca aparatul să fie pus în funcțiune.
- Dacă nu utilizați aparatul câteva zile, nu este recomandabil să-l opriți. Dacă nu-l utilizați o perioadă mai mare de timp, veți proceda în felul următor:
 - scoateți fișa cordonului de alimentare din priză;
 - goliți congelatorul;
 - dezghețați și curățați;
 - lăsați capacul ridicat pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute.
- Cordonul de alimentare poate fi înlocuit doar de către o persoană autorizată.
- Dacă aparatul dvs. are încuietore, păstrați-l închis cu cheia și puneți cheia într-un loc sigur unde copiii nu pot ajunge. Dacă aruncați un aparat cu încuietore aveți grijă ca aceasta să fie ineficace. Este foarte important, pentru a evita rămânerea copiilor în interiorul aparatului, lucru care le poate cauza moartea.

3. Modul de instalare a aparatului



Acest aparat trebuie folosit numai în scopul pentru care a fost fabricat (uz casnic), în spații corespunzătoare, ferit de ploaie, umezeală sau alți factori atmosferici.

Instalarea aparatului

Instalarea corectă este esențială pentru a asigura funcționarea aparatului la performanțele sale maxime.

Pentru aceasta recomandăm amplasarea aparatului în încăperi ferite de ploaie, umezeală sau alți factori atmosferici. Aparatul trebuie instalat departe de orice sursă de căldură și foc. Instalarea într-o încăpere caldă, expunerea directă la razele solare sau poziționarea aparatului în apropierea unei surse de căldură (calorifere, mașini de gătit, cuptoare),

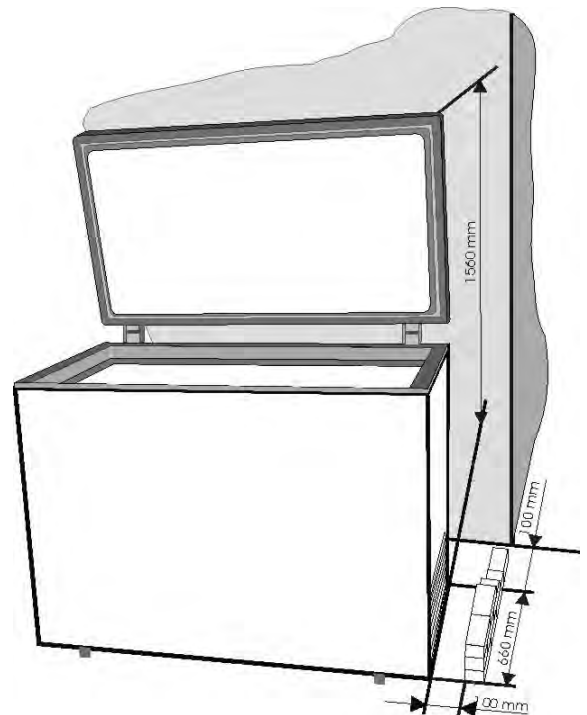
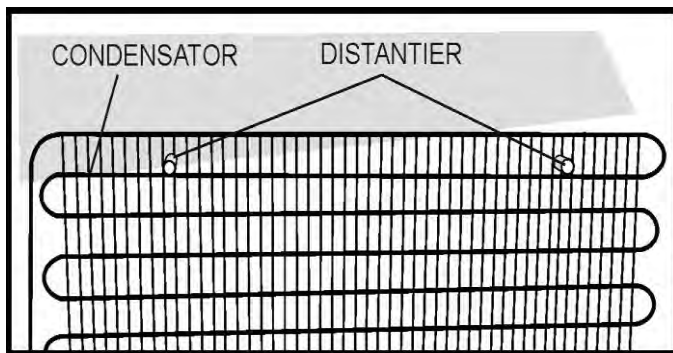
măresc consumul de energie electrică și reduc durata de viață a acestuia. De aceea, acest aparat trebuie instalat numai în încăperi prevăzute cu uși și ferestre care să permită o bună circulație a aerului.

- Pentru amplasarea aparatului în locuința dumneavoastră respectați următoarele distanțe minime:

- 100 cm de la mașinile de gătit pe bază de cărbuni sau petrol;
- 150 cm de la mașinile de gătit electrice și/sau pe bază de gaze.

Asigurați liberă circulație a aerului în jurul aparatului, prin respectarea distanțelor precizate în desenul alăturat.

- Montați pe condensator (în partea din spate) limitatoarele livrate împreună cu aparatul.



- Pardoseala sau suportul pe care va fi așezat aparatul trebuie să fie perfect nivelat.
- Montați accesoriile din dotare.

Temperatura ambiantă

este un factor important în funcționarea aparatului Dvs. din punct de vedere al realizării temperaturilor interioare cu un consum minim de energie și aprecierea duratei de viață a acestuia.

Acest aparat a fost conceput să funcționeze și să asigure parametrii proiectați (specificați în manualul de utilizare și plăcuța de caracteristici) într-un domeniu al temperaturilor ambiante cuprins între 10°C și 43°C, (clasa climatică SN-T)

La temperaturi ambiante mai mici sau mai mari decât limita inferioară, respectiv limita superioară se pot produce perturbații în buna funcționare a aparatului.

La temperaturi ambiante peste limita superioară de 43°C, cu cât ne îndepărtăm de aceasta, pauzele sunt din ce în ce mai mici, aparatul tinde către o funcționare continuă, temperaturile interioare cresc, la fel și consumul de energie.

Conectarea la rețeaua electrică

Aparatul dumneavoastră este prevăzut să funcționeze la o tensiune monofazată de 230V/50 Hz. Înainte de a conecta aparatul la rețea, asigurați-vă că parametrii rețelei electrice din casa dumneavoastră (tensiune, tip curent, frecvență) corespund parametrilor de funcționare ai aparatului. Informațiile referitoare la tensiunea de alimentare și puterea absorbită sunt date pe eticheta de marcare, situată în partea posterioară a aparatului.

- Instalația electrică trebuie să respecte condițiile legale.
- Conectarea aparatului la o rețea electrică prevăzută cu împământare este obligatorie prin lege.
Producătorul nu-și asumă nici o răspundere pentru eventualele pagube aduse persoanelor, animalelor sau distrugerea bunurilor rezultate prin nerespectarea condițiilor menționate.
- Aparatul este dotat cu un cordon de alimentare și o fișă (model european, marcată 10/16A) cu dublu contact de legare la pământ de protecție. Dacă priza nu este de același tip cu fișa, cereți unui tehnician specializat să o schimbe.
- Este recomandat să nu conectați aparatul la rețeaua electrică cu un prelungitor sau un adaptor.
- Dacă aparatul este montat între două corpuri de mobilier asigurați-vă că acestea nu sunt așezate pe cablul de alimentare sau nu îl presează.

Deconectarea de la rețeaua electrică

Deconectarea electrică trebuie să fie posibilă prin scoaterea fișei din priză sau cu ajutorul unui întrerupător bipolar de rețea situat înaintea prizei.

Punerea în funcțiune

Înainte de punerea în funcțiune, curățați interiorul aparatului (citiți capitolul "Întreținerea și curățarea aparatului").

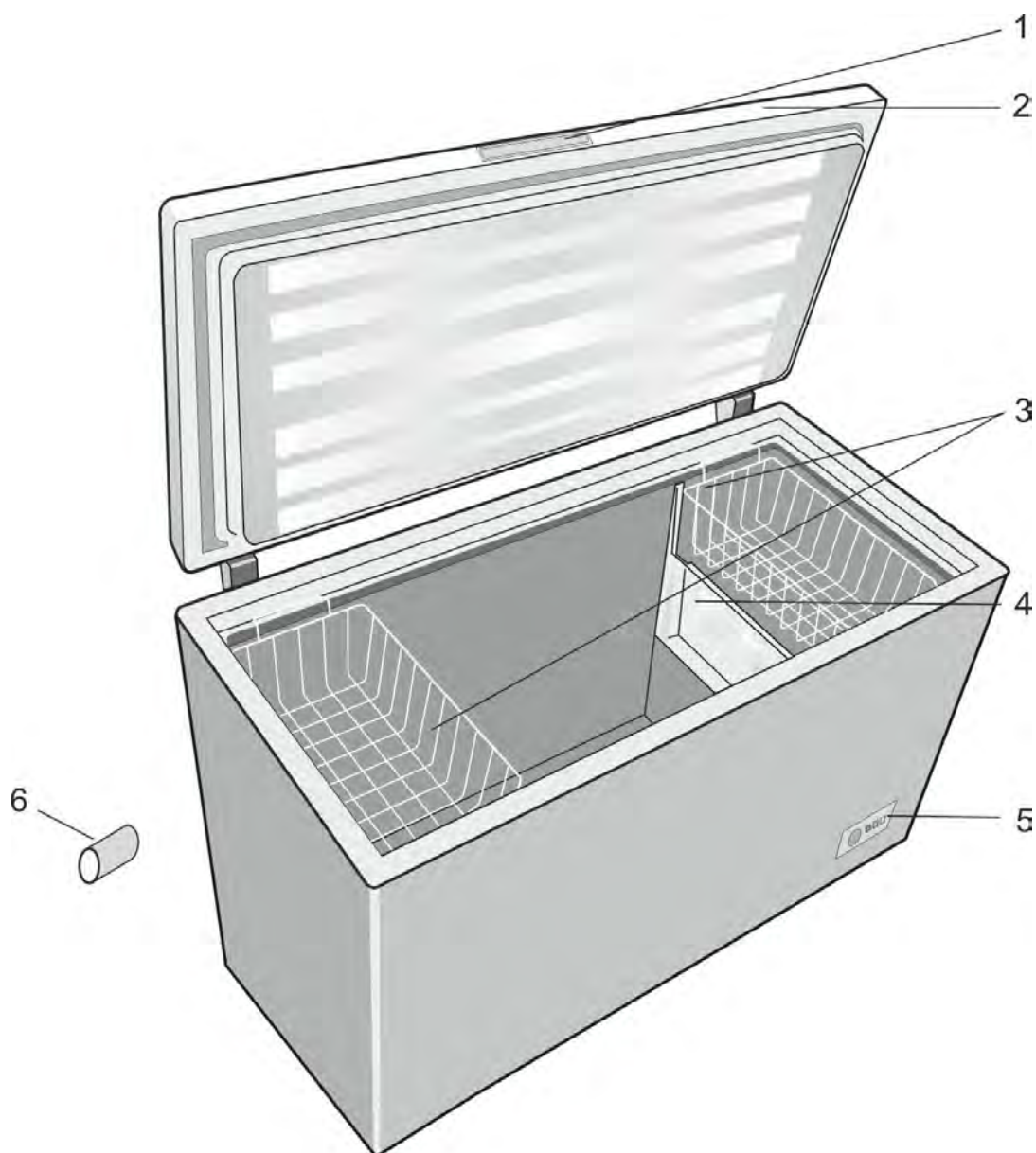
După terminarea acestei operații conectați aparatul la rețeaua electrică, reglați butonul termostat pe o poziție medie. LED-ul verde și roșu din blocul de semnalizare trebuie să se aprindă. Lăsați aparatul să funcționeze circa 2 ore fără să puneți alimente în el.

Congelarea alimentelor proaspete este posibilă după min. 20 ore de funcționare.

4. Prezentarea aparatului

Prezentarea aparatului

- 1 - Mâner
- 2 - Ușă
- 3 - Coșuri
- 4 - Panou separator
- 5 - Bloc semnalizare
- 6 - Distanțier pentru transport



Ilustrațiile care apar în acest manual de instrucțiuni sunt orientative și pot să nu corespundă exact cu produsul dumneavoastră. Dacă piesele în cauză nu sunt incluse în produsul achiziționat, atunci este valabil pentru alte modele.

5. Funcționarea aparatului

Reglarea temperaturii

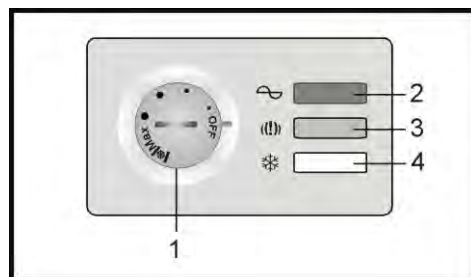
Temperatura congelatorului se reglează cu ajutorul butonului termostat, poziția „MAX” indicând cea mai scăzută temperatură. Temperaturile obținute pot să varieze în funcție de condițiile de utilizare ale aparatului cum sunt: amplasarea aparatului, temperatura mediului ambiant, frecvența deschiderii ușii, gradul de încărcare cu alimente a congelatorului. Poziția butonului de reglare a termostatului se va modifica în funcție de acești factori. În mod obișnuit, pentru o temperatură a mediului ambiant de aproximativ 32°C, butonul termostatului se va fixa pe o poziție medie.



Sistemul de semnalizare este montat pe partea frontală a congelatorului.

El cuprinde:

1. Buton reglare termostat - se reglează temperatura interioară.
2. LED verde - indică faptul că aparatul este alimentat cu energie electrică.
3. LED roșu - avarie - se aprinde dacă temperatura în congelator este prea ridicată. LED-ul va funcționa 15-45 minute după punerea în funcțiune a congelatorului, după care trebuie să se stingă. Dacă LED-ul se aprinde în timpul funcționării înseamnă că au apărut defecțiuni.



LED portocaliu - congelare rapidă - Se aprinde când butonul termostat (1) este pe poziția „FAST FREEZE/❄” și va sta astfel o perioadă constantă de 50 de ore, după care aparatul va funcționa într-un regim economic.

Cele trei LED-uri dau indicații despre modul de funcționare a congelatorului.

Funcția de congelare rapidă:

Funcția de congelare rapidă vă permite congelarea alimentelor proaspete.

Când funcția de congelare rapidă este activată aparatul funcționează la cele mai scăzute temperaturi.

- Reglați butonul termostat pe poziția „FAST FREEZE/❄”; funcția de congelare rapidă va fi activată, moment în care lampa portocalie se va aprinde și compresorul va funcționa continuu;
- Așteptați 24 de ore;
- Introduceți alimentele proaspete în congelator. Pentru a obține congelarea rapidă, alimentele introduse ar trebui să fie în contact cu pereții interiori.

Anularea acestei funcții se face automat după o perioadă de 50 ore, când lampa portocalie (4) se va stinge, iar aparatul va funcționa într-un regim economic. Aparatul va funcționa în regimul corespunzător poziției medii a butonului termostat.

Această caracteristică de proiectare ecologică oferă economisire de energie electrică atunci când funcția de congelare rapidă nu este anulată pentru orice motiv.



Nu este necesară activarea funcției de congelare rapidă atunci când:

- Introduceți în congelator alimente deja congelate;
- Congelați o cantitate de alimente mai mică de 2 kg.

6. Sfaturi practice pentru eficiență maximă

Congelarea alimentelor

Congelatorul este destinat păstrării pe termen lung a alimentelor congelate, precum și pentru congelarea alimentelor proaspete.

- Unul din elementele esențiale pentru reușita congelării alimentelor proaspete este ambalajul.

Condițiile principale pe care trebuie să le îndeplinească ambalajele sunt următoarele: să fie etanșe, inerte față de alimentele ambalate, rezistente la temperaturi coborâte, să fie impermeabile la lichide, grăsimi, vapori de apă, mirosuri, să poată fi spălate.

Aceste condiții sunt îndeplinite de următoarele tipuri de ambalaje: folie din material plastic sau aluminiu, vase din masă plastică, recipiente din aluminiu, pahare din carton cerat sau din material plastic.



Nu introduceți în congelator o cantitate prea mare de alimente dintr-o dată.

Alimentele trebuie să fie congelate complet și cât mai repede, numai astfel se conservă conținutul de vitamine, valoarea lor nutritivă, aspectul și gustul lor. De aceea este de preferat să nu depășiți capacitatea de congelare a aparatului indicată în "Fișa Produsului". Pentru scurtarea duratei de congelare reglați butonul termostat pe poziția „FAST FREEZE/❄” pentru „congelare rapidă”. Pentru congelarea alimentelor proaspete folosiți coșul din dotarea aparatului.

- Înainte de introducerea lor pentru congelare, alimentele fierbinți se vor răci la temperatura camerei.
- Alimentele proaspete nu trebuie să vină în contact cu alimentele deja congelate.
- Alimentele congelate, cumpărate din comerț, le puteți introduce în congelator fără a mai fi nevoie să se regleze termostatul.
- Dacă pe pachet nu este indicată data congelării, considerați o perioadă de păstrare de maximum 3 luni (ca un ghid general).
- Orice aliment, chiar și parțial decongelat, nu mai poate fi recongelat, trebuie consumat imediat sau gătit și apoi recongelat.
- Băuturile acidulate nu se păstrează în congelator.
- În cazul unei întreruperi de curent, nu deschideți ușa aparatului. Alimentele congelate nu vor fi afectate dacă întreruperea durează mai puțin de 36 ore.

Sfaturi practice privind reducerea consumului de energie electrică

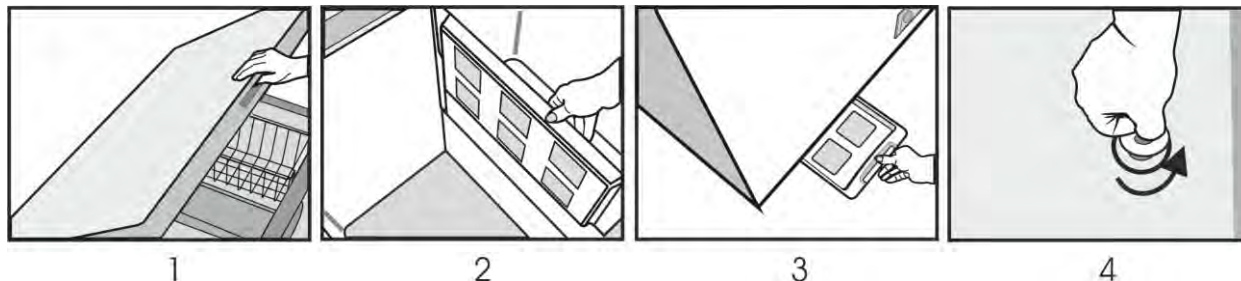
1. Asigurați-vă că aparatul este amplasat în zone bine ventilate, departe de orice sursă de căldură (aragaz, calorifer etc.). De asemenea, amplasarea aparatului trebuie făcută astfel încât să nu intre sub incidența directă a razelor de soare.
2. Asigurați-vă că alimentele cumpărate în stare refrigerată/congelată sunt introduse în aparat în cel mai scurt timp după cumpărare, mai ales pe timpul verii. Pentru transportul alimentelor până acasă se recomandă utilizarea sacșilor izoterme.
3. Puneți produsele în vase închise sau folii pentru a evita producerea de gheață suplimentară.
4. Recomandăm micșorarea numărului de deschideri a ușii aparatului la minim posibil.
5. Nu țineți ușa aparatului deschisă mai mult decât este necesar și asigurați-vă după fiecare deschidere că aceasta este bine închisă.
6. Asigurați buna ventilație a compresorului și condensatorului.
7. Păstrați condensatorul curat (sistemul de tubulatură din spatele aparatului).

7. Întreținerea și curățarea aparatului

Sfaturi pentru dezghețarea aparatului

- Formarea gheții este un fenomen normal.
- Cantitatea și rapiditatea de acumulare a gheții depinde de condițiile ambientale și de frecvența deschiderii ușii.
- Vă recomandăm:
 - să dezghețați congelatorul cel puțin de două ori pe an sau când stratul de gheață are o grosime excesivă.
 - să efectuați dezghețarea când cantitatea de alimente congelate este minimă.
- Înainte de dezghețare, puneți butonul de setare temperatură pe poziția superioară, sau activați congelarea rapidă pentru ca alimentele să înmagazineze un plus de frig.
- Debransați aparatul de la rețea.

- Scoateți apoi alimentele congelate, înfășurați-le în mai multe coli de hârtie și așezați-le în frigider sau într-un loc răcoros.
- Luați panoul separator și puneți-l sub congelator în dreptul tubului de scurgere. Desfaceți bușonul de obturare. Apa rezultată va fi colectată în tăvița specială (panoul separator). După topirea gheții și scurgerea apei ștergeți cu o cârpă sau un burete, după care uscați bine. Reintroduceți bușonul de obturare în locașul său.
- Pentru o dezghețare rapidă lăsați ușa deschisă.



Nu folosiți obiecte metalice ascuțite pentru a îndepărta gheața.
Nu folosiți uscătoare de păr sau alte aparate electrice de încălzit pentru dezghețare.

Curățarea interioară

Înainte de începerea operației de curățare, deconectați aparatul de la rețea.

- Se recomandă să curățați aparatul cu ocazia dezghețării acestuia.
- Spălați interiorul cu apă caldă în care adăugați un detergent neutru. Nu folosiți săpun, benzină sau acetonă care pot lăsa un miros persistent.
- Ștergeți cu un burete ud și uscați cu o cârpă moale.

În timpul acestei operații, evitați excesul de apă pentru a împiedica pătrunderea ei în izolația termică a aparatului, fapt ce ar provoca apariția mirosurilor neplăcute.



Aveți grijă să nu intre apă în cutia pentru lampa de iluminare interioară !

Nu uitați să curățați garnitura de la ușă cu o cârpă curată.

Curățarea exterioară

- Curățați exteriorul congelatorului folosind un burete înmuiat în apă caldă cu săpun, apoi ștergeți cu o cârpă moale și uscată.
- Curățarea părții exterioare a circuitului frigorific (motocompresor, condensator, tubulatură de legătură) se va face cu o perie moale sau aspiratorul. În timpul acestei operații aveți grijă să nu deformați tubulatura sau să smulgeți cablajul.

Nu folosiți prafuri de curățat sau materiale abrazive !

- Odată terminată curățarea, puneți accesoriile la locul lor.

8. Ghidul de căutare a defecțiunilor

În cazul în care aparatul dumneavoastră nu funcționează verificați dacă:

- Există o întrerupere de curent electric.
- Fișa cordonului de alimentare este introdusă bine în priza de curent.
- Siguranța este arsă.
- Termostatul este pe poziția OFF.

Temperaturile nu sunt suficient de scăzute (LED roșu aprins).

- Alimentele împiedică închiderea ușii.
- Aparatul nu a fost amplasat corect.
- Aparatul este instalat prea aproape de o sursă de căldură.
- Butonul termostatului nu se află pe poziția corectă.

Formarea excesivă de gheață

- Ușa nu a fost închisă în mod corect.

Informații în legătură cu zgomotele și vibrațiile ce pot apărea în timpul funcționării aparatului

1. Zgomotul de funcționare se poate accentua în timpul funcționării.
 - Pentru menținerea temperaturilor la temperatura reglată, motocompresorul aparatului pornește periodic. Zgomotul produs de motocompresor devine mai puternic la pornirea acestuia iar la oprire se aude un clinchet.
 - Caracteristicile de performanță și funcționare ale aparatului se pot schimba în funcție de modificările de temperatură ale mediului ambiant. Aceste lucruri trebuie considerate ca ceva normal.
2. Zgomote care dau senzația de lichide care curg sau sunt pulverizate
 - Aceste zgomote sunt determinate de fluxul agentului frigorific în circuitul aparatului și sunt conforme cu principiul de funcționare ale aparatului.
3. Alte vibrații și zgomote.
 - Nivelul de zgomot și vibrații poate fi cauzat de tipul și aspectul podelei pe care este așezat aparatul. Asigurați-vă ca podeaua nu prezintă denivelări pronunțate sau poate ceda sub greutatea aparatului (este flexibilă).
 - O altă sursă de zgomot și vibrații sunt obiectele așezate pe aparat. Aceste obiecte trebuie îndepărtate de pe aparat.

Dacă ați urmărit indicațiile anterioare și nu ați reușit să găsiți defecțiunea, va rugăm să apelați ***9010**, iar un depanator de la Service Arctic se va deplasa la domiciliul dumneavoastră pentru a remedia defecțiunea.

ATENȚIE !

Nu încercați niciodată să reparați singur aparatul sau componentele electrice ale acestuia. Orice reparație făcută de un nespecialist este periculoasă pentru utilizator și poate duce la pierderea garanției.

Rețeaua de service ARCTIC

Sediul central Service Găești:
str. 13 Decembrie, nr. 210, Găești, Jud. Dâmbovița
e-mail: service@arctic.ro

Centrul de apeluri:

*9010(tarif standard în rețelele naționale)

Program de funcționare al Centrului de apeluri

luni - vineri 08³⁰ - 20⁰⁰
sâmbătă 09⁰⁰ - 17⁰⁰

Nr. crt.	JUDEȚ	REPREZENTANȚA	ADRESA
1	ALBA	ALBA IULIA	Bd. Transilvaniei, bloc 3FG, parter
2	ARAD	ARAD	Piața Arenei, nr. 6, bl. E, sc. C, parter
3	ARGEȘ	PITEȘTI	Str. Frații Golești, bloc S-9C, parter
4	BACĂU	BACĂU	Str. Energiei, nr. 39, bloc 39, parter
5	BIHOR	ORADEA	Bd. Dacia, nr.54, bl. U4, parter
6	BISTRIȚA NĂSĂUD	BISTRIȚA	Str. Constantin Roman Vivu, nr. 1bloc 1, sc. A
7	BRAȘOV	BRAȘOV	Str. Jepilor, nr. 2, parter
8	BRĂILA	BRĂILA	Str. Școlilor, nr. 37, bloc C, parter
9	BUCUREȘTI	DECEBAL	Bd. Decebal, nr. 18, bloc S4, sc. 1, parter
10	BUZĂU	BUZĂU	Str. Ion Băieșu, bloc C2, parter
11	CARAȘ SEVERIN	REȘIȚA	Str. B. A. Petculescu, bloc 1A
12	CLUJ	CLUJ	Str. C. Brâncuși, nr. 2, bloc 3B, parter
13	CONSTANȚA	CONSTANȚA	Șos. Mangaliei, nr.93, bloc S, parter
14	COVASNA	SFÂNTU GHEORGHE	Bd. Nicolae Iorga, nr. 10, Bloc 10, sc. A
15	DÂMBOVIȚA	GĂEȘTI	Str. 1 Decembrie, bloc 64, parter
16	DÂMBOVIȚA	TÂRGOVIȘTE	Str. I. C. Brătianu, bloc D1, sc. C, parter
17	DOIJ	CRAIOVA	Bd. Decebal, nr. 79-81, bloc 38, parter
18	GALAȚI	GALAȚI	Str. Constructorilor, nr. 7, parter
19	GORJ	TÂRGU JIU	Str. 1 Decembrie 1918, bloc D6, parter
20	HARGHITA	MIERCUREA CIUC	Str. Pieței, nr. 7, sc. D
21	HUNEDOARA	DEVA	Bd. 22 Decembrie, bloc 10, sc.1, parter
22	IALOMIȚA	SLOBOZIA	Str. Dobrogeanu Gherea, bloc D1, sc. C, parter
23	IAȘI	IAȘI	Str. Sf. Lazăr, nr. 6, Peneș Curcanu, parter
24	MARAMUREȘ	BAIA MARE	Str. Taian, nr. 12, bloc 12, parter
25	MEHEDINȚI	TURNU SEVERIN	Str. Independenței, nr. 39, bl. KA2, parter
26	MUREȘ	TÂRGU MUREȘ	Str. Libertății, nr. 97
27	NEAMȚ	PIATRA NEAMȚ	Str. I. Antonescu, nr. 6, bloc T6, sc. B
28	OLT	SLATINA	Str. N. Titulescu, bloc 21A, parter
29	PRAHOVA	PLOIEȘTI	Str. Gheorghe Doja, bloc 35, sc. C
30	SĂLAJ	ZALĂU	Str. Gheorghe Doja, nr. 91,bloc D113, sc. A, parter
31	SATU MARE	SATU MARE	Bd. Lucian Blaga, bl. U18, parter
32	SIBIU	SIBIU	Str. Fabricii, nr. 2, bl. 9, parter
33	SUCEAVA	SUCEAVA	Str. Mărășești, nr. 39a, bl. A12
34	TELEORMAN	ALEXANDRIA	Str. Dunării, bloc BM3F, sc. F , parter
35	TIMIȘ	TIMIȘOARA	Str. Ștefan cel Mare, bloc U15
36	TULCEA	TULCEA	Str. Babadag, nr. 3, sc. A, parter
37	VÂLCEA	RÂMNICU VÂLCEA	Str. Tudor Vladimirescu, nr. 5, sc. C, parter
38	VASLUI	VASLUI	Bd. Republicii, nr. 12, bloc G45

S.C. ARCTIC S.A.

Str. 13 Decembrie, nr. 210 Găești, 135200 - România

Tel./Fax: 0245-71 30 75

e-mail: office@arctic.ro

www.arctic.ro

**MINISTERUL
AGRICULTURII,
DEZVOLTĂRII REGIONALE
ȘI MEDIULUI
AL REPUBLICII MOLDOVA**



**MINISTRY
OF AGRICULTURE,
REGIONAL DEVELOPMENT AND
ENVIRONMENT OF THE REPUBLIC
OF MOLDOVA**

AGENȚIA DE MEDIU

ENVIRONMENTAL AGENCY

MD-2005, mun. Chișinău, str. Albișoara, 38
Tel.: (022) 820-770, email: am@mediu.gov.md

CONFIRMARE

privind înregistrarea în „Lista producătorilor” de produse
supuse reglementărilor de responsabilitate extinsă a producătorului
(echipamente electrice și electronice)

În scopul plasării pe piață a produselor de echipamente electrice și electronice, în conformitate cu prevederile art. 12 alin. (5) și alin. (14) lit. b) din Legea nr. 209 din 29.07.2016 privind deșeurile, și punctele 46 – 50 din Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 212 din 07.03.2018, se emite numărul de înregistrare

MD2021-3-EEE-007

pentru INOXPLUS SRL, IDNO: 1011600039984, cu adresa juridică: mun. Chișinău, str. Rareș Petru, 36, ap.(of.) 48.

Numărul de înregistrare este valabil începând cu data de 16.03.2021 până la data de 16.03.2024.

**Director
Veaceslav DERMENJI**



„INOXPLUS” SRL
mun. Chișinău, str. Petricani 17/3
Tel: 022 317 318
fax: 022 317 008;
www.inoxplus.md

c/f 1011600039984 / TVA 0607844
BC Moldindconbank SA, fil. Kiev
c/d MD12ML000000002251536273
Cod Banc: MOLDMD2X336

Către: **Administrația Națională a Penitenciarelor**

DECLARAȚIE PRIVIND GARANȚIE

Prin prezentul act, compania Inoxplus SRL declară pe propria răspundere ca termenul de garanție propus este de 12 luni, livrarea și conectarea din contul ofertantului pentru pozițiile solicitate.

Termenul de garanție începe din data primirii echipamentului (data facturii/actului de predare-primire) și va fi supus respectării normelor de folosire a utilajului în conformitate cu documentația și instrucțiunile de folosire ce vor însoți bunurile.

Evaluarea funcționalității acestora se va face prin participățiune în comun a unei comisii constituite din Vânzător și Comparator, ce ține de depistarea eventualelor circumstanțe care au dus la întreruperea funcționării corespunzătoare, acestea vor fi elucidate la fel în urma unui efort în comun, la sediul Beneficiarului, prin prezenta unui expert, la necesitate.

Defecțiunile în condiții de garanție tehnică vor fi eliminate la fața locului, sau la sediul Furnizorului, în termeni prestabiliți prin clauze contractuale.

Defectele parvenite în urma utilizării necorespunzătoare a echipamentului, ori a întrebuințării de către personalul necalificat și/sau neinstruit din partea Beneficiarului – vor duce la anularea termenului de garanție, iar costul remediilor de buna funcțiune a utilajului vor fi purtate în întregime de Comparator, inclusiv cheltuieli de transport și intervenție a echipei de deservire/reparație.

Cu respect,

Directorul General Inoxplus SRL

Dumitru Covalenco



APROBAT
prin Ordinul
Ministrului Finanțelor
nr. 145 din 24 noiembrie 2020

DECLARAȚIE
privind confirmarea identității beneficiarilor efectivi și neîncadrarea acestora în
situația condamnării pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări
criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani.

Subsemnatul, Covalenco Dumitru reprezentant împuternicit al INOXPLUS S.R.L. (*denumirea operatorului economic*) în calitate de ofertant câștigător în cadrul procedurii de achiziție publică nr. 21043397 din data 08/09/2021, declar pe propria răspundere, sub sancțiunile aplicabile faptei de fals în acte publice, că beneficiarul/beneficiarii efectivi ai operatorului economic în ultimii 5 ani nu au fost condamnați prin hotărâre judecătorească definitivă pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani.

Numele și prenumele beneficiarului efectiv	IDNP al beneficiarului efectiv
Covalenco Dumitru	2000018032064

Data completării: 08.09.2021

Semnat: _____

Nume/prenume: Covalenco Dumitru

Funcția: Administrator

Denumirea operatorului economic INOXPLUS S.R.L.

IDNO al operatorului economic 1011600039984

